

PHARMACIE LONGUEUIL
PHARMACY
Allons chercher et livrons
PRESCRIPTIONS
Livraison Rapide par automobile partout sur la Rive-Sud.

TELEPHONE
Or 5-6208

Paul Arcand, pharmacien, prop.
46 St-Charles O. Longueuil

LE COURRIER du SUD

THE SOUTH SHORE COURIER

BUANDIERS
PERRON
NETTOYEURS
POUR SATISFACTION
ABSOLUE
APPELEZ

Or 5-6754
Agent pour
Parkers (Qué.) Ltd
à 320 Thurber
Coin Ch. Chambly & Lemoine

LE SEUL HEBDOMADAIRE BILINGUE SUR LA RIVE-SUD. — THE ONLY BILINGUAL WEEKLY NEWSPAPER ON THE SOUTH SHORE

autorisé comme envoi postal de la deuxième classe. Ministère des Postes, Ottawa. — Authorized as second class mail Post Office Department, Ottawa.

VOL. 6 — No. 44

Jeu. 15 janvier 1968 — Rive-Sud - Montréal - South-Shore — Thursday, January 15, 1968

5¢

DONNONS AVEC COEUR

La campagne annuelle de la Fédération des oeuvres de Charité de Long. se tiendra du 18 fév. au 2 mars

Ces jours derniers, le bureau de direction de la Fédération des Oeuvres de Charité de Longueuil se réunissait et traçait les plans en vue de la prochaine campagne qui se tiendra cette année du 18 février au 2 mars.

Vous avez sûrement appris par ce journal que Monsieur Victor Trudeau, avait été choisi président pour la prochaine campagne. Voici les noms des autres membres

Monsieur le président a exposé aux membres de l'état major les grands besoins des oeuvres soutenues par la Fédération. Elles sont nombreuses ces oeuvres et pour n'en nommer que quelques-unes mentionnons les mouvements d'actions catholiques, les oeuvres de charité proprement dites, les Scouts, les Guides, les Jeannettes, les bibliothécaires, les terrains de jeux.

Etant donné que la population



M. PAUL M. EMARD et Mme HERVE PARÉ, respectivement président et présidente de la section des noms réservés, de la Fédération des Oeuvres de Charité de Longueuil.

formant l'état major Mme Emile Doucet, présidente. Président et présidente ex-officio M. Robert Dufault et Mme L. M. H. Grenon. Président de section des noms réservés: Monsieur Paul M. Emard et Mme Herve Paré. Président de la section des domiciles; Monsieur L. M. H. Grenon, Président de la section hors limites, Monsieur L. E. Massicotte Président de la section anglaise: Monsieur Allan Lord. Présidents des collections diverses Messieurs Fernand Poissant et Lucien Charbonneau. Trésorier Monsieur Henri Demers, Publi-ciste Jules Racine. Au secrétariat Monsieur L'abbé Paul Corbière, Mlle Denise Larose et Monsieur Laurent Girard.

de la cité augmente, les besoins se font nécessairement plus grands. Voilà pourquoi l'objectif fixé pour la prochaine campagne est de \$15,940. Le slogan que chacun doit toujours avoir en tête à la mémoire est le suivant: "DONNONS AVEC COEUR".

Depuis déjà plus d'une semaine une équipe de 10 jeunes filles travaille tous les soirs pendant plusieurs heures, faisant le travail préparatoire à la grande campagne.

Et c'est ainsi que le mouvement de la Fédération est déjà en branle et nul doute que cette année encore le succès sera retentissant.

Le publiciste.



Son Eminence le Cardinal PAUL-EMILE LEGER, qui au cours du présent consistoire, vient d'être élevé à la dignité de Prince de l'Eglise en même temps que 23 autres prélats catholiques.

Réception annuelle des Chevaliers de Colomb

A l'hôtel de ville de Longueuil le grand-chevalier et les officiers du conseil 2754 recevaient les membres à l'occasion du début de l'an samedi le 10 janvier. Environ 250 membres et leur compagnie assistèrent à cette fête, le maire Pratt et Madresse rehaussaient de leur présence cette assemblée où l'entrain et la bonne humeur en firent une veillée mémorable. La musique fut fournie par des membres Chevaliers dirigés par M. Roger Gingras le chant par M.M. Benoît Francoeur, Raymond Ouellet et Charles Guerette le tout sous l'habile direction du Frère Bergeron qui agissait comme maître de cérémonie. M. Paul Garipey grand-chevalier souhaita la bienvenue à tous et leur offrit ses meilleurs souhaits pour l'année qui commence, il remercia les officiers et les membres de leur dévouement et collaboration.

Un délicieux punch fut servi durant la veillée suivi d'un buffet froid qui fut très apprécié, et d'un café délicieux, ce fut en somme la plus belle réception donnée par le conseil Longueuil à l'occasion du premier de l'an. Tous semblèrent s'amuser ferme et partirent avec regrets après le O'Canada entonné par Benoît Francoeur et secondé par tous les membres.



From A South Shore Park Bench

(By SYD GROSS)

Notes of a small-town spare-time columnist talking to himself... What can we do about all those calls pulling us up on last week's classic rock in stating that "Mickey" Maguire was the only ex-South Shore ever to play in a Grey Cup final? Sure, we know Johnny Bennett and Kenny Grant of St. Lambert were on the great "Winged Wheelers" squad of 19-31, but then it was just a straight

Dominion Championship — the Grey Cup hullabaloo came with the advent of Americanization, the \$14,000 tarpaulin, Grey Cup parades, the Miss Grey Cup contests, etc... Not only that, Gerry Monty (Johnny's brother) a sometime Longueuil summer resident also played on that squad, which moreover was coached by Clary Foran another former Longueuil (Continued on page 10)

Greenfield Park News

Chief of Police Emile DeWys warns that all drivers of motor vehicles must stop reckless driving through the Town of Greenfield Park, especially on Devonshire Road, Churchill Boulevard, King Edward Avenue, Greenfield Avenue, St. Charles Road, Third Street, Regent Street, Murray Avenue, Empire Avenue, Springfield Avenue, Fairfield Avenue. The Police Department in conjunction with the Municipal Authorities are going to see that discipline and courtesy are maintained for the benefit of the general public. The Rules of the Road must be obeyed if safe driving is to be the order of the day. Stop, Look and Listen. Please drive with care at all time.

Téléphone:
OR. 4-4924
HARDWARE,

QUINCAILLERIE
LONGUEUIL
HARDWARE

PAINTS,
GLASS,
WALL PAPERS,
GIFTS
SPORTING
GOODS

Agent des poêles et fournaises
COLEMAN

Réfrigérateurs marque
FRIGIDAIRE

67 St-Charles,
ARTICLES DE
FERRONNERIE,

VITRES,
PEINTURES,
PAPIERS-
TENTURE,
CADEAUX,
RADIOS.

Tél.: OR. 4-4924

LONGUEUIL

155 ouest, St-Charles

Abias Pepin Limitée

Vendeur autorisé des
PONTIAC — BUICK — CAMIONS G.M.C.

15

15

15



Les Municipalités de la Rive-Sud

présentent

leurs respectueux hommages à

Son Eminence le Cardinal Léger

à l'occasion de son élévation

au rang de

PRINCE DE L'EGLISE



La Cité de Longueuil

La Cité de Jacques-Cartier

La Ville de LeMoyne

La Ville de Montréal-Sud

La Ville de Greenfield Park

La Cité de St-Lambert

La Ville de Mackayville



LONGUEUIL EN REVUE

Par JULES RACINE

LE BUDGET DE L'ANNEE EST ADOPTE

Un instant avant d'aller sous presse, on nous apprend que le budget municipal a été adopté sans aucun changement de taxes. Le budget prévoit une somme d'environ \$5000. étant la prime pour une assurance de responsabilité publique et accepte la demande des policiers de travailler sur trois étapes de 8 heures. A cet effet, le conseil devra engagé au moins trois nouveaux agents...

On nous apprend de plus que le conseil accepte la soumission de Pierre Thibault pour l'achat d'un camion à incendie. Le camion sera de marque International 53. Le moteur aura une puissance de 162 forces, la pompe, fournira 625 gallons d'eau à la minute à une pression de 150 livres. Le camion sera de plus équipé d'un réservoir de 200 gallons, des supports à échelles etc. etc. Le prix d'achat est de \$13,300. En plus le soumissionnaire s'engage à remettre le vieil appareil en service. La livraison du nouveau camion se fera dans environ 2 mois.

UN CHANGEMENT AU REGLEMENT DE CONSTRUCTION

Avant d'accepter en troisième lecture le règlement de construction le conseil de ville en est venu à la décision de faire un certain changement en ce qui a trait à la construction des garages détachés des maisons. On y verra maintenant deux catégories de garages; ceux de classe A et B. Pour les premiers, ils devront être construits avec des matériaux hautement recommandés et se rapprochant de ceux de la maison. Dans ce cas, il sera alors permis de le placer à quelques pieds en retrait de la façade et distancé de 8 pieds de la maison. Dans le second cas, soit

celui d'un garage construit avec des matériaux de moins grande valeur que dans le premier cas, il devra être construit à au moins 10 pieds en retrait de l'arrière de la dite maison...

LA CHAMBRE DE COMMERCE REVIENT A LA CHARGE

La Chambre de commerce de Longueuil qui récemment rencontrait le conseil de ville en rapport avec le règlement de construction et de zonage, revient à la charge et demande une rencontre nouvelle. Dans une lettre adressée au maire et aux échevins, elle explique que cette seconde rencontre a pour but de discuter davantage et à fond ces questions délicates.

PAUL BOUCHARD TERMINE SON CONTRAT

Paul Bouchard Construction vient de terminer la pose de tuyaux d'égoût et d'aqueduc, dans la partie sud de Longueuil.

C'est le plus important contrat du genre accordé l'an passé par la Cité de Longueuil.

TRIBUNE LIBRE

A M. Jos Côté, auteur de l'article "Vingtième anniversaire du dépouillement de l'arbre de Noël à l'Hospice St-Antoine de Longueuil.

Comme ancienne résidente de Longueuil (32-ans) je me permets de rectifier une erreur qui se glisse dans cet article, en attribuant à son honneur Monsieur Paul Pratt et à Mme la Maïresse le grand honneur d'être les auteurs de l'oeuvre de l'arbre de Noël à l'Hospice. Plusieurs anciens avec moi se rappelleront que l'ex-maire Emilien Brais décédé en 1940 en fut l'inaugurateur lui-même ancien élève de l'Institution, il

Résultat du concours, décorations de la Chambre de Commerce de Longueuil

Le vice-président du comité d'élimination de la Chambre de Commerce de Longueuil, M. G. E. Lanoue a le plaisir d'annoncer les noms des gagnants de ce concours qui a été jugé par messieurs Jacques Pelletier directeur de la décoration à Radio Canada et Gérard Archambault, tous deux

de Montréal.
1er prix: Abias Pépin, Ltée.
2e prix: Ths, Millette Enrg.
3e prix: Taverne Vincent.
4e prix: J. V. A. Lamarre.

A l'occasion d'un banquet cocktail qui aura lieu le 21 janvier à la salle St-Alexandre, les prix seront remis aux gagnants.

choya les orphelins et les vieillards; ces fêtes typiques présidées par le regretté curé Payette restent inoubliables dans notre mémoire.

Je ne veux nullement enlever le grand mérite reconnu à son honneur le Maire et à Mme la Maïresse et leur charité silencieuse, pour leur inlassable dévouement mais tout simplement rappeler un fait que l'auteur ignorait et qui fera sans nul doute grand plaisir aux coeurs des anciens citoyens de la Ville de Longueuil.

Une fidèle citoyenne de Longueuil

The Proprietors League Of The City Of Jacques-Cartier

The next regular meeting of the Proprietors League will be held on Sunday, January the 18th at 2 p.m. at St-Ernest School, corner of Ste-Helene and Coteau-Rouge.

The subjects to be discussed will be of great importance, namely: A Civic Board, municipal activities, financial report, new projects. We invite all proprietors members or not, to be present at this meeting.

A. R. Dell'Aniello pres.

Longueuil Figure-Skating Club Carnival At L.R.A. Next Week

General Manager Jules David Promises Fine Show "Miss L. R.A." To Be Queen of Carnival On Sunday afternoon, January 25th at 2.00 p.m., the Longueuil Recreation Association's St. Chazz Park main rink will be the scene of the 1953 edition of the Longueuil Figure Skating Club's annual Ice Revue, and general-manager Jules David promises that

this year's show will surpass all previous efforts of his organization.

The L.F.S.C. played to big crowds at Paul Pratt Park in 1951 and at St. Pierre-Apôtre last year, and the all-Longueuil rotational system results in the L.R.A. playing host to the troupe this year.

The new show reportedly consists of many all-local group and individual novelty and solo numbers by invited artists.

Many dignitaries of the district will be guests-of-honour for the occasion.

The winner of the current "Miss L.R.A." Contest to be announced at the dance of January 24th, will be crowned Carnival Queen during the ice show.

Carnival At Cercle Sportif In Longueuil This Sunday

Comedy Hockey and Figure Skating Included in Varied

This coming Sunday January 18th at the Cercle Sportif Rink in Longueuil an all day carnival will be held starting at 1.00 p.m. and finishing shortly after 11.00 p.m.. The day program will consist of races and hockey for boys and girls also softball on ice broomball and several other novelty events.

The main evening program will begin at 8.00 p.m. featuring figu-

re skating exhibitions by Madeleine Ferland, André Perron, Dorothea Gross, Andrée Gingras and stars from the Lachine Figure Skating Club. At 9.00 p.m. there will be a regular Intermediate League Hockey Game between St. Lambert and Longueuil Bond. Club.

In the event of unfavourable weather the entire program will be put over to Sunday, February 1st.

Patinage de fantaisie au festival du Cercle Sportif

Dimanche le 18 Janvier prochain entre huit et neuf heures, Le Cercle Sportif de Longueuil offrira un gala de patinage de Fantaisie. Comme attraction principale André Perron ancien partenaire de Barbara Ann Scott et son compagnon Serge LaSalle nous démontreront leur comédie et leur prouesse déjà connues à travers le Canada. Pour faire suite Mlle Madeleine Ferland une étoile de demain qui doit se rapporter au Ice Capades, nous donnera une exhibition de ses talents. Mlle Dorothea Gross de M.F.S.C. émerveillera l'assistance par sa rapidité. Comme numéro spécial l'on verra des invités de bonnes marques.

Marche militaire, Mlle Andrée Gingras, Mlle Denise Guérette, Lise Caron, et Pierrette Bouthillier, couronneront, la soirée.

La province de Québec produit près de la moitié de tout le sirop et du sucre d'érable du continent nord-américain.

Grande-rivière est située à environ 250 milles d'Edmonton. Cette ville a débuté vers 1910 avec l'arrivée des premiers colons.

Au cours de la présente année, les Etats-Unis ont fourni à eux seuls plus de la moitié des 600 millions de tonnes métriques de pétrole brut et de "gazoline" naturelle produits dans le monde entier en 1952.

PRELARTS

à prix ridiculement bas
CONGOWALL 49c le pi. courant
PRELART Spécial: 12 pi. large 75c
REXOLEUM De Luxe 59c vge car.
SPECIAUX EN INCRUSTES
RENÉ PETIT
 Prélaris — Linoleum — Tuiles
 Posage par experts
 173 Chemin Chambly — Tél.: OR. 5-6893 — Longueuil

NOUVEAU SERVICE



Le premier service de remorques sur plates-formes possédées par une compagnie vient d'être inauguré par le Canadien National entre Montréal et Toronto. On voit ici, de gauche à droite: MM. John Pullen, vice-président directeur du trafic, Donald Gordon, président et directeur général et S. F. Dingle, vice-président directeur de l'exploitation du Canadien National, examinant le système d'attache de la remorque sur la plate-forme. Ce nouveau service permet de transporter par train les remorques de camions qui recueillent la marchandise dans une ville et la livrent dans une autre. S'il convient aux expéditeurs il pourra être étendu à d'autres villes.

OLDSMOBILE 1953

ON DISPLAY - EN DÉMONSTRATION

January 15 janvier

FRANK
SENEZ

Big Assortment of Used Cars Choix considérable de Chars usagés

Termes faciles — Easy Terms

277 RIVERSIDE — ST-LAMBERT — OR. 1-7974

Représentant de: Representative of:

CHEVROLET MOTOR SALES

2085 Ste-Catherine ouest — Montréal — WE 6781
 CO. OF MONTREAL LTD.

"We are never satisfied until you are".



"Votre satisfaction est notre garantie".

15

15

15

LE COURRIER DU SUD — — — THE SOUTH SHORE COURIER
HEBDOMADAIRE BILINGUE BILINGUAL WEEKLY NEWS PAPER

Édité par **CIRCULATION 13,600** Published by

LA CIE DE PUBLICATION ET D'IMPRIMERIE DE LA RIVE SUD LTEE.
 181-A St-Charles, Longueuil 296 Elm, St-Lambert
 Tél.: OR. 5-6169 Tél.: OR. 1-7461

EDITORIAL:

HOMMAGE AU CARDINAL LEGER

Tout honneur qui retombe sur la métropole rejailit sur la Rive-Sud tout comme la gloire d'un membre comble de joie toute la famille. Aussi la population riveraine se réjouit-elle avec celle de Montréal de la nomination de Mgr Paul-Emile Léger au poste de prince de l'Eglise.

En Mgr Léger, le Vatican honore toute la compagnie de Saint-Sulpice dont l'oeuvre d'éducation, concrétisée par les collèges classiques de Montréal et Grasset, fait l'admiration de tous. Déjà, de semblables honneurs avaient réjoui les Sulpiciens quand l'un des leurs, Mgr Verdier, avait revêtu la pourpre cardinalice. Le cardinal archevêque de Paris a rajeuni le sens religieux dans la métropole de France et parsemé d'églises les banlieues rouges, comme en témoignent si merveilleusement Notre-Dame de la Mouise. Le cardinal archevêque de Montréal, dans les vues du Vatican, doit sans doute raviver le sens religieux dans la métropole canadienne. Cet apôtre de la charité, doublé d'un philosophe et d'un éducateur de grand mérite, promet de tracer un sillon profond et durable dans le milieu montréalais que mine l'indifférence à la façon de toutes les grandes villes modernes.

La carrière du cardinal Paul-Emile Léger est riche de réalisations heureuses, et de preuves manifestes de ses hautes qualités. Au secrétariat de la colonie des Grèves, à la direction de la maison-mère sulpicienne d'Issy-les-Moulineaux, au rectorat du Collège Canadien de Rome, et en ses deux années d'activités incessantes comme archevêque de Montréal, Mgr Paul-Emile Léger a manifesté carrément sa fidélité sévère aux principes de sa religion, sa condescendance pour la misère des humbles, son souci de former et de dresser les cerveaux et les consciences, sa compréhension du fonds humain et son idéal d'obtenir le plein épanouissement d'un Québec plus croyant et plus chrétiennement agissant, mené dans les voies du salut par un clergé sans défaillances.

A la source des moyens d'action du nouveau cardinal, il faut mentionner d'abord une profondeur de pensée que seule la clairvoyance d'un cerveau supérieur et l'habitude prolongée de la méditation permettent. Ceux qui ont eu le plaisir et le privilège d'entendre les cours, les conférences ou les sermons du distingués prélat gardent une vive impression de ce conteur agréable et de ce dialecticien d'envergure qui semble relever tous les problèmes à un palier surnaturel pour les rattacher aux grands principes fondamentaux qui guident dans l'ombre la marche de l'humanité vers ses fins.

Tout en nous réjouissant de voir le Saint-Siège choisir l'un des nôtres comme collaborateur immédiat, émettons le vœu que Son Eminence le cardinal Paul-Emile Léger ait une longue carrière et réalise pleinement dans le monde du Québec les aspirations profondes qu'il nourrit en son coeur.

André Favreau.

En carrosser léger... avec André Favreau, agronome

L'élevage des chauves-souris

"Hé! me direz-vous. Qu'est-ce que vous allez nous conter là?" Rien que la réalité! En effet, dans le sud des Etats-Unis où les chauves-souris abondent, le Dr Campbell favorise leur multiplication dans une tour gigantesque où un quart de million de ces mammifères trouvent abri. Mais en quel but? Cet éleveur nouveau-genre a reconnu la riche valeur fertilisante du fumier de chauve-souris, engrais azoté de premier ordre. Comme les petites rivières font les gros océans, les déjections de ces centaines de milliers de petites bêtes assurent au Dr Campbell plusieurs tonnes de fertilisants chaque année, et à si peu de frais.

Loin de moi l'idée de préconiser l'élevage de la chauve-souris dans le Québec. Les manufacturiers d'engrais chimiques m'en voudraient! Paix tout de même à ce mammifère aérien qui fait bombance à coeur d'année chez les ennemis des cultures. La chauve-souris anéantit

par milliers les papillons, les mouches des étables et les "barbeaux". Et elle compte parmi ce groupe d'animaux qui ne paient vraiment pas de mine, mais qui versent chaque année une véritable mine de bienfaits à l'agriculture. Le mot du bonhomme La Fontaine, hérité d'ailleurs du compère Esopé, garde son actualité: "Ne jugez pas des gens sur la mine." Avec la chauve-souris, laissons à leur oeuvre bienfaisante le crapaud et la coucouve, sans compter l'humble ver de terre.

Tandis que nous sommes au chapitre de cette chauve-souris qui m'assure tant d'agréables souvenirs, je m'en voudrais de ne pas vous présenter quelques membres de sa parenté. Une affaire de famille, quoi!

Et tout d'abord le vampire. Chacun se rappelle avoir frémi au "ciné" devant la personnalité de Dracula, l'homme-vampire, un trépassé amateur de gorges blanches.

Pourtant, le vampire a une réputation surfaite. En cas de disette d'insectes seulement, il s'attaque au menu bétail vrai et à cet autre "menu bétail" guère plus réjouissant qui forme l'humanité.

Autre cousine de la chauve-souris, la roussette d'Australie se paie le luxe de cinq pieds d'ailes. Elle promène son museau de renard en quête de fruits. Par contre, elle offre son poil pour la fabrication d'une corde fine et solide. En guise d'aurovoir, je vous laisse ce conseil fraternel. Si, en cette vie si agréable à vivre, le goût de la pendaison vous démange, prenez

"Empress" pour l'Australie: vous serez alors certain de ne pas manquer votre coup!
 André Favreau, agronome.

Introduction To Figure-Skating At St. Lambert This Thursday

Interesting Demonstration Of Fundamentals At Lesperance Rink At 7.00 p.m. — Interested Youngsters Invited To Register

This Thursday, January 15th, at 7.00 p.m. on the Lesperance Rink, the St. Lambert Community Sports Association will sponsor a formal introduction to the basic "edges" and school figures on which the intriguing sport of figure-skating is based, just as the scales and theory form an essential part of a musical education.

Two young lady Bronze Medalists from the Montreal Figure Skating Club, Inc., who are stu-

dents at Chambly County High School, will take turns in rapid-fire demonstrations of elementary school figures, while a commentator at the Courier's microphone outlines the goings-on in non-technical terms.

All young girls and boys of the district are invited to attend this session, and to bring along their skates in order to start practising in the general skating session to follow. It is sincerely hoped that as many parents and other interested folks as possible will make every effort. Officials will be on hand to register all skaters interested in figure work, as well as adults who would like to take some part in the new movement.

For further information call Archie McCormick at OR. 1-6691 or Syd Gross at OR. 4-8503.

Le premier membre de la police montée du Nord-Ouest fut assermenté à Winnipeg en 1873.

La province de Québec, la plus grande des provinces canadiennes, couvre une superficie de 600,000 milles carrés.

"C'est très facile d'avoir une CONNOR"

A partir de **\$164.00**

CONNOR-THERMO
chez-vous!



Des centaines de milliers de ménagères canadiennes, vantent auprès de leurs amies les mérites de la cuve THERMO exclusive et brevetée qui conserve l'eau CHAUDE pendant toute la durée du lavage, et leur économise de l'argent tous les jours de lessive. Elles leur expliquent comment le COLLECTEUR DE SALETÉ CONNOR absorbe la saleté des tissus et l'empêche de passer et de repasser à travers le linge. Chacune de ses 41 caractéristiques durables fait de la CONNOR la laveuse la plus avantageuse sur le marché!

LAISSEZ-NOUS VOUS DÉMONTRER CES AVANTAGES

GARANTIE DE 4 ANS

Nous vous reprendrons votre vieille laveuse AU PLUS HAUT PRIX en échange d'une nouvelle CONNOR-THERMO et nous vous offrirons des conditions qui viendront à votre budget!

TERMES FACILES ALLANT JUSQU'À 24 MOIS

ROLAND GENDREAU

1290 Chemin Chambly — Ville Jacques-Cartier
 Tél.: OR. 5-6642

Réalisez une économie de MARCHÉ 1

44c

sur ces 2 marchés

- MARCHÉ 1
 5 lbs d'Agneau ou
 5 lbs de Rôti de Veau
 1 Coeur de Boeuf
 1/2 lb. de Bacon
 1 lb. de Saucisse
 1 lb. de Boeuf haché

- MARCHÉ 2
 5 lbs de Rôti de Boeuf ou
 5 lbs de Rôti de Veau ou
 5 lbs de Rôti de Porc
 3 lbs de Poitrine
 1 lb. de Rognons de Boeuf
 1 lb. de Bologna
 1 lb. de Lard salé
 1 lb. de Boeuf haché
 1 Patte

en achetant les 2 pour aussi peu que

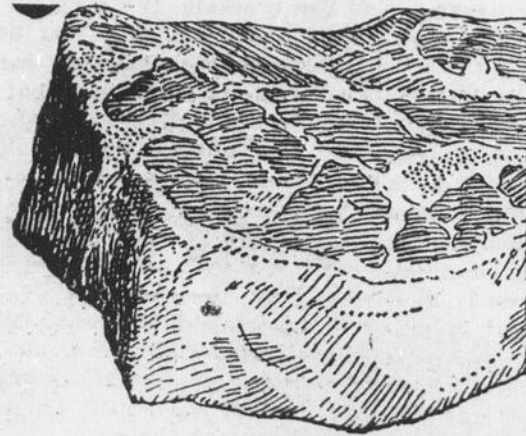
\$7.00
ou

ACHETEZ-EN UN À VOTRE CHOIX

LE TOUT **\$3.19** LE TOUT **\$4.25**

Extra -- Spécial!
Croupe de Boeuf

garantie tendre et maigre



1 lb
59c

Gratis



avec achat de **\$1.00**

et plus

Service de vaisselle
 en belle porcelaine de qualité, comprenant:

- Assiette à diner 36 coupons
- Coupe pour les oeufs ... 30 coupons
- Assiette à pain ou à salade 25 coupons
- Bol à soupe 25 coupons
- Tasse (2 modè'es) 24 coupons
- Scoucoupe 16 coupons
- Assiette à fruits 16 coupons
- Pot à crème 13 coupons

Lisez ceci !

Afin de promouvoir les achats du lundi, mardi et mercredi toute cliente recevra 2 coupons de un dollar pour chaque dollar d'achat.

* EXCEPTE *

les jeudi, vendredi et samedi chaque cliente recevra 1 coupon pour chaque dollar d'achat. Voyez le tableau ci-contre vous indiquant combien demande de coupons pour obtenir vos cadeaux primes.

Boeuf de l'Ouest

BOEUF à bouillir	lb. 15c
ROTI d'épaule	lb. 39c
ROTI Haut-côté	lb. 39c
BOEUF haché	3 lbs \$1.00
COEURS de boeuf	lb. 17c

Veau de lait frais

ROTI ROULE	lb. 49c
DEVANT	lb. 29c
Jeune Porc	
LARD FRAIS	lb. 29c
TETE	lb. 9c
PANNE	lb. 10c
FOIE DE PORC	lb. 25c
COEURS	lb. 25c
EPAULE	lb. 32c
FESSÉ	lb. 49c
LONGE	lb. 49c
PORC HACHE	lb. 45c
ROGNONS DE PORC	lb. 19c
PATTES	lb. 17c

PAIN cha. **12c**

Tranché et enrichi au lait

STEAKS

Tendre et juteux
 FAITES VOTRE CHOIX: T-Bone, Ronde, Surlonge

lb **79c**

Viandes sans perte

LARD lb. **29c**

FRAIS ou SALE

BOLOGNA lb. **24c**

BOEUF et PORC
 Moitié ou complet

SAUCISSE 3 lbs \$1.

BOEUF et PORC

SAUCISSE lb. **39c**

PORC FRAIS

SAUCISSE lb. **39c**

FRANKFURTER
 Marque Hygrade

CHOPS lb. **59c**
DE BOEUF

Graisse 2 lbs **29c**

Pure, Maple Leaf

BEURRE lb. **61c**

Première qualité

Oeufs douz. **49c**

Grade A Poulette - Doz.

CAFÉ
 SALADA
 Bte 1 lb.
\$1.05

Fromage lb. **49c**

Canadien - Fort ou doux

Poules **42c**

Grade "A" - Fraîches tuées
 Engraissées au lait, 6 à 7 lbs

Poulets lb. **49c**

Pour rôtir - Grade "B"

JAMBONS

Picnic lb. **39c**

Fesse lb. **55c**

Roulé lb. **59c**

LIVRAISON

GRATUITE
 par toute la ville, quel que soit le montant de votre achat.

4 CAMIONS
À VOTRE SERVICE

2 TÉLÉPHONES
 pour vous servir

HO. 4320
HO. 3004



ORANGES Sunkist 4 doz. **99c**
 Grosseur 344

TOUJOURS SUR LA GLACE
BIÈRE et PORTER
 DE TOUTES SORTES

MARCHE

DEMETELIN

2020 est, ONTARIO (Près Delorimier)

MONTREAL

HO. 3004 - HO. 4320

15

15

15

La fête de la Sainte-Famille chez les Artisans

A la Société des Artisans de la locale St-Jean-Vianney de Ville Jacques-Cartier, c'est devenu une tradition de célébrer la fête de la Sainte-Famille en assistant en groupe à la grand'messe paroissiale. Cette année cette fête fut célébrée d'une manière plus grandiose. A cette occasion le Rév. Père Curé bénissait le drapeau de la locale. Il a aussi tenu à souligner au prône que la Sainte Famille était le patron de la Société des Artisans et il souhaita beaucoup de succès et demanda les bénédictions du Ciel pour ce groupement de Canadiens-Français de chez-nous.

Outre les membres de la locale nous remarquons dans l'assistance la présence de M. Joseph Paré, organisateur régional de la Société des Artisans; M. et Mme Jean Bertrand, propagandiste des locales de Longueuil et Montréal-Sud; tous les officiers de la locale St-Jean-Vianney, aussi la présence de notre échevin, M. Joseph Nohert et de son épouse. Il nous fait plaisir de souligner que M. Nohert est aussi membre de la Société des Artisans.

Après la messe il y eut réunion intime des officiers de la locale chez le propagandiste. Le Rév. P. Ruffin Turcotte O.F.M. nouvel aumônier de la locale nous honora de sa présence.

A Saint-Jean-Vianney, les Artisans sont actifs, il y a quelques semaines les enfants sociétaires ou des sociétaires participaient à une fête spécialement organisée pour eux. Ils recevaient des mains d'un "Saint Nicolas" et d'une "Fée des Etouffes" des bonbons et des jouets et encore mieux, la bénédiction du Rév. Père Curé. Père Beaugard

O.F.M. assiste à peu près toujours aux organisations des Artisans. Dernièrement il désignait le Rév. Père Ruffin Turcotte pour le remplacer comme aumônier de la locale, mais en l'absence de ce dernier, il n'abandonna pas les Artisans.

Une nouvelle année commence l'enthousiasme existe chez tous les membres. Si chaque sociétaire actuel proposait un nouveau membre au cours de l'année 1953, le groupement compterait 500 membres pour célébrer cette même fête l'an prochain. Il y a un bel objectif à réaliser. Avec les bénédictions du Ciel demandé par le Pasteur de la paroisse, ce but devrait être atteint.

(Le publiciste de la locale).

ÉTAT CIVIL

—Le 19 déc. dernier, à M. et Mme Robert Lajeunesse, une fille baptisée Marie, Alice, Suzanne. Parrain M. Gérard Lamarre, marraine Alice Denis.

—Le 21 déc. dernier, à M. et Mme Edmour Robert, une fille, baptisée Marie, Thérèse, Gisèle. Parrain et marraine M. et Mme Paul-Emile Dubois.

—Le 21 déc. dernier, à M. et Mme Joseph Alfred Turenne, une fille baptisée, Marie, Thérèse Noëlla, Nicole. Parrain et marraine, M. et Mme Georges Turenne.

—Le 19 déc. dernier, à M. et Mme Jean-Paul Gagné, une fille baptisée Jacqueline, Anne Marie. Parrain et marraine M. et Mme André Ménard.

—Le 1er janvier dernier, à M. et Mme Gérard Bourdeau, une fille baptisée Marie, Victoire, Clai-

re, Johance. Parrain et marraine M. et Mme Arthur Morency.

—Le 10 janvier dernier, à M. et Mme André Jacques, une fille baptisée Marie, Jeanne d'Arc, Jocelyne. Parrain et marraine, M. et Mme Onésime Duchesneau.

Ligue des Contribuables Propriétaires de Ville Jacques-Cartier

La ligue des Propriétaires de Cité de Jacques-Cartier tiendra son assemblée régulière dimanche le 18 janvier à 2 hrs p.m. à l'école St-Ernest coin Coteau-Rouge et Ste-Hélène.

L'agenda traitera de sujets de la plus grande importance notamment: le Comité civique, les affaires municipales projets nouveaux, le rapport financier.

Nous invitons tous les propriétaires, membres ou non à assister à cette assemblée.

A. R. Dell'Aniello pres.



JEAN VALLERAND, compositeur montréalais bien connu, se-

crétaire du Conservatoire de Musique de la province de Québec, poursuit à Radio-Collège la série de ses conférences sur la musique. Il est entendu le mercredi de 4 h. 30 à 5 h. 30 du soir au réseau Français de Radio-Canada. Sous la rubrique la musique et son langage, après avoir traité au premier semestre de la voix humaine, il étudie depuis le début de l'année la musique de clavier.

La Bible vous parle...

Isaïe dit aussi: Il paraîtra, le rejeton de Jessé, celui qui se lève pour régner sur les nations; en lui les nations mettront leur es-

pérance.

Rom. 15, 12

L'île Pitcairn, dans la partie sud de l'océan Pacifique, où atterrirent les marins mutinés du navire le "Bounty" en 1790, n'a qu'une superficie de deux milles carrés.

Le mont Etna, le volcan conique de la Sicile a une base de plus de 450 milles carrés.

C'est le long du St-Laurent, en 1799, que furent construits les premiers canaux du Canada.

En 1951, la production de farine de blé au Canada a atteint environ 22,938,000 barils, soit une augmentation de 2,000,000 sur 1950.

Le continent asiatique renferme environ un tiers de toutes les surfaces terrestres du globe.

Voici le nom de la gagnante de la POLISSEUSE électrique à plancher Johnson d'une valeur de \$59.75 du

Grand Concours Questionnaire

DU MAGASIN

C. STE-MARIE

Magasin E-M

15 ouest, St-Charles

Longueuil

Tél.: OR. 5-0317

Mme Norman HICKS
25 St-Antoine, Longueuil

Le billet gagnant fut tiré au sort par Mme Blanche Tidde, 15 St-Antoine, Longueuil.

La QUESTION-CONCOURS se continue durant tout le mois de janvier.
PRIX EN ARGENT: \$10.00 PAR SEMAINE

MESSIEURS — Protégez-vous contre le froid et les intempéries de la mauvaise saison. Pour vous aider, nous vous offrons les meilleurs sous-vêtements sur le marché.



J. V. A. LAMARRE

LE MAGASIN DES CONNAISSEURS

HARVEY WOOD ...

- Combinaisons PDQ sans bouton, en deux pesanteurs, à \$4.95 et \$6.95
- En deux morceaux avec bande élastique à la taille à \$2.95 et le haut sans bouton à \$2.00.

TURNBULLS ... Combinaisons mérimas

- No 88 contenant 40% de laine à \$7.50.
- No 81 contenant 10% de laine à \$4.95.
- 2 morceaux No 88 avec élastique à la taille et le haut sans bouton à \$4.50 chacun.

CEETEE ...

- No 33, 100% laine blanche, bande élastique à la taille, haut sans bouton et manches courtes, à \$6.50 chacune.

COUVRE-CHAUSSURES ...

de la fameuse marque Goodrich, les meilleurs sur le marché à \$6.75

CHAPEAUX

Voyez notre grand choix de chapeaux de qualité STETSON.

FOULARDS

Nous sommes vendeurs de foulards FORSYTH et CURREY.

GANTS

de qualité, UNIQUE — PERRIN etc.

J. V. A. LAMARRE

ENRG. REG'D.

47 St-Charles O.

LONGUEUIL

OR. 5-6830

"RUMMAGE"

La grande vente de charité "Rummage" préparée par l'Association de la Bibliothèque Commémorative de St-Lambert, sera tenue jeudi le 22 janvier, à la Caserne des Pompiers à St-Lambert, de 1.00 à 3.00 p.m. Sans aucun doute, les âmes charitables, de même que tous les amis de cette œuvre tiendront à se rendre à cette vente.

Bell Téléphone

Les ingénieurs de la compagnie de Téléphone Bell du Canada viennent de compléter une série d'expérience de transmission en vue de déterminer l'itinéraire le plus approprié à l'érection d'un réseau

radiotéléphonique à ondes micrométriques entre Québec et Montréal.

Les radio-relais seront érigés le long de cet itinéraire lorsque la compagnie jugera nécessaire de prolonger son réseau de communication par ondes micrométriques jusqu'à Québec, a révélé un porte-parole de la compagnie Bell. On n'a pas encore déterminé la date à laquelle débuteront les travaux de construction.

On a érigé des tours d'essai temporaires en cinq endroits susceptibles d'être choisis pour la construction de radio-relais et aux postes terminus de Québec et Montréal.

Les endroits où s'élèveront les relais sont situés près de St-Césaire, Villerooy, Arthabaska, St-Nazaire et Rougemont. La tour d'essai du poste terminus de Québec a été érigée sur le toit du centre

interrurbain de la compagnie Bell et celui de Montréal, à l'endroit même où se trouve le terminus du réseau Buffalo Toronto Ottawa Montréal, dont on achève présentement la construction.

La distance entre chacune des tours sera d'environ 25 à 30 milles, excepté celles de St-Gérard et de Québec, qui ne seront qu'à 12 milles l'une de l'autre.

Tous les instruments utilisés dans ces expériences étaient portatifs. Les tours temporaires, pouvant être élevées jusqu'à 200 pieds de hauteur, étaient formées de sections en acier d'environ huit pieds de hauteur, de sorte qu'elles pouvaient être érigées et démontées en quelques heures seulement. Les sections étaient transportées d'un endroit à l'autre dans des camions. Il en était de même des instruments transmetteurs et récepteurs.

Le but de ces expériences était de déterminer quel itinéraire serait le plus favorable à l'orientation d'ondes micrométriques d'une tour à l'autre. Les ondes micrométriques étant des ondes de radio à fréquences ultra-hautes voyageant en ligne directe, tout comme le faisceau d'un projecteur, il était nécessaire de repérer des endroits qui permettaient aux antennes de réception de tomber dans le champ visuel des antennes d'émission.

Texte choisi par la Société catholique de la Bible.

ces oiseaux qu'on nomme des "fous de Bassan" dans le golfe St-Laurent. Ce sont de gros oiseaux. Il existe de grandes colonies de marins.

SALE

10 TO 50% DISCOUNT D'ESCOMPTE

- DRESSES
 - COATS
 - SKIRTS
 - BLOUSES
 - SLIPS
 - BRASSIERES
 - ROBES
 - MANTEAUX
 - JUPES
 - BLOUSES
 - JUPONS
 - BRASSIÈRES
- and many other articles. et de nombreux autres articles.

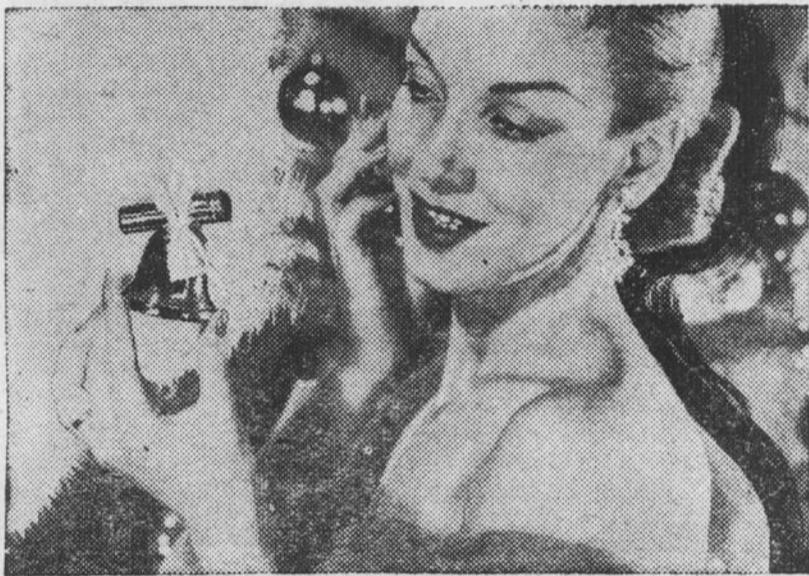
Come and See for Yourself. Venez vous en convaincre.

Alteration free of charge.

L'ajustage et les altérations se font sans charge

PERFECT FIT REGD.

404 VICTORIA — ST-LAMBERT — OR. 1-7555



C'était du nouveau cette année que ces cloches de Noël-bijoux qui retenaient à un ruban de couleur une bouteille de parfum bien connu "Evening in Paris".

La Bible vous parle

Isaïe dit aussi: "Il paraîtra, le rejeton de Jessé, celui qui se lève pour régner sur les nations; en lui les nations mettront leur espérance.

Rom. 15, 12



J. H. ARSENAULT, prop.

SUPER MARKET
Tel.: OR. 1-1931

ARSENAULT

Epicerie RICHELIEU Store

SUPER MARKET
Tél.: OR. 1-1932

470 RUE VICTORIA STREET

ST LAMBERT

MERCREDI ET JEUDI SEULEMENT
Nous vous offrons encore cette semaine une magnifique prime avec chaque achat de \$5.00 et plus. Une seule prime par client.

LIVRAISON GRATUITE

WEDNESDAY AND THURSDAY ONLY
For this week again we offer you a free wonderful premium with a \$5.00 order. Only one Premium by customer.

FREE DELIVERY

BIÈRE & PORTER

BEER & PORTER

POURQUOI PAYER POUR LA LIVRAISON ?

WHY PAY FOR YOUR DELIVERY ?

- WALKERS BISCUITS 36c
- CHOCOLATE CHIPS
- TOMATES -- TOMATOES 2/37c
- EXCEL BRAND - Choice Quality - 28 oz. tin
- TANGERINE ORANGE JUICE 2/33c
- 20 oz. tin
- GRUAU Ogilvie OATS 46c
- AVEC IOUETS -- WITH TOY
- SAVON Sunlight SOAPS 10 bars 99c

- ORANGES 2 doz. 59c
- SUNKIST 288 ou FLORIDE 250
- CÉLÉRI - CELERY 23c
- CALIFORNIA
- LAITUE - LETTUCE 2-35c
- ICEBERG
- CITRONS - LEMONS Doz. 49c
- POMMES - APPLES Doz. 39c
- McINTOSH - Fancy
- FRANKFURTER lb. 45c
- LARD salé - Salted PORK lb. 39c
- Entrelardé
- BOEUF haché - Minced BEEF 39c
- Très maigre - Very lean LB.
- RÔTI DE BOEUF lb. 49c
- ROAST OF BEEF
- MINUTE STEAK lb. 79c

- CHOCOLAT CHOCOLATE
- 1 lb. Box - Assorted 79c
- Value 99c - Special till they last
- SAVONS -- SOAPS
- Rinso ... Lux ... Surf
- Large 35c - Giant 69c

15

15

15

La Légion canadienne dans le Québec

Montréal, le 1er janvier — La Légion canadienne dans le Québec a connu en 1952 une grande activité et beaucoup de succès, selon la rétrospective qui a été faite aujourd'hui par A.G. Munich, Jr., président du Commandement provincial du Québec.

L'appartenance à la Légion qui avait montré une tendance à décliner ces dernières années, s'est bien maintenue en 1952, montrant bien le regain d'intérêt porté par les membres aux initiatives de la

Légion en faveur des anciens combattants, des jeunes et de la communauté en général.

Le premier congrès national tenu dans cette province depuis le Congrès de Québec en 1946, attira le plus grand nombre de délégués de toute l'histoire de la Légion. Ce Congrès eut lieu en mai à Montréal. Les résolutions qui y furent adoptées étaient selon les meilleures traditions d'avant-garde de la Légion et constituent une preuve évidente du souci qu'à cet organisme du bien des anciens combattants, ainsi que des mesures adéquates pour la défense nationale et d'autres sujets d'intérêt primordial pour le pays.

La Légion joua un rôle capital

auprès du Comité parlementaire pour les affaires des anciens combattants. Le résultat de son intervention fut une augmentation de l'allocation aux anciens combattants, y compris des avantages supplémentaires pour les veuves et les orphelins d'anciens combattants.

Au programme de la Légion pour 1953 figure une tentative auprès du Gouvernement pour l'amener à hausser ces allocations au niveau réclamé par le mémoire que le Conseil national déposa devant le Cabinet fédéral en novembre.

D'autres initiatives de la Légion dans le Québec au cours de l'année dernière comprennent les campagnes du Coquelicot et de l'Arbre de Noël qui furent couronnées de succès, la réorganisation des districts hors Montréal, un nombre accru de congrès de districts, diverses bourses d'études d'une valeur variant de \$50. à \$500., ainsi que la tenue de plusieurs cérémonies autour de la présentation de certificats de citoyenneté.

Les Campagnes du Coquelicot recueillirent \$61,000. dans le grand Montréal et un montant à peu près égal dans le reste de la province grâce à la vente des coquelicots achetés des Ateliers Vetracraft à Montréal. Les frais de la campagne furent les plus bas vus depuis longtemps.

La Campagne de l'Arbre de Noël recueillit 6,385 cadeaux pour les anciens combattants hospitalisés, dépassant son objectif par 385, et formant la collection la plus élevée depuis 1945.

Le Concours d'athlétisme qui eut lieu en mars à Montréal fut également un grand succès. Plusieurs athlètes de classe olympique y établirent de nouveaux re-

cords canadiens et pour la première fois depuis de nombreuses années, le Concours ne se solda pas par un déficit.

Au premier rang des initiatives envers les moins fortunés, il faut mentionner le don de plus de \$18,000. fait par le Fonds de la Polio (La Fondation canadienne pour la Poliomyélite — Chapitre du Québec de la Légion canadienne) pour combattre la polio dans le Québec. L'argent fut utilisé pour le traitement, la réadaptation, la recherche, l'éducation, l'outillage et les allocations de secours.

Deux poumons d'acier offerts par le Fonds de la Polio aux hôpitaux de Québec furent prêtés dans l'ouest du Canada pour aider à

combattre l'épidémie qui sévit là-bas en juillet.

Le Bureau de Service du Commandement provincial a de nouveau cette année maintenu un record élevé d'aide aux anciens combattants, en réglant plus de 500 cas de pension et autres affaires pour des vétérans du Québec. Cette assistance, fit remarquer M. Munich, est gratuite et personnelle et tous les anciens combattants de la province peuvent y recourir.

Dans son message à l'occasion de la Nouvelle Année, le président provincial exprime l'espoir que 1953 apporte la paix en Corée et dans le monde entier et que cette paix soit durable.

La Légion canadienne



"Scène d'hiver" croquée sur le vif: les casteliers qui aiment les marionnettes de Pépinot et Capucine, la populaire émission hebdomadaire de CBFT, se protègent de la neige avec casques et lunettes appropriés... On reconnaît de gauche à droite Charlotte Boisjoli, Fernand Doré, Jean Boisjoli et Marie-Eve-Liéonard.



Place Vendome! Un nom bizarre pour définir ce collier serti de pierres précieuses! Mais sans doute que ces bijoux y compris les pendants rehausseront l'admiration autour de vous, durant ces soirées mondaines... surtout si vous portez une robe-coquetel!

A. C. LANGEVIN

Inaugure la nouvelle année avec des réductions sensationnelles

ÉPARGNEZ JUSQU'À \$30.00 SUR
Complets faits sur mesures

Avec 1 pantalon Régulier \$70.00 SPECIAL **\$55.00**

Avec 2 pantalons Régulier \$100.00 SPECIAL **\$70.00**

YARN DYED WORSTED
CABARDINE, UNIS OU RAYÉS

20% réduction sur Complets et Paletots tout faits.

20% à 50% réduction sur toutes marchandises d'hiver.

Chez LANGEVIN, vous bénéficierez de réelles aubaines.



Salutes 1953 with Drastic Reductions

SAVE AS MUCH AS \$30.00 ON
Made to Order Suits

With 1 Pair of Pants Regular \$70.00 SPECIAL **\$55.00**

With 2 Pairs of Pants Regular \$100.00 SPECIAL **\$70.00**

YARN DYED WORSTED
PLAIN OR CHECKED, DIAGONAL STRIPES

20% Reduction on all Ready-Made Suits and Overcoats.

20% to 50% Reduction on all Winter Goods.

See LANGEVIN'S for real WINTER BARGAINS.

CRAVATES 98c
CHEMISES \$3.95
Broadcloth, beige, gris, bleu

A. C. LANGEVIN

TIES 98c
SHIRTS \$3.95
Broadcloth, grey, blue

580 VICTORIA

LE MAGASIN DE QUALITE POUR HOMMES — QUALITY STORE FOR MEN

Tél. : OR. 1-7621

ST-LAMBERT

VENTE DE JANVIER!

Pour monsieur

DES SPECIAUX POUR TOUTE LA FAMILLE

PALETOTS

Régulier \$55.00 pour . . . **\$43.95**
Régulier \$65.00 pour . . . **\$57.95**

"SURCOAT" 3/4

Suèdeine, rég. 32.50 pour **\$25.95**
Corduroy, rég. \$22.50 pour **\$19.95**
Gabardine, rég. 19.95 pour **\$15.95**

PALETOTS Station Wagon

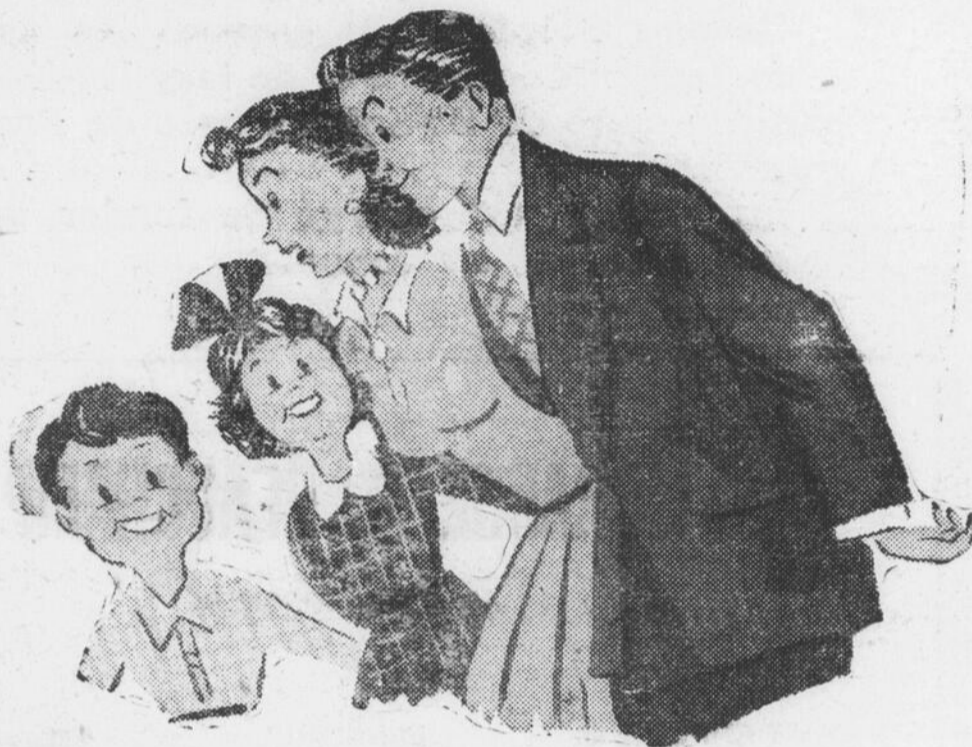
Long ou Trois-Quarts
Régulier \$44.00 pour . . . **\$35.50**
Régulier \$39.00 pour . . . **\$30.95**
Régulier \$32.50 pour . . . **\$26.50**

CHAPEAUX de \$10.00, \$8.50 et \$7.50 pour . . . **\$3.98**

CRAVATES de \$2.00, \$1.50 et \$1.00 pour . . . **79c**

CHAUSSETTES — Cashmere, unies, longues ou courtes, régulier \$3.50 pour . . . **\$1.98**
Laine et coton, renforcées de nylon, de \$1.95, \$1.50 et \$1.00 pour **89c** — 3 paires **\$2.50**

CHEMISES Forsyth ou Tooke, unies ou rayées, régulier \$4.95 pour . . . **\$3.98**



Pour madame



Manteaux de drap et Station Wagon

RÉDUCTION DE

10% et 20%

Pour garçonnet

Station wagon

Tissu Oxford, doublure en piqué et chamois.
Rég. \$19.95 Rég. \$29.95

pour **\$17.98** pour **\$25.98**

Coupe-vent

Tout laine. Doublure piquée, collet de fourrure.
Rég. \$15.95 pour

\$13.98

Coupe-vent

en gabardine, doublure piquée, collet de fourrure et ceinture. Bleu, brun, sable.

Rég. \$13.95 Rég. \$12.95 pour

\$12.95 \$11.49

Pantalon long

Tout laine. Tweed Humphrey et Rockford.

Rég. \$13.95 Rég. \$12.95 pour

\$12.98 \$11.49

CHANDAILS dessins de fantaisie, rég. \$5.95 et \$3.95

\$2.98



Parkas pour fillettes

Couleurs bleu, rouge, vert, rouille.

8 à 12 ans - Rég. \$12.95 pour

\$11.49

14 ans - Rég. \$13.95 pour

\$12.49

Habits de neige

1 MORCEAU — En nylon, collet et capuchon en fourrure. Bleu, rouge, brun, vert. 3 à 6 ans. Rég. \$17.95 pour

\$15.98

1 MORCEAU — Matériel piqué avec capuchon. Brun, vert ou rouge. Rég. \$9.95 pour

\$8.98

2 MORCEAUX — En nylon, 4 à 6 ans. Bleu, marron, brun, vert. Rég. \$19.95 pour

\$17.98

2 MORCEAUX — Laine et gabardine, 4 à 6 ans. Bleu, brun. Régulier \$19.95 pour

\$17.98

HABIT LE SKI en gabardine, 2 pièces. Collet en fourrure. 4 à 6 ans. Rouge et brun. Régulier \$12.95 pour

\$11.59

Tous nos MANTEAUX de drap et STATION WAGON pour fillettes écolées à

10% et 20% d'escompte

SPÉCIAUX DE LINGERIE

Draps "Wabasso"

Grandeur 72"x100", chac. **\$2.98**
Grandeur 81"x100", chac. **\$3.49**

Draps "Wabasso" Percalé

Grandeur 72"x104", chac. **\$3.98**
Grandeur 81"x104", chac. **\$4.49**

Taies d'oreillers

Chacune **59c**

SERVIETTES DE BAIN, chacune . . . 99c et \$1.64

SERVIETTES D'INVITÉS, chacune . . . 49c et 94c

DÉBARBOUILLETES, chacune . . . 23c et 44c

LINGE DE VAISSELLE, chacun . . . 49c

J. L. TAYLOR SONS LTD.

FERMÉ TOUS LES LUNDIS — OUVERT DU MARDI AU SAMEDI, DE 9 HEURES A.M. À 6 P.M. — OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'À 9 HRES.
556, VICTORIA ST-LAMBERT OR. 1-7216

15

15

15

NOS HOMMAGES LES PLUS RESPECTUEUX

Son Eminence le Cardinal Paul Emile Léger, naquit à St-Anicet le 20 avril 1904.

Il fit ses études au collège de Ste-Thérèse puis entra au Grand Séminaire de Montréal, où, en dépit d'une santé débile, il fut au premier rang d'une classe de "premier de classe".

Devenu Sulpicien, il assume les postes de professeur et de directeur de Issy-les-Moulineux, (maison-mère de St-Sulpice près de Paris).

En 1933, il est chargé de fonder un séminaire à Fukoka, au Japon.



Son Eminence le Cardinal

LIBRAIRIE H. BEAUCHAMP

ARTICLES RELIGIEUX

49, ST-CHARLES O.

LONGUEUIL

TEL. : OR. 5-6667

PAUL PRATT

Maire de Longueuil

Le Comité diocésain des Cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc

DIOCESE DE ST-JEAN

HECTOR LECLERC, président

E. PREFONTAINE &

MATÉRIAUX CONSTRUCTION

224, GRANT

LONGUEUIL

VICTORIA FURNITURE REGD

Roger Camerlain, prop.

43, RUE GREEN

ST-LAMBERT

TEL. : OR. 1-7488

W. P. ROOPE

ARPENTEUR-GÉOMÈTRE

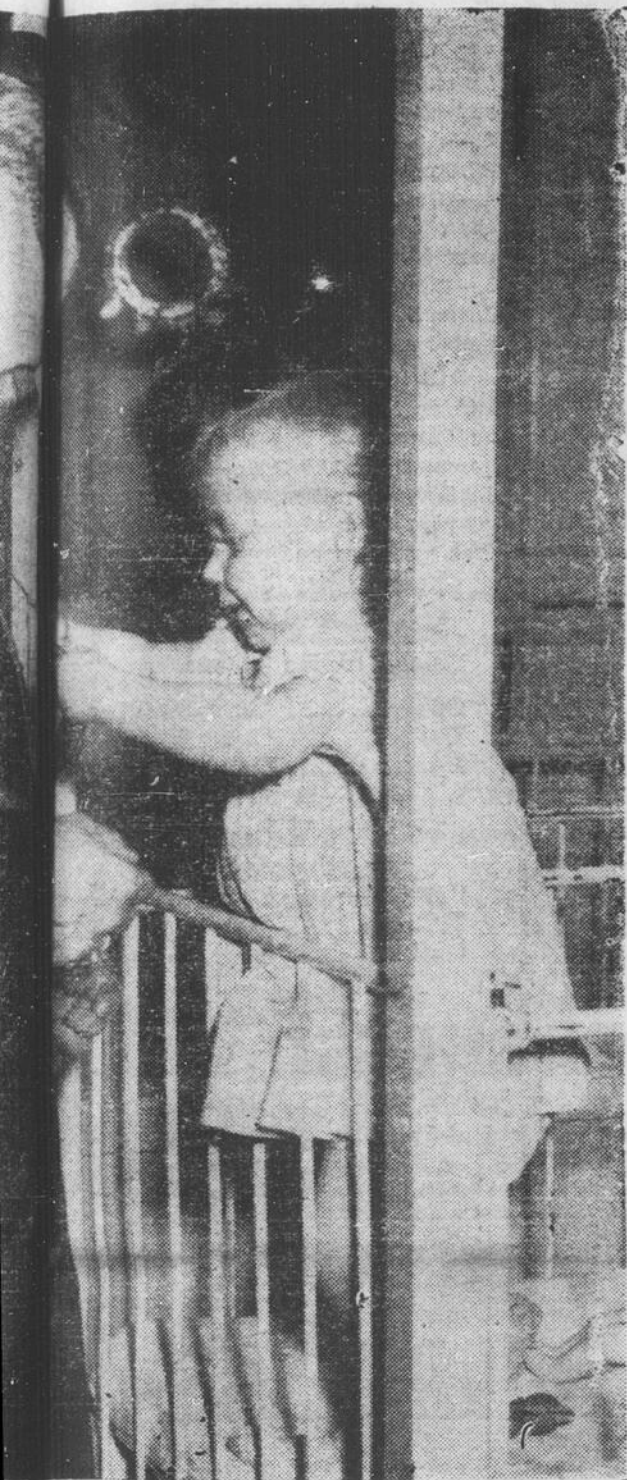
LONGUEUIL

TUUX AU NOUVEAU PRINCE DE L'EGLISE

Revenu au Canada, 6 ans plus tard, il est, sur la demande de Mgr Langlois, nommé vicaire-général à Valleyfield et curé de la cathédrale. En 1947, il devient recteur du Collège Canadien à Rome jusqu'en 1950, alors que Pie XII le nomme archevêque de Montréal.

Il est à la tête d'une des plus vaste provinces catholiques du monde et de l'évêché le plus peuplé du Canada (980,000 Catholiques).

Son élévation au rang de Prince de l'Eglise est une gloire pour le Canada français et en particulier pour les fidèles de son archi-diocèse.



Cardinal Paul-Emile Léger

ME & FILS LTEE

CONSTRUCTION

LONGUEUIL

TEL. : OR. 5-6704

ROCHE

INGÉNIEUR-CONSEIL

LONGUEUIL

H. C. PANET

QUICK PROPANE GAS

32, ST-CHARLES O.

LONGUEUIL

TEL. : OR. 4-8702

J. H. OUELLET

BOIS DE CONSTRUCTION

179, ST-CHARLES O.

LONGUEUIL

TEL. : OR. 5-6254

LE CLUB DES FRANCS

Longueuil



Les Cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc

Longueuil

15

15

15

From a South . . .

(Continued from page 1) summerite . . . And the late Eddie Burton of St. Lambert was with the R.C.A.F. Hurricanes (out of Toronto) which won a war-time dominion title . . .

Perhaps we should have said that Mickey was the only STILL ACTIVE ex-South Shore player to quality . . . or that he was the only South Shore player ever to make the grade in TWO Grey Cups finals . . . but it's too late for that now . . .

Could we crawl out from under by saying that Ken Grant and Johnny Bennett were not exactly South Shore players, (although definitely South Shore boys) since they played their minor football with Westmount (later Westward)? Naw, we'd never get away with that after all the pointed reminders that they played a little intermediate ball for St. Lambert . . . O.K., so we pulled a 'rock' . . .

Our sincere condolences to swimmer Fred and family in the recent death of his dad, Redge Austen, well known in official aquatic circles and with St. Lambert Lions . . . despite the fact that Redge was a good friend of ours, we somehow did not learn of his death until just a few days ago, and it came as a great personal shock . . .

The death of that fine old Longueuil octogenarian, Arthur W. Horsey of Quinn Avenue removes a colourful link with the South Shore's past . . . the late Mr. Horsey, who retired from the C.P.R. a number of years ago, cut a picturesque figure as a typical 'old country' country gentleman, and his classic goattee and picturesque attire were a beloved and familiar part of the Longueuil sce-

ne . . . Most striking street scene of the week . . . two Longueuil coppers. (Constable Carbonneau and Clement) spreading sand along icy St. Chazz in the wee' hours last Sunday A. M. . . a great big bouquet from us citizens . . .

Jacques Gravel, one of the greatest tacklers ever developed by the Combines, has sold his beloved motorcycle, which was such a familiar sight whizzing around the South Shore, and has graduated to one of his dad's brand new 1953 Chevries . . . and so goes another South Shore tradition . . .

Over 200 guys and gals (including some of the top brass) from St. Hubert R.C.A.F. Station took part in the recent Blood Donor Marathon . . .

The South St. Lawrence Hockey League pulled the most arbitrary and unfair ruling we have ever heard of, when without official warning, they tossed the Montreal South Club out of the league for rough play, after only three games.

No one is in favour of unnecessarily rough play, but the Q.A.H.A. and other properly constituted organizations have definite rules to cover such a situation, and they do not include such arbitrary action.

It is now too late for other affiliations, and so some 20 kids from "the South" are out of hockey for the year, even though there might be only two or three offenders on the team, who might have been straightened out at a special disciplinary meeting. We sincerely hope the powers-that-be see fit to review the situation.

Have a few dates . . . the Longueuil & "South" Home & School Barn Dance with Howard Fairbairn at the Longueuil City Hall this Friday, January 16th. The all-day ice festival at Longueuil's

Cercle Sportif this Sunday, January 16th . . .

Youngsters' introduction to figure-skating in special demonstration period to be conducted at Lesperance Rink in St. Lambert this Thursday, January 15th starting at 7.00 p.m. . . call Archie McCormick at OR: 1-6691 or us at OR: 4-8503.

The L.R.A.'s big annual senior Barn Dance to be held at St. Chazz Park Chalet on February 13th in aid of the Longueuil Federated Charities . . .

The big annual C.S.A. Ice Revue to be staged at Lesperance Rink in St. Lambert Friday, January 23rd, and featuring stars and production numbers from the Montreal Figure Skating Club, Inc . . .

A birch-bark note to hand from our old friend, Chief Smoke-In-Sky . . . "With big general powwow, to name big chief and plenty little chief in Longueuil reservation, only one moon away, um-chief scan-um sky but see-um no big smoke signal on horizon" . . . "When put-em on special polaroid glasses, um-chief see-um two small smoke signals, one speak-um about big chief job, one for small chief post . . . "Watch-um for more report on smoke signals . . . ugh . . ."

"P. S. Please forward wampum for 1951 smoke signal report . . . um-chief got-um bills to pay, too."

Taxes municipales et scolaires

Voici une résolution opportune endossée par les délégués de la Ligue des Propriétaires de Longueuil, lors du dernier Congrès tenu à Sillery.

ATTENDU que les dépenses né-

cessaires des corporations municipales et scolaires augmentent sans cesse; que les propriétaires fonciers sont déjà surchargés de taxes;

Que toute taxe imposée est susceptible de produire des avantages à celui qui doit l'acquitter; et que dans une société bien organisée, chacun doit contribuer au bon maintien de la communauté;

Que les parents sont légitimement et consciencieusement responsables de l'instruction à donner à leurs enfants; et qu'avec les moyens actuels à leurs dispositions, les parents ne peuvent prétendre qu'ils sont incapables de contribuer à l'enseignement de leurs enfants;

Que les propriétaires sont les seuls et cela depuis plus de cent ans à être taxés pour instruire la population et qu'ils ne retirent aucun avantage de cette taxe;

Attendu que tout bon Gouvernement a le devoir et l'obligation de répartir les taxes d'une façon juste et loyale;

IL EST RESOLU: Que l'Union des Ligues de Propriétaires de-

mande au gouvernement provincial de généraliser de 2% à 6% la taxe de vente et de partager le produit de cette taxe comme suit: 2% au gouvernement provincial, 2% aux corporations municipales et 2% aux corporations scolaires.

J. A. H. Gosselin Trésorier

1.— Au Canada, combien pèse un boisseau d'orge, un boisseau de blé?

2.— Le Canada compte quelque 712,000 milles carrés de terrains forestiers. Quelle partie de cette superficie est boisée?

3.— Au Canada, y-a-t-il plus d'hommes ou plus de femmes?

4.— Quel est le plus considérable chemin de fer du monde appartenant à l'entreprise privée?

5.— Combien de moulins de produits tricotés compte-t-on au Canada?

REPONSE: 5,336. 4. Le chemin de fer du Pacifique Canadien au Canada. 3. Il y a environ 102 hommes par 100 femmes. 2. Moins de 300,000 milles carrés. 1. L'orge pèse 34 livres et le blé 60 livres au boisseau.



Fleurs fraîches pour toutes occasions

Oeillets	Doz.	\$3.00
Tulipes	Doz.	\$2.00
Narcisses	Doz.	\$1.50

Fresh Flowers for all occasions

Carnation	Doz.	\$3.00
Tulips	Doz.	\$2.00
Daffodils	Doz.	\$1.50

G. XHIGNESSE

Delivery everywhere on the South Shore and Montreal. Livraison partout sur la Rive-Sud et Montréal. 1748 Chambly Road - VILLE J.-CARTIER - OR. 4-4460

PRODUITS

IMPERIAL

PRODUCTS

**5 CAMIONS À VOTRE SERVICE
TRUCKS AT YOUR SERVICE**



W. ARCHAMBAULT

ENRG.

235 CHEMIN CHAMBLY ROAD — LONGUEUIL

STOVE OIL
HUILE
DISTILLEE

20c

20 à-to 75 GALLONS

19¹/₂c

75 GALLONS et plus — Up

Factures
imprimées par
compteurs
automatiques

OR. 5-6284

You Can Depend
on our
Printing
Meters

A RUMMAGE SALE

A Rummage Sale will be held by the St. Lambert Memorial Library Association on Thursday afternoon, January, in the St. Lambert Fire Station from 1.00 until 3.00 p.m.

Vient de paraître

"YANNOUK" par MYRIEL GENDREAU

Récit merveilleux en deux volumes, le premier, intitulé "Yannouk" et l'autre portant le titre de "Perd-Gagne."

Voici deux volumes donnant le récit d'un conte en série, c'est-à-dire d'une histoire qui se suit, avec un héros central, durant une foule d'épisodes extraordinaires, fabuleux.

"Yannouk" est un personnage comme il ne s'en rencontre pas souvent, puisqu'il vivra un millier d'années, au cours desquelles il connaîtra des phases pathétiques, fantastiques ou mirobolantes. Des

impasses les plus critiques, il finit chaque fois par se tirer grâce à d'étranges et dévoués compagnons, soit un chevreuil, un cheval et un chien.

Mais d'autres tribulations recommencent, et la trame se poursuit avec des montées vertigineuses et des descentes d'abîmes. Ce récit, du genre merveilleux, fait, par certains aspects, songer aux "Mille et une Nuits". Myriél Gendreau, qui en est l'auteur et qui en a fait l'écriture dans un camp de bois rond perdu dans le bois, est un journaliste de carrière et un poète.

L'ouvrage se présente en deux volumes. La maison d'édition, L'Apostolat de la Presse, lui a donné une toilette très captivante avec un couvert en deux couleurs. Les enfants, ainsi que les amateurs de contes et légendes féériques ne voudront pas manquer ce qui semble n'être que le début d'une série et qui se vend au prix modique de 50c le volume, ou 60c franco, en s'adressant soit à L'Apostolat de la Presse, 250 nord, Boul. St-François à Sherbrooke, ou à M. Henri Bourque, la "Tribune", à

Sherbrooke.

Ford en rappel ?

Kenneth Ford, condamné à morté à l'échafaud pour le meurtre de sa femme, se pourvoit contre le verdict rendu le 16 décembre dernier, à Sweetsburg, district de Bedford, par le jury des Assises.

Dans son avis d'appel, Ford se plaint que l'hon. juge L.-P. Cliche, siégeant en Cour du banc de la reine, a erré en droit dans la direction légale du jury. L'appelant soutient que le juge n'aurait pas dû admettre légalement les aveux, versés au dossier en cette affaire.

On se souvient que l'épouse de Ford avait été trouvée, noyée dans une baignoire. Ford avait déclaré à la police que sa femme s'était assommée en tombant, mais un jury de la Cour du coroner avait tenu l'appelant responsable de la mort de sa femme.



JEAN VALLERAND, compositeur montréalais bien connu, secrétaire du Conservatoire de Musique de la province de Québec, poursuit à Radio-Collège la série de ses conférences sur la mu-

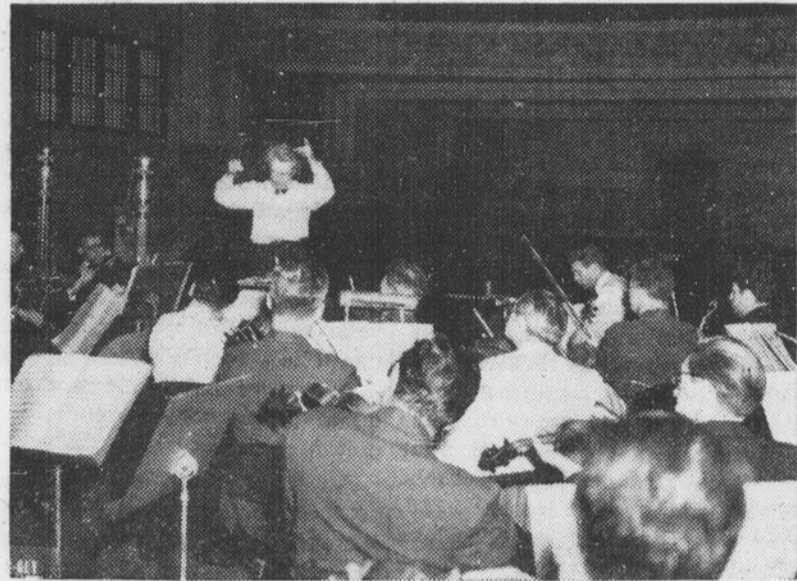
sique. Il est entendu le mercredi de 4 h. 30 à 5 h. 30 du soir au réseau Français de Radio-Canada. Sous la rubrique la musique et son langage, après avoir traité au premier semestre de la voix humaine, il étudie depuis le début de l'année la musique de clavier.

L'usage du bouton pour atta-

cher les vêtements ne devint populaire qu'au 13e siècle.

En 1951, la production de farine de blé au Canada a atteint environ 22,938,000 barils, soit une augmentation de 2,000,000 sur 1950.

Le continent asiatique renferme environ un tiers de toutes les surfaces terrestres du globe.



L'Orchestre de la Société des Concerts Symphoniques qui sera entendu mardi soir, à 8 h. 30, à l'occasion de la reprise des grandes auditions symphoniques du mardi soir, au réseau français de Radio-Canada. La première partie du concert régulier de l'orchestre, qui parviendra aux auditeurs directement de l'Auditorium le Plateau, présente la Symphonie en do majeur de Bizet et le Concerto No 2, pour violon et orchestre, de Darius Milhaud. L'orchestre sera dirigé par Désiré Defaux que l'on voit ici et le soliste sera le violoniste canadien Arthur LeBlanc. L'oeuvre de Michaud est dédiée au violoniste canadien qui l'a créée avec l'orchestre de la Société des Concerts du Conservatoire de Paris, sous la direction d'André Cluytens, en novembre 1948. Quant à l'oeuvre de Georges Bizet, elle fut écrite en 1855 alors que le compositeur n'avait que dix-sept ans. Cette composition de l'auteur de Carmen resta dans l'oubli jusqu'en 1935 alors que Félix Weingartner la présenta lors d'un concert à Bâle. C'est une oeuvre écrite dans la forme classique la plus pure, avec les quatre mouvements traditionnels.

UN ELECTRICIEN ?

APPELEZ

OR. 1-1953

LOUIS SICOTTE

CONTRACTEURS ELECTRICIENS

ELECTRICAL CONTRACTORS

224 CHARRON

ST-MAXIME

BEER - PORTER

AGENT SWP PAINTS



BIERE - PORTER

TEL.: OR. 1-1110

3104 Grande Allée **Mme R. Hotte & Fils** SON MACKAYVILLE

JEWELL SHORTENING	lb.	22c
TOMATES TOMATOES	28 oz.	19c
THÉ NOIR BLACK TEA INDIAN PEKOE	lb.	67c
CAFÉ - COFFEE PYRAMIDE	lb.	87c
CIRE LIQUIDE AERO WAX	20 oz.	43c

VIANDES — MEATS

ROTI de haut côté Chuck Roast of Beef Palette - Blade Part	LB.	42c
POULES pour bouillir BOILING FOWLS	lb.	42c
Fraîches - Fresh - 4 à 5 lbs		
BEEF CHOPS	lb.	79c
CHOPS DE BOEUF		
PORK KIDNEYS	lb.	19c
ROGNONS DE PORC		
Farmer Sausages	lb.	29c
SAUCISSE en coiffe		

LIQUID WAX AERO WAX	40 oz.	75c
MÉLANGE à GATEAUX CAKE MIX XXX	Pqt	38c
WAX PAPER PAPIER CIRÉ	Roll	29c
WHITE HONEY MIEL BLANC Pure	2 lbs tin	45c
CARAMEL CRAWFORD'S	15 oz.	25c
CARAMEL CRAWFORD'S	30 oz.	47c
CONFITURES aux fraises STRAWBERRY JAM	24 oz.	41c
YOUVILLE		
DILL PICKLES DYSON'S	24 oz.	33c
BISCUITS LIDO - Mix	5 lbs box	\$1.39
CAFÉ Instant COFFEE	Spécial	59c
MAXWELL HOUSE		

Apricots - Abricots DELMONTE	20 oz.	33c
POMMES SÈCHES DRIED APPLES	Cello 16 oz.	39c
KLEENEX		2-39c

FRUITS & VEGETABLES

LAITUE ICEBERG	Le pied - Head	9c
LETTUCE ICEBERG	Gros pied - Big Head	12c
CELERI - CELERY PASCAL - Vert - Green - Size 30		21c
CAROTTES lavées Washed Carrots	Cello 24 oz.	2-27c
QUEBEC		
POMMES McIntosh APPLES	Sac Polythene Bag 5 lbs	69c
POIRES - PEARS D'ANJOU - Size 165		6-29c
ORANGES BLUE GOOSE	3 doz. Size 344 - Sac Polythene Bag	49c

15

15

15

Carabin compose ses éphémérides

Que faisiez-vous le 14 janvier l'an dernier ou il y a vingt ans? Que faisait, en 1880, un conducteur de "p'tit char à chevaux"? Et Molière en 1653?

On trouvera réponses à ces questions, aussi angoissantes que saugrenues, à Radio-Carabin à la date même du 14 janvier. En effet, les Carabins font un bond, et même plusieurs bonds dans le passé pour résoudre les énigmes les plus troublantes concernant le 14 janvier. Aussi, on aidera Maisonneuve, en 1943, à dresser un plan de la ville qu'il vient tout juste de fonder. En compagnie de Racine, Corneille et Molière, on fera la tournée des directeurs de théâtres dans un vain espoir de vendre des pièces dont personne ne veut. Dans le domaine du spectacle, et pour rester plus près des temps actuels, on retournera au 14 janvier 1928, pour voir comment les émissions étaient alors préparées, toujours d'après les célèbres historiens que sont les Carabins.

Les éphémérides des Carabins seront appuyées par un programme musical de choix, au cours du-

quel on présentera, comme d'habitude, deux vedettes, en plus des Gamins de la Gamme et de l'orchestre de Louis Bédard.

Rappelons que Radio-Carabin est entendu sur les ondes de Radio-Canada, le mercredi, de 9h à 10h. On peut se procurer des laissez-passer en se présentant chez Ed. Archambault, 500 est, rue Ste-Catherine, Montréal.

Charité au village

Dans la grande ville où il arrive si souvent qu'on ne connaît pas son deuxième voisin, il y a des oeuvres bien organisées qui s'occupent des citadins qui ont besoin d'aide, de secours. Au Village, où à peu près tout le monde se connaît, la nouvelle se répand vite qu'un tel ou une telle a besoin d'être secouru et il se trouve habituellement quelqu'un qui organise le secours qu'on doit à ses semblables.

Au temps des Fêtes, surtout, la coutume veut qu'une collecte d'objets soit faite au profit des pauvres. Cette collecte portait autrefois le nom de "guignolée". Qu'il soit fait séculer cette vieille tradition de chez nous, ou qu'il prenne une forme plus moderne, le geste de venir en aide aux pauvres n'en de-

meure pas moins bien vivant dans nos villages au temps des fêtes.

Le sauteurs du "Curé de Village" ont pu assister à la "guignolée" qui avait été organisée la veille du Jour de l'An par le Docteur lui-même, avec, bien entendu, la bénédiction du Curé. "Le Curé de Village", diffusé le mercredi soir à 8h.30, est un programme commandité par la Canadian Industries Limited.

25 ANS PRETRES

Huit prêtres du diocèse de Saint-Hyacinthe célébreront au cours de cette année, la plupart au mois de juin, leurs 25 ans de sacerdoce.

Ce sont les abbés Léo Sansoucy, préfet des études au Séminaire de Saint-Hyacinthe; Armand Dupont, curé de Sainte-Anne de Sorel; Armand Desnoyers, curé de Sweetsburg; Albert Ouimet, curé de Ste-Victoire de Richelieu; Adélar Lavallée, curé de la paroisse de Saint-Gabriel-Lalemant, à Sorel; Edouard-Léon Paul Hus, curé de la paroisse de Saint-Benoît de Granby; Nazaire Benoit, curé de Saint-Marc-sur-Richelieu, Maurice Leconte, aumônier des RR. FF.

des Ecoles Chrétiennes, à Phillipsburg.

L'île Pitcairn, dans la partie sud de l'océan Pacifique, où atterrirent les marins mutinés du navire "Bounty" en 1790, n'a qu'une superficie de deux milles carrés.

Le mont Etna, le volcan conique de la Sicile a une base de plus de 450 milles carrés.

C'est le long du St-Laurent, en 1799, que furent construits les premiers canaux du Canada.

Une annonce dans Le Courrier vous rapporte du 100%

Dites au marchand que vous le visitez pour avoir vu son annonce dans notre journal



Myriel Gendreau, journaliste, poète et écrivain, auteur d'un récit merveilleux en série de deux volumes: "Yannouk" et "Perd-Gagne". C'est un ami de la Nature et de toutes ses bêtes. M. Gendreau a fait ses premières armes en journalisme à l'"Eclair" de Beauceville. Jeune encore, il faisait partie de la Société des Poètes canadiens-français et il a déjà publié un ouvrage en poésie, "La Belle au Bois Chantant". Il a été reporter général et publiciste à la "Tribune", rédacteur en chef à "La Voix de l'Est" de Granby, publiciste à Montréal, puis rédacteur de "Cahiers Historiques" à la "Tribune". On peut se procurer "Yannouk" et "Perd-Gagne", en s'adressant à la maison d'édition, L'Apostolat de la Presse, Sherbrooke ou à M. Henri Bourque, comptable à la "Tribune", Sherbrooke.



Voici qui vous donne l'allure d'une étoile de cinéma! Ce chapeau-béret genre "polonais" dessiné par Laddie Northridge est un véritable bijou pour cette saison d'hiver. Les perles ajoutent aussi au charme de même que les pendants et les rangs de colliers!



Lily Dache a mis à point cette robe coquetel d'un nouveau modèle très ample. Cette robe noire est recouverte de feuilles de velours noirs piqués ce qui rehausse encore sa valeur et pour ajouter au charme des émeraudes sont retenues à la ceinture et au col. On n'a pas voulu en révéler le prix exact... mais on s'en doute un peu!



Prescriptions PRÉPARÉES AVEC SOIN Prescriptions Rapid Delivery Service TELEPHONE OR 1-6230

Nous allons chercher vos analyses à domicile sans frais supplémentaires. Pharmacie GAGNON Pharmacy BRUNO GAGNON, L.P.H., prop. 200, St-Denis ST-LAMBERT

Province de Québec Comté de Chambly Ville de Greenfield Park AVIS PUBLIC Mise en nomination pour les postes de maire et d'échevin

Je donne par les présentes avis, que la mise en nomination pour les postes de maire et d'échevin pour la dite ville de Greenfield Park, se fera à l'Hôtel de Ville, 90 Boulevard Churchill, dans la Ville de Greenfield, le vingt-sixième jour de janvier dix neuf cent cinquante-trois, de midi à deux heures de l'après-midi et advenant la nécessité de tenir une élection, elle se tiendra suivant les exigences de la loi, le deuxième jour de février, dix neuf cent cinquante trois depuis neuf heures du matin jusqu'à neuf heures du soir dans chacun des polls.

J'ai de plus engagé M. Thomas Beck, 54 Devonshire, Greenfield Park, comme commis d'élection.

Donné à Greenfield Park ce quatorzième jour de janvier, dix neuf cent cinquante trois.

E. A. NIGHTINGALE, Secrétaire-trésorier, Officier-Rapporteur.

RAYMOND SOUCIE ASSURANCES GÉNÉRALES Feu Vol Accident Maladie Automobile Bris de glace Etc - Etc. 296 Elm - St-Lambert L'assurance est PEU CÔUTEUSE, mais combien AVANTAGEUSE. Tél.: OR. 1-7461

Au service de la Rive Sud depuis 1940

MAGASIN

STORE

MAISONNEUVE

ÉPICIERS - BOUCHERS

Bière - Porter - Beer

GROCER - BUTCHER

VOUS POUVEZ DIMINUER LE COUT DES VIVRES CHEZ MAISONNEUVE.

DOG FOODS 2/25c

CHAMPION

Papier à Lunch Paper 30c

DOMESTIC - 100 pieds

Fèves -- Beans 2 lbs 25c

BLANCHES - WHITE - No 1

Biscuits Sandwich lb 31c

DAVID

Pâte alimentaire 2/29c

CATELLI - Pqt 16 oz.

Specials MEAT

FOIE DE PORC FRAIS lb. 25c
FRESH PORK LIVER

BACON Jubilé 1/2 lb. 22c
Sans couenne - Rindless

BOEUF HACHÉ FRAIS lb. 39c
FRESH MINCE BEEF

SAUCISSE FUMÉE lb. 42c
FRANKFURTER
MAPLE LEAF

EXTRA SPECIAL

Thé noir

Black Tea

Maisonneuve

lb 69c

SPÉCIAL

Café -- Coffe

Maisonneuve

lb 92c

SPÉCIAL

Pablum

CÉRÉALE POUR BÉBÉS

16 oz. 41c

SPÉCIAL

Cire -- Wax

Elégant
40 oz. tin

\$1.05

DOG FOODS 3/29c

GAINES



Farine Ogilvie Flour

7 lbs 49c

Biscuits Petit Beurre 2 lbs 49c

VIAU - Boîte 2 lbs box

Essence de Vanille 1oz. 12c 2oz. 21c

JONAS

S. O. S. 14c

eat more Fresh FRUITS and VEGETABLES

TOMATES ROUGES
RED TOMATOES 18c - 2-35c
Fermes Cello

PATATES 10 lbs 45c
POTATOES

PATATES 75 lbs \$2.89
POTATOES

Choux - Carottes - Navets lb. 5c
Cabbages - Carrots - Turnips

Le service courtois est notre devise

2 magasins à votre service

2 Stores at Your Service

W.
.....
M.

GUERTIN

LIVRAISON
GRATUITE

FREE
DELIVERY

150 Montenach - coin Guilbault - OR. 5-6363 ----- 35 St-Laurent - coin Grant - OR. 5-9565

15

15

15

VENTE DE JANVIER!

17 AU 31 JANVIER

Prix Réduits



Bottines de feutre
pour enfants
Valeur \$4.25 — Spécial
\$2.89

Pantouffles
doublées en mouton.
POUR DAMES ET POUR HOMMES
Valeur de \$5.25 — Spécial
\$3.95

Spécial
PANTOUFFLES
POUR DAMES



En vente à
95c

AIGUISAGE
DE
PATINS



Grand spécial
PARDESSUS
VELOURS

pour dames
Régulier \$5.50
SPÉCIAL
\$1.97

GRAND ASSORTIMENT DE CAOUTCHOUCS
NOUS SOMMES DÉPOSITAIRES DES FAMEUSES CHAUSSURES **ARROW SHOE**

BOTTINES DE FEUTRE

POUR HOMMES
Valeur de \$5.95 Spécial **\$4.95**



Rainettes
pour dames
Pull-on ou talons cubains
SPECIAL
\$1.50

Grand spécial de
Bottines
d'enfants
de toutes sortes

BOTTINES
de travail



Prix à partir de
\$5.95 à \$8.50

RÉPARATION
DE
CHAUSSURES

F. ASSELIN

MARCHAND DE CHAUSSURES DE QUALITÉ

630, Coteau Rouge

Cité de Jacques-Cartier

OR. 4-4073

The Bell Telephone

Because the space now occupied by the Bell Telephone business office at 262 Elm Street is required for the installation of more telephone equipment to serve the St. Lambert area, the office will be closed early in March and the new facilities installed in April, Claude Duhamel, the company's manager here, announced this week.

Three payment agencies have been opened to make it more convenient for subscribers served by the St. Lambert exchange to settle their telephone accounts, Mr. Duhamel said.

These are located at Irene's, 540 Victoria Street, St. Lambert; Monchamp & Frère, 88 St. Louis Street, Ville de Lemoyne, and South Shore Furnishings, 92 Churchill Blvd., Greenfield Park. Telephone bills may be paid without extra charge at any of these agencies.

Customers who mail their remittances were advised to address them to 81 St. Charles Street W., Longueuil, and were reminded that the postal rate is three cents — the same as for mail within St. Lambert.

Persons who have other business to conduct with the telephone company may do so by telephoning the business office on St. Charles Street (OR: 4-4981) or by visiting that office or any of the Bell Telephone business offices in Montreal which are convenient to the many St. Lambert residents who work in Montreal.

Jacques Jansen sur nos ondes

Jacques Jansen est une des plus grandes voix de France. C'est le meilleur interprète de l'oeuvre maîtresse de Claude Debussy, l'opéra "Pelléas et Mélisande". Il a chanté ce célèbre opéra au Metropolitan et l'a enregistré en entier sur disques pour Columbia.

Au cinéma Jansen tenait tout récemment la vedette dans un des grands succès du film français "L'enfant perdu". Jacques Jansen vient à Montréal créer pour l'Amérique la nouvelle opérette de Vincent Scotto "Violettes Impériales". On verra d'ailleurs cette opérette à l'écran, où Luis Mariono chante le rôle que Jansen tiendra sur la scène.

Les radiophiles pourront entendre ce grand baryton français à l'émission du 21 janvier de Radio-Carabin. Jansen a déjà d'ailleurs été invité d'honneur de l'émission Brading au cours des semaines passées et il compte un grand nombre d'admirateurs dans le public canadien.

Rappelons que Radio-Carabin passe sur les ondes de Radio-Canada, de la salle de l'Ermitage; le mercredi de 9h. à 10h. Pour se procurer des laissez-passer gratuits, on n'a qu'à s'adresser en personne, chez Ed. Archambault, 500 est, rue Ste-Catherine, Montréal.

TELEPHONE BELL

Vu que le local présentement occupé par le bureau d'affaires de la Compagnie de Téléphone Bell du Canada, au numéro 262 de la rue Elm, est requis pour loger un supplément d'outillage téléphonique qui desservira les abonnés du central de St-Lambert, le bureau sera fermé, au début de mars, et le nouvel outillage y sera monté au cours d'avril, a annoncé cette semaine M.

Claude Duhamel, gérant régional de la compagnie.

Trois bureaux de perception ont été ouverts, afin de faciliter aux abonnés desservis par le central de St-Lambert l'acquittement de leurs comptes de téléphone, a ajouté M. Duhamel.

Ils sont situés chez Irene, au 540 de la rue Victoria, à St-Lambert; chez Monchamp et Frère, au 88 de la rue St-Louis, à Ville Lemoyne; et chez South Shore Furnishings, au 92 du boulevard Churchill, à Greenfield Park. Les abonnés peuvent acquitter leurs comptes de téléphone à n'importe quel de ces trois endroits sans frais supplémentaires.

La compagnie a aussi avisé les abonnés qui ont l'habitude de faire leurs remises par courrier de les adresser à 81, rue St-Charles, à Longueuil, puis leur a rappelé que le tarif postal reste de trois cents soit le même que lorsqu'ils adres-

saient leurs remises à St-Lambert.

Les gens qui voudront transiger toute autre affaire relative au service téléphonique pourront appeler le bureau d'affaires, situé rue St-Charles, (OR. 4-4981), ou se rendre à ce bureau ou à tout autre bureau de la compagnie à Montréal, ce qui conviendra à plusieurs qui travaillent dans la métropole.

PARTIE DE CARTES

Une partie de cartes organisée par les "Filles d'Isabelle du Cercle St-Antoine de Longueuil" au profit de leurs oeuvres aura lieu jeudi, le 22 janvier à 8 hres p.m. à leur local "Maison des Oeuvres"

22 ouest rue St-Charles.

Bienvenue à tous !

Mme Agnès Labarre

"Grand festival au Cercle Sportif de Longueuil"

Dimanche le 18 janvier 1953, le Cercle Sportif présentera son Festival annuel. Son Honneur M. le Maire Paul Pratt et les échevins de la Cité de Longueuil réhausseront de leur présence le plus grand événement sportif à Longueuil. Oui car les Organisateurs présenteront un programme de première qualité qui sera agrémenté de plusieurs innovations. Qui ne voudrait pas assister à une rencontre de Tennis sur Table sur patins, que penser d'une partie de balle molle. Il y aura aussi courses à relais, hockey etc.

Mais le clou de la soirée sera sans aucun doute le fameux numéro de patinage de fantaisie avec plusieurs artistes invitées. U-

ne grande vedette avantageusement connue dans le hockey nous a promis son concours pour ce gala d'hiver. Donc qu'on se le dise amateurs de sports de la Rive-Sud en foule au Cercle Sportif angle des rues St-Laurent et Ste-Marie à 1 hre. Dimanche prochain le 18 Janvier.

Bienvenue à tous.

Pierre Lacombe

"Théâtre lyrique Molson"

Le "Théâtre lyrique Molson", commandité par Molson's, présentera "Mignon" lundi soir, le 19 janvier, de 9h. à 10h., sur le réseau français de Radio-Canada.

Les principaux rôles seront interprétés par Patricia Poitras, Roger Doucet et Nellie Mathot. Jean Deslauriers dirigera l'orchestre, Albert Duquesne sera le narrateur et Roger Baulu, l'annonceur.



HOMMAGES
à Son Eminence le
CARDINAL PAUL-EMILE LEGER
à l'occasion de
son élévation au rang de
PRINCE DE L'EGLISE

MARCHÉ MONGEAU

LONGUEUIL

STOWELL SCREW

CO. LTD.

LONGUEUIL

15

15

15



Livraison gratuite
Free Delivery

1st Quality
FRUITS AND VEGETABLE

LAITUE - LETTUCE Le pied **9c** Gros pied **12c**
ICEBERG

CÉLERI Pascal CELERY **21c**
Size 30 - Vert - Green

CAROTTES LAVÉES
WASHED CARROTS Cello 24 oz. **2-27c**
QUEBEC

POMMES - APPLES 5 lbs **69c**
McINTOSH Sac Polythene Bag

POIRES d'Anjou PEARS **6-29c**
Size 165

ORANGES Blue Goose 3 doz. **49c**
Size 344 Sac Polythene Bag

**Vous achèterez toujours des produits de qualité tout en
diminuant le coût des vivres chez
SAINDON & FILS LTÉE**

BLÉ D'INDE crémeux
CREAM CORN 20 oz. **2-29c**
AYLMER Doré - Golden

HABITANT 28 oz.
SOUPE AUX POIS
PEA SOUP **2-27c**
HABITANT 28 oz.

SOUPE AUX TOMATES
TOMATO SOUP **2-25c**
CAMPBELL
SHREDDED **2-33c**
WHEAT

SALADE aux FRUITS
FRUIT COCKTAIL **39c**
SACRAMENTO 28 oz.

SACS DE THÉ - TEA BAGS
30 sacs **37c** 60 sacs **69c**

CONFITURES aux fraises
STRAWBERRY JAM **35c**
X-L Jarre 24 oz.

Pêches - Peaches **2-35c**
BRIGHT 15 oz. tin

ANANAS tranchées
Sliced Pineapple **43c**
DOLE 28 oz. tin

Produits de qualité
CATELLI
Quality Products

SPAGHETTI 16 oz. tin **2-29c**

MACARONI 16 oz. tin **2-29c**

SPAGHETTI cuit **2-29c**
15 oz. tin

SARDINES **3-23c**
BRUNSWICK

PAPIER DE TOILETTE
TOILET PAPER **-3c32**
WESTMINSTER

Viandes de qualités - Quality Meats

ROTI de haut côté
Chuck Roast of Beef **42c**
Palette - Blade Part LB.

POULES pour bouillir
Boiling Fowls lb. **42c**
Fraîches - Fresh - 4 à-to 5 lbs

BEEF CHOPS lb. **79c**
CHOPS DE BOEUF

PORK KIDNEYS lb. **19c**
ROGNONS DE PORC

Farmer Sausages lb. **29c**
SAUCISSE en coiffe

TOMMY COD
Petits poissons 2 lbs **35c**
des Chenaux

Set à dîner

74 morceaux. Même dessin.

\$16.98

Dinner Set

Same Design. 74 pces.

Porcelaine
Anglaise

avec bordure dorée & orange

Assiette à dîner 7" **30c**
Assiette à soupe 7" **30c**
Tasse et soucoupe **30c**
Soucoupe à fruits 4 1/2" **16c**
Assiette à pain et beurre **19c**
Bol, 7 pces **59c**
Plateau à viande 10" **79c**



English
Porcelain

with gold & orange stripe

7" Dinner Plate
7" Soup Plate
Cup and Saucer
Fruit Saucer 4 1/2"
Scollups 7"
Meat Platter 10"

Set à déjeuner

38 morceaux. Même dessin.

\$9.25

Breakfast Set

Same Design. 38 pces.

Set de vaisselle

en porcelaine
32 MORCEAUX

\$7.95

Porcelain
Dinner Set

32 PIECES



433 rue St Hélène

Montréal-Sud

SAINDON & FILS Ltée.

OR. 5-6239

Set de vaisselle

en porcelaine
32 MORCEAUX

\$12.25

Porcelain
Dinner Set

32 PIECES

Read Our CLASSIFIEDS Regularly

181A St-Charles, Longueuil - 49 St-Charles, Longueuil - 296 Elm, St-Laurent - 174 St-Pierre, St-Josaphat

DEPOSITAIRES

LONGUEUIL
 Librairie Beauchamp, 49 St-Charles Ouest.
 Pharmacie Grant, 36 Lemoyne.

MONTREAL-SUD
 Bijouterie Jolivet 404 Ste-Hélène

ST-LAMBERT
 Raymond Soucie Assurance 296 Elm
 Bijouterie Normand, 532 Victoria

VILLE JACQUES CARTIER
 Restaurant Roy, 164 Côteau-Rouge
 Ferronnerie Roberge, 2205 Chemin Chambly.
 Restaurant Giroux, 1035 Préfontaine
 Magasin O. Ratelle, 1777 St-Georges

MACKAYVILLE
 Restaurant Central 3101 Grande-Allée

VILLE LEMOYNE
 Restaurant Croteau 77 St-Louis
 Magasin Sénéchal 174 St-Pierre.

MARGO QUALITY DRESSMAKING
 tailoring and alterations. Speciality: wedding and formal dress. Belts, buttons buckles covered with your material. Pleating and hemstitch. 54 Quinn Blvd. OR. 5-9659. (J.N.O.)

JEAN-P LAVIGUEUR, rembourreur de meubles - Furniture repaired. 1055 Préfontaine, Parc Ste-Hélène, Tél. OR. 5-9809. (J.N.O.)

NU-BONE, la seule baleine en fil d'acier. 50 modèles de corsets, ainsi que supports chirurgicaux, la merveilleuse brassière à Cup Form. Mme Ida Patenaude, OR. 5-9597. jno

A BON COMPTE - Planchers, sablage, polissage, finition. J. H. Bourdeau, 256 St-Louis, OR. 1-0297. jno

Salesman Wanted for St. Lambert and Greenfield Park

Energetic, ambitious, married, between age of 25 and 35. Permanent position. Good income. Salary and commission during training. Preferably bilingual. Will not contact present employers.
 Apply Stating particulars: South Shore Courier, Postal Box 152, 181 St. Charles, Longueuil.

Vendeur demandé pour St-Lambert et Greenfield Park

Energique, ambitieux, marié, entre 25 et 35 ans. Position permanente. Bon salaire. Salaire et commission durant entraînement. De préférence bilingue. Essentiellement confidentielle.
 Ecrire donnant détails à: Le Courrier du Sud, Boîte postale 152, 181 St-Charles, Longueuil.

À VENDRE à Longueuil

COTTAGE - détaché de six chambres avec un immense terrain où une autre propriété pourrait être construite. - Jardin magnifique. Prix \$14,500.00

TRIPLEX - moderne avec grand logis de 6 pièces libre à l'acheteur. Grand terrain - cave très haute. - Système à l'huile. Revenu élevé. Prix \$25,000.00

Les Immeubles TANGUAY Ltée

4489 Papineau
 Tél. Gl. 1661 - Soir OR. 5-9556.

VENDEURS DEMANDES - A ceux qui veulent une bonne agence pour le Comté Chambly, voici l'occasion. Marchandises faciles à vendre. Gros profits. Pour informations, écrire: PALCOSEEL MANUFACTURING COMPANY, CORNWALL, Ontario, du 3 déc. 52-5 fév. 53

A VENDRE - Pick-up Mercury, 49 Parfait ordre. Station Montour, 225 St-Charles Est. Tél. OR. 5-0968, j.n.o.

WANTED - Young lady would like room and board in Longueuil. Tél. OR. 5-9606.

A LOUER - 3 appartements, S'adresser 891 Lasalle, Montréal Sud.

WANTED - 2 1/2 or 3 room flat unfurnished St-Lambert wanted by young Scotch couple. Phone PL. 7711 Local 232.

DEMANDE - Personne sérieuse garderait fillette 5 ans, et léger services. Chambre et pension en retour. 86 St-André, Longueuil.

LOST - Black and Grey cat, December 11th, 430 St-Jean, Longueuil. Tél. OR. 5-0919

A LOUER - Logement neuf 2 pièces modernes, entrée privée eau courante, enfant accepté. Téléphonez après 6 p.m. seulement sur semaine. OR. 5-7514.

VENDEUR DEMANDÉ

Vendeur d'automobiles, bilingue, demandé pour vendre **FORD et MONARCH**

OPPORTUNITÉ POUR HOMME QUALIFIÉ

BRÉARD AUTOMOBILE

864, Victoria MONTREAL-SUD

J. Lord et Fils FER ORNEMENTAL

Clôtures - Balcons
 Rampes d'escaliers
 Ornamental Iron Works
 873 Ste-HELENE
 Montréal-Sud - Montréal South
 Tél.: OR. 4-4510

Arthème Chenail

Entrepreneur PLATRIER Plâtre Finition ciment Stucco Joint Gyproc	PLASTERING Contractor Plaster Cement Finish Stucco Gyproc Joint
---	--

2072 Préfontaine
 Ville Jacques-Cartier
 Tél.: OR. 4-8892

Argent à Prêter

AVIS AUX PROPRIETAIRES
 Argent à prêter en 1ère et 2ème hypothèque et sur balance de prix de vente.
 5260 Ave Delorimier
 Tél.: FAIkirk 0032

J. E. NADEAU

Contracteur GENERAL

OUVRAGE GARANTI
 2410 PREFONTAINE
 OR. 5-7057
 JACQUES-CARTIER

Pour vos troubles de **Plomberie et Chauffage**
 VOYEZ
GERARD FORGET
 31 Terrasse Excel - OR. 5-7638
 LONGUEUIL.

STUDEBAKER 1951

4 portes, chaufferette, équipée pour l'hiver.
\$850.00
 S'adresser à
RAYMOND LALIBERTE
 1578 Blvd Taschereau
 Ville Lemoyne

HUDSON 1947 sedan

Radio et chaufferette.
 Equipé pour l'hiver.
\$550.00
 S'adresser à
 ORléans 5-7626

BARGAIN

CHRYSLER 1950 sedan - Air conditionné, radio. Endommagé par accident, règlement d'assurance. Aucune offre raisonnable refusée. S'adresser à
LONGUEUIL AUTOMOBILE Ltée
 ORléans 5-6203

VENDEUR DEMANDÉ

Vendeur d'automobiles et camions demandé.

S'adresser au gérant des ventes.

ABIAS PEPIN LTÉE

155, ST-CHARLES O. - LONGUEUIL - OR. 4-4924

A LOUER - Boudoir meublé avec studio. 355 Ste-Hélène, OR. 4-4076.

A LOUER - 2 appartements chauffés éclairés \$45.00 par mois, meublé ou non. 1456 Blvd Rainville, Montréal-Sud. Tél. OR. 4-4174.

BUREAU A LOUER - Chauffé, éclairé, rue commerciale, coin Green-Oak, 12x24. Fluorescent, linoléum, occupation 1er février. 242 Green, Tél. OR. 1-6223.

A LOUER - Chambre double, non meublé, pour couple, 210 Grant, Apt 4, après 6 hrs.

A LOUER - 2 grands appts chauffés éclairés. Pas meublés. 295 St-Jean, Longueuil. Tél. OR. 5-7662.

A LOUER - 2 grandes pièces meublées, chauffées, pour adultes seulement. Tél. OR. 5-9532.

ON DEMANDE A LOUER - Pour avril ou mai, 4 ou 6 pièces chauffées ou non. Prix raisonnable. OR. 5-6715

A LOUER - Salon double, non meublé, eau chaude 286 Guilbault. Tél. OR. 5-6978.

A VENDRE - Ronde délit 60 gallons sur Rive-Sud, avec ou sans camion. CT. 6968.

A VENDRE - Maison neuve, 1 1/2 étage - près théâtre VOX, près école. 1234 Notre-Dame de Grâce, Jacques-Cartier.

AUBAINE - Magasin général, sur coin, bon chiffre d'affaire. Cause autre commerce. Aussi propriété, 144 étage. Bonnes conditions. OR. 5-0959.

Argent à prêter

Première et deuxième hypothèques. Conditions raisonnables.
 SERVICE RAPIDE
 PL. 3871 - Le soir: AT. 7018

Sténo-dactylo demandée,

âgée environ 19 ans, pour travailler à Montréal-Sud. Travail très intéressant. Conditions avantageuses. Semaine de 5 jours de travail. Vacances annuelles.

Pour plus de renseignements, veuillez écrire à
BERNARD BAZINET,
 4251 Hochelaga - Montréal

Pour travaux de construction ou réparations en plomberie et chauffage.
BOUCHARD & FRERES
 Entrepreneur en plomberie et chauffage
 189 Lafayette, Tél.: OR. 5-7264
 Montréal-Sud
 Travail à contrat ou à l'heure

VITRE DOMINIQUE GLASS

VITRAGE GENERAL
 1326 St-Alexandre
 OR. 5-7057
 JACQUES-CARTIER

A LOUER - Chambre meublée, chauffée, 196 St-Charles O. Longueuil Tél. OR. 5-7114.

A VENDRE - Poêle fournaise, 2 brûleurs carburateur, réservoir water front. Le tout comme neuf. Tél. OR. 5-0954.

A VENDRE - Manteau de drap garniture lapin blanc, belle valeur. 718 Dollard, MtL-Sud.

A VENDRE - 2-4 appts, \$6,500. comptant, \$500. Balance \$500. par année. Revenu, \$75.00 par mois, libre en mai. Information 1521 Verchères, Ville Jacques-Cartier.

A VENDRE - Machine à laver \$15. Poêle bois, charbon, \$20.00; vêtements pour hommes femmes enfants. Réelles aubaines. 1036 St-Georges, Ville Jacques-Cartier.

LONGUEUIL - Triplex moderne près Eglise, Ecole. Chauffage à l'huile. Garage. Logement libre à l'acheteur. Revenu annuel \$2,280. Aubaine à \$18,500. Tél. OR. 4-8700.

FOR SALE - Kitchen stove. Hot water front. Pipes. 97 B St-Louis Ville Lemoyne.

A VENDRE - Ameublement 3 pièces, avec ou sans logement. Cause maladie. 1942 Ste-Hélène, Apt. 3 Ville Jacques-Cartier.

OBJETS PERDUS - Rue St-Alexandre, épingle de fantaisie. Récompense. Tél. OR. 5-6734.

A VENDRE - Manteau de fourrure. Grandeur 13 ans. \$10. OR. 5-7561.

A VENDRE - Tapis 9x11 pds. Bonne condition. \$25.00 79 Guillaume. Longueuil. Tél. OR. 5-6570

A VENDRE - Chaussures, linge d'enfant, propre, bon marché, 110 Longueuil, Longueuil.

A VENDRE - Maison à Longueuil. \$2,300. comptant. Besoin d'argent, réelle aubaine. 5 pièces. Bien fini. Revenu \$456. ou libre. Tél. TA. 4740.

LOGEMENT A LOUER - Chambre, cuisine et salle de bain. OR. 5-9616.

A LOUER - Salon double meublé ou non, usage Poêle, frigidaire, près arrêt autobus. Tél. OR. 5-0678.

CHAMBRE A LOUER - 231 St-Jacques, Longueuil. Tél. OR. 5-6563.

A LOUER - 2 appts chauffés éclairés, eau chaude à l'année. OR. 4-4125.

A LOUER - Chambre et cuisinette, s'adresser 294 St-Thomas, OR. 5-9800

MAISONS A VENDRE

GENRE COTTAGE
 1 1/2 étage, fini brique à Montréal-Sud
 Aqueduc et égouts
CLEMENT LORD
 727 Dollard, Montréal-Sud
 Tél.: OR. 5-9218

A VENDRE

A VENDRE 6,000,000 pieds de bois de construction, toutes sortes, toutes dimensions
 Bon Marché. S'adresser à
E. HARVEY
 Blvd Laurier
 St-Hubert
 Tél.: OR. 5-9023

68 QUÉBEC WEST RUE ST-CHARLES ST., LONGUEUIL Tél.: OR. 5-6616

J. PITRE ENRG.

Directeur de funérailles
 SALONS MORTUAIRES
 FUNERAL CHAPEL



Manufacturiers de
PORTES et CHASSIS
 de toutes grandeurs

LONGUEUIL FURNITURE REG'D

274 ST-JEAN

TEL.: OR. 5-9800

15

15

15

BALANCE YOUR BUDGET

With These Thrifty Foods



SOUPE AUX LÉGUMES
VEGETABLE SOUP
HEINZ

2 10 oz. TIN **27c**

SNOWFLAKE SHORTENING lb. **22c**

THÉ Salada TEA 1/2 lb. **52c**
Etiquette Brune - Brown Label

JUS d'ORANGE JUICE 20 oz. tin **2-27c**
FLORIDE

PÊCHES - PEACHES 15 oz. tin **2-35c**
BRIGHT

Fine Flavor, Tender
MEATS

STEAK DE BUFFALO lb. **99c**
Tranche de ronde complète - Complete slice

ROTI DE PORC FRAIS
FRESH PORK SHOULDER lb. **49c**
Dans l'épaule, jeune porc très maigre
Bien préparé - Well trimmed - Young pork, very lean

SAUCISSE FUMÉE
FRANKFURTER Cello 1 lb. **42c**
MAPLE LEAF

Filet de HADDOCK Fillet lb. **47c**

FRESH PORK LIVER lb. **21c**
ROGNONS DE PORC FRAIS

KRAFT DINNER
2-29c

TOMATES TOMATOE
ELITE

2 28 oz. TIN **35c**

CANFITURES AUX FRAISES
STRAWBERRY JAM

MARQUETTE - 24 oz. **39c**

FÈVES BLANCHES
WHITE BEANS
No 1

2 lbs **25c**

FARINE - FLOUR
FIVE ROSES
7 lbs **49c**

CAFÉ INSTANT
COFFEE
MAXWELL
2 oz. - Spécial

57c

BEURRE - BUTTER
Première qualité - First quality

lb. **64c**

LAIT ÉVAPORÉ
CRINO
Evaporated MILK

2-25c

SOUPE AUX TOMATES
TOMATO SOUP
HEINZ

2 10 oz. TIN **25c**



POIS - PEAS 20 oz. tin **2-39c**
YORK - Ungraded - Choix

BISCUITS SALTINE 1 lb. **29c**
WESTONS

ALLUMETTES - MATCHES **3-25c**
LUXOR

CAFÉ - COFFEE lb. **93c**
ROYAL HOUSE - Moulu sur demande

FRESH FRUITS
AND VEGETABLES



TOMATES FRAICHES
FRESH TOMATOES Cello **23c**
Très fermes - Very firm

CHOUX VERTS
GREEN CABBAGES lb. **8c**
Importés - Imported

CAROTTES - CARROTS **2-25c**
Paquets - Bunch

NAVETS DE TABLE
TABLE PARNIPS lb. **5c**
de/from L'ISLET

ORANGES Sunkist Doz. **25c**
CALIFORNIE - Size 288
Sans pépins - Seedless

Fruits and Vegetables prices are subject to the daily market changes.

- Les prix des fruits et légumes frais sont sujets aux fluctuations quotidiennes du marché.

ROYAL HOUSE
CAFÉ - COFFEE
Moulu sur demande
Fresh Ground
lb. **93c**

MONGEAU

77 St-Charles - Tél. OR. 5-6251 - Longueuil

Savon toilette
Toilet Soap
ODEX - Spécial
2-15c

VOTRE VENDEUR

**CHEVROLET
OLDSMOBILE**

Camions CHEVROLET

Pour votre satisfaction dans le domaine du char neuf et usagé, consultez

Paul Poirier

299 Riverside Drive
OR. 1-7592 ST-LAMBERT

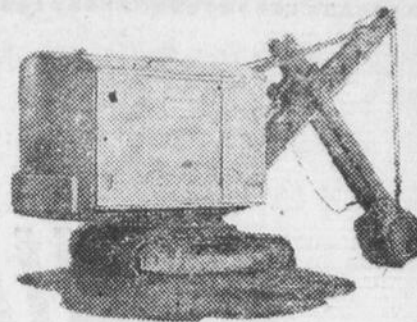
LE COURRIER DU SUD

DEUXIEME SECTION

THE SOUTH SHORE COURIER

SECOND SECTION

EXCAVATION



PHONE: OR. 1-7264

P. B. READY MIXED CONCRETE
& EXCAVATORS LTD

40 BRIDGE — ST-LAMBERT

VOL. 6 — No. 44

Jeudi, 15 janvier 1953 — Rive-Sud - Montréal - South-Shore — Thursday, January 15, 1953

Page 17

VICTORIA FURNITURE EST LE GAGNANT DU CONCOURS DE VITRINES ORGANISE PAR LE JEUNE COMMERCE DE ST-LAMBERT

Le magasin A. C. Langevin remporte le deuxième prix . . . Mentions Honorables . . .

Le grand concours de vitrines organisé à l'occasion des fêtes par la Chambre de Commerce des Jeunes de St-Lambert Inc., a remporté encore cette année un succès sans précédent. Le mar-

chand a donné son concours à ce projet et a fourni un effort pour faire de sa vitrine la plus belle de St-Lambert sinon l'une des plus belles. Nous devons en tout premier lieu remercier tous les marchands de St-Lambert et du district de bien avoir voulu contribuer à ce concours.

Evidemment tout le monde ne pouvait gagner, et le choix du jury fut très difficile à faire. A ce sujet nous devons remercier les membres du jury pour la collaboration apportée à ce grand concours de vitrines, et nous pouvons assurer la population que le choix du jury est JUSTE et HONNETE. Le trophée à la meilleure vitrine fut remporté par Victoria Fur-

niture Reg'd situé à 43 rue Green St-Lambert et dont M. Roger Camerlain est propriétaire. Les membres du jury ont décidés que le magasin A.C. Langevin situé rue Victoria à St-Lambert méritait le deuxième prix et des mentions honorables furent décernées aux magasins suivants: Ranger Hardware, Pharmacie Gagnon, Rhemont Inc., Pharmacie Larose, Raymond Soucie, et Esber's Dept Stores Ltd.

(Suite à la page 26)

Colombian Event at St. Lambert

On Wednesday evening at 8.30 on January 14th 1953, at the General Meeting of the St. Lambert Council of the Knights of Columbus which will be held in St. Michael's Academy Hall, Lorne Street, presentation will be made of several Honorary Membership Cards to members who have reached the age of 65 and have completed 25 years of qualified membership. There will also be presentation of Honorary Life Membership Cards to members who have reached the age of 75.

The meeting will be presided by Mr. J.H. Bussiere, Grand Knight

and the presentation will be made Mr. René Quesnel, District Deputy. Rev. Father Deslauriers, Chaplain of the Council, will address the members.

The Honorary Members are: Ulric A. Rivard, 373 Logan, St. Lambert, Dr. A.C. Chevrier, 560 Notre Dame, S. L. H.A. Gibeau, 2933 Soisson, Montréal, 67 years, A.A. Gardiner, 144 Edison, S. L. 66 years, H. Letourneau, 461 Victoria, St. Lambert, 66 years.

The Honorary Life Members are: Pa. Baillargeon, 112 Blvd. Union, St. Lambert, Ph. Baillargeon, 585 (Continued on page 26)



ROGER CAMERLAIN



A. C. LANGEVIN

chand a donné son concours à ce projet et a fourni un effort pour faire de sa vitrine la plus belle de St-Lambert sinon l'une des plus belles. Nous devons en tout premier lieu remercier tous les marchands de St-Lambert et du district de bien avoir voulu contribuer à ce concours.

Evidemment tout le monde ne

pouvait gagner, et le choix du jury fut très difficile à faire. A ce sujet nous devons remercier les membres du jury pour la collaboration apportée à ce grand concours de vitrines, et nous pouvons assurer la population que le choix du jury est JUSTE et HONNETE. Le trophée à la meilleure vitrine fut remporté par Victoria Fur-



La photographie ci-dessus, prise récemment lors de la distribution des Paniers de Noël, démontre une fois de plus l'initiative que déploie la Chambre de Commerce de Jacques-Cartier, et que ses activités bénéficient à toutes les classes de la population. Au centre de cette photo on remarque Son Honneur le maire René Provost: Jean Lebel, président de la Chambre S. J. Young, organisateur de ce mouvement charitable, ainsi que des directeurs, membres et collaborateurs généreux. Un nombre de 271 paniers ont été distribués.

Monsieur A. PAQUETTE
annonce qu'il est maintenant
vendeur

Chevrolet --- Oldsmobile

au service de
John Gravel Automobile Ltée
ST-LAMBERT

Mr. A. PAQUETTE

announces to all his customers
that he is now your

Chevrolet --- Oldsmobile

Salesman, for
John Gravel Automobile Ltd.
ST. LAMBERT

A. PAQUETTE

Office: 680 Victoria
Rés.: 652 Notre-Dame - St-Lambert
TELEPHONES — Office OR. 1-1986 — Rés. OR. 1-1577

**ALL
YEAR
'ROUND**

*"COOL CONTROL"
brewing extracts only
the top goodness from
Dow quality ingredients
by eliminating all ad-
verse temperature vari-
ations in the brewing
process.



The SMOOTHEST ALE EVER

Because it's 'COOL CONTROL'* Brewed

DCR-17

15

15

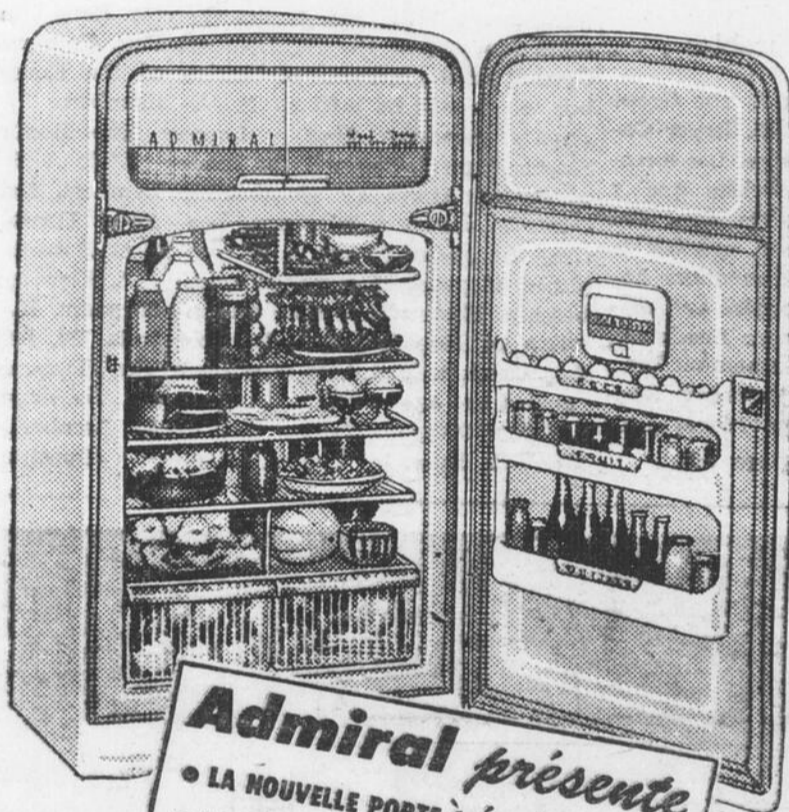
15

VOICI LE VÉRITABLE DUAL-TEMP Admiral

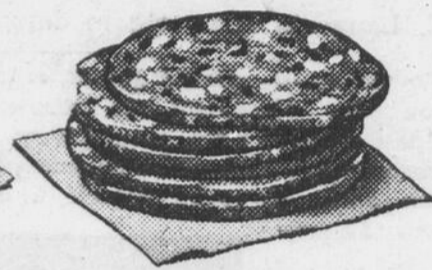
Le réfrigérateur que vous attendiez! Aux premiers clients nous assurons

LIVRAISON IMMÉDIATE

PLUS DE DÉGIVRAGE... PLUS D'ALIMENTS DESSECHÉS



Ancienne méthode: Ces tranches de viande froides furent gardées 10 jours dans un réfrigérateur ordinaire. Elles sont sèches, recoquillées, sans saveur et sans couleur.



Méthode Dual-Temp: Ces tranches de viande froides, provenant du même morceau, furent gardées non recouvertes pendant 10 jours dans un Admiral Dual-Temp. Grâce au froid humide, elles ont encore un goût frais, sont juteuses et alléchantes.

Nous n'avons plus à vous vanter ce superbe réfrigérateur. Tout le monde en parle... vous l'avez vu dans les pages éditoriales des grands magazines et dans les annonces! C'est le réfrigérateur que vous attendiez.

tenir au frais jusqu'à 72 livres d'aliments.

En réalité il présente deux appareils en un seul! Dans le grand congélateur, la température peut descendre jusqu'à 52° au-dessous du gel. Vous pouvez congeler et

Dans cette spacieuse armoire, à froid équilibré, la température est idéale pour la conservation des aliments — froide et humide sans risque de gel. Les aliments conservent leur fraîcheur première, même à découvert et sans emballage. Le Dual-Temp n'exige aucun dégivrage!

Admiral présente

- LA NOUVELLE PORTE À ÉTAGÈRE
- LE NOUVEAU COMPARTIMENT À BEURRE
- LE NOUVEL INTÉRIEUR BLEU GLACIER
- CONGÉLATEUR À TEMPÉRATURE EXTRA-BASSE

Congèle rapidement à une température de 52°. Peut contenir 72 lbs d'aliments.

CONDITIONS FACILES PAYABLE EN 24 MOIS

Votre ancien réfrigérateur suffira peut-être comme paiement initial!

Aussi peu que \$2.80 par semaine pour un Admiral de 7¹/₂ pi. cu. . . .
 \$3.50 par semaine pour un modèle de 9.3 pi. cu. — Passez chez votre dépositaire Admiral



TV Admiral

Demandez une démonstration gratuite à domicile

Toutes les caractéristiques de qualité... nombre de tubes intégral, châssis surpuissant, prêt pour les postes UHF, centrage d'image Flex-O-Matic, ébénisterie en acajou durable. Quelques appareils seulement sont disponibles... procurez-vous le vôtre aujourd'hui!

CONDITIONS DE PAIEMENT FACILES

- 24 MOIS POUR PAYER — ● Personnel expert à votre service. Demandez une démonstration gratuite à votre domicile

LOUIS SICOTTE

OR. 1-1953 224 CHARRON, VILLE LEMOYNE OR. 1-1954

Événement Colombien à St-Lambert

Mercredi soir à 8.30 le 14 janvier, 1953, à l'Assemblée Générale des Chevaliers de Colomb de St-Lambert, qui sera tenue à l'académie St-Michel, rue Lorne, présentation sera faite de plusieurs cartes de Membres Honoraires aux Membres qui ont atteint l'âge de 65 ans, et qui ont été membres en règle pendant 25 années. Il y aura aussi présentation des cartes de Membres Honoraires à Vie pour ceux qui ont atteint l'âge de 75 ans.

L'Assemblée sera présidée par M. J.H. Bussiére, Grand Chevalier et la présentation des cartes sera faite par M. René Quesnel, Député de District. Une courte allocution sera faite par M. l'Abbé L. Deslauriers, Curé et Chapeain

du Conseil Santa Maria, 2267 St-Lambert.

Les Membres Honoraires sont: Ulric A. Rivard, 373 Logan, St-Lambert, Dr A.C. Chevrier, 560 Notre-Dame, St-Lambert, H.A. Gibeau, 2933 Soisson, Montréal, A.A. Gardiner, 144 Edison, St-Lambert, H. Létourneau, 461 Victoria, St-Lambert, P.Q.

Les Membres Honoraires à vie sont: P. Baillargeon, 112 Blvd Union, St-Lambert. Phyllis Baillargeon, 565 Notre-Dame, St-Lambert, W.D. Coupal, 4397 St-Denis, Montréal, F.C. Gaudet, 4 rue Ste-Hélène, St-Lambert, D. Poirier, 197 St-Laurent, St-L. Jos Poulin, 45 Argyle S. L. Louis Roy, 2 St-Denis, S. L. J.A. Tremblay, 25 Webster, S. L. C.P. Fleming, 268 Riverside, S. L. J.R. Godin, 295 Riverside S. L. J.H. Bussiére

Joan Wood Named St. Lambert's Athlete Of The Year

Is Awarded Mike Grant Trophy 100 Young Athletic Receive Awards In Various Activities "Doobie" Dubois Biggest Contributor To Sports Major Jack Davis In Splendid Sports Talk

There could not have been a single dissenter in the packed "Pit" nor in fact in all of St. Lambert, when Major Jack Davis, President of the Quebec Branch Dominion Track & Field Association, called Joan Wood to the rostrum last Friday evening to receive the coveted Mike Grant Trophy as the C.S.A.'s Athlete of the Year. Prior to the presentation, sports rally chairman Johnny Monty had rattled off a long list of local and national honours compiled by

the slim and pretty young St. Lambert Miss over the past few years.

Hubert "Doobie" Dubois was awarded the "S.S. Quebec Trophy" as having contributed most toward sports within the C.S.A. during the past year. A tireless, enthusiastic and devoted worker, "Doobie" had been successful chairman of many sports activities, as well as ever being ready to lend a hand in department other than his own.

In addition to these main awards, a total of 100 St. Lambert youngsters received individual awards for successes in track and field events and swimming, as well as for softball championship work in the various age groups.

A feature of the successful sports rally was a short talk by Major Jack Davis, aimed right at the hearts of the young athletes. The Major, a fine physical specimen and still an active participant in sports in addition to his many executive duties, emphasized the importance of "being a sport" in all we do.

Refreshments were served, and with Charlie Wilson at the projector, a splendid program of short films completed the program. Jim McLean immediate past-president of the C.S.A. represented Bill Little who was unavoidably absent for business reason.

Pour une entière protection...
Installez "GUARD-X"
 LE PLUS POPULAIRE
EXTINCTEUR AUTOMATIQUE
 SUR LE MARCHÉ



Pour information, écrivez ou appelez
 5877 rue Papineau **GUARD-X INC.** Tél. CR. 2127

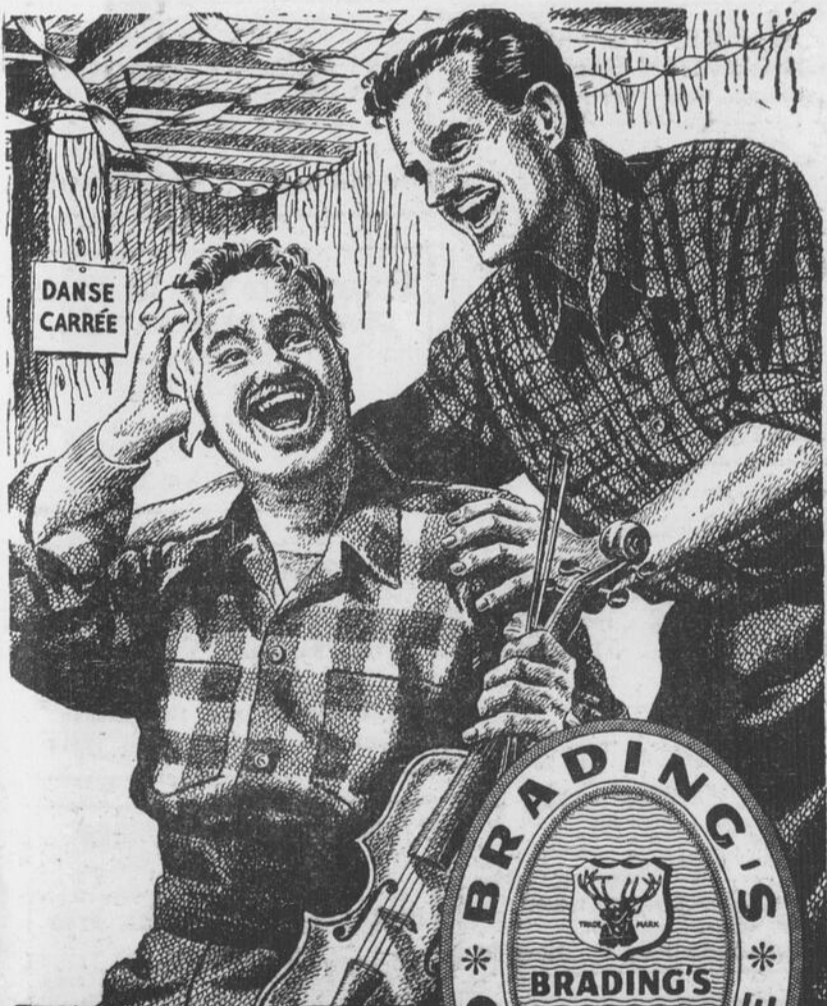
LUMBAGO (Lame Back)

When your back is stiff and very painful and it's an effort for you to stoop or bend, take the remedy that has brought swift, safe relief to thousands—Templeton's T-R-C's. Don't suffer from the nagging misery of Lumbago a day longer than you have to. Get T-R-C's today. 65c, \$1.35 at drug counters. T-640

ROLAND TETREAU, D.C

CHIROPRACTICIEN

169 Chemin Chambly
 coin St-Laurent Longueuil
 Heures de bureau - Office Hours
 Lundi à Vendredi
 2 - 5.30 p.m. - 7 - 9 p.m.
 Jeudi: 2 - 5 p.m.
 Tél.: OR. 4-8304 ou OR. 5-9532



"On va mouiller ça!
 avec une

BRADING

Irene's

Vente: 15 jours

15%

D'ESCOMPTE
 SUR TOUT ARTICLE
 EN MAGASIN

Sur stock régulier **5% EXTRA**
 SUR TOUT ACHAT DE \$15.00 ET PLUS

IRENE'S

LA VENTE COMMENCE DEMAIN À 9 A.M.

540, Victoria St-Lambert Tél.: OR. 1-1510

15

15

15

Annual Figure Skating Show At St. Lambert Friday, January 23RD

Montreal Figure Skating Club Stars and Production
On Friday evening, January 23rd, Mr. John Lockerby will head

an all-star Montreal Figure Skating Troupe which will presents a complete Ice Revue at Lesperance Rink in St. Lambert under the auspices of the St. Lambert Community Sports Association. Mr. John Monty is Chairman of the event. The general public is cordially invited and there will be no charge to attend the show.

The undoubted star of the show will be little 8-year old Kathleen

McCormick, the most talented skater of her age on the entire continent. This little Miss has starred in several shows with Barbara Ann Scott at the Forum. Several other talented solo, pair and group performers will also appear. Outstanding in the Production numbers slated for the program is the Symphony in Blue, directed by the prominent professional, Mrs. Jean Ramus.

This is one of the biggest dates on the South Shore Sports and Entertainment calendar, and plays a prominent part in the St. Lambert C. S. A.'s plans to promote organized Figure Skating in the immediate District So far as is known this will mark the only appearance of the Montreal Figure Skating troupe anywhere on the South Shore this year.

Comme papa à l'usine

Buvez notre

LAIT

PASTEURISÉ
HOMOGÉNÉISÉ

OR. 4-4951



Laiterie ST-ALEXANDRE
LIMITÉE
LAIT-BREUVAGE AU CHOCOLAT-CRÈME

Pour tous genres de réceptions

L'HÔTEL LA BARRE

est l'endroit tout désigné

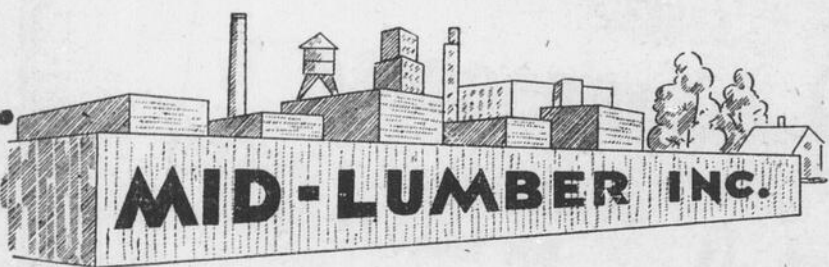
SALLE COMPLÈTEMENT RÉNOVÉE ET AGRANDIE

POUVANT **125** PERSONNES
ACCOMMODER CONFORTABLEMENT

2155 Blvd Taschereau OR. 1-6763

Pour une réparation ou
une construction nouvelle

ACHETEZ VOS MATÉRIAUX de



MID-LUMBER INC.

BOIS DE CONSTRUCTION

1480 LOGAN OR. 4-8234
CITE DE JACQUES-CARTIER

"Pour un nettoyage d'un
beau ton il faut s'adresser
à J.-H. BRETON"

SERVICE REGULIER

DE NETTOYAGE, TEINTURE, ENTRE-
POSAGE DE FOURRURES, NETTOYAGE
DE TAPIS, CHESTERFIELDS par de vrais
NETTOYEURS-TEINTURIERS.



APPELEZ TAlon 8411

APPELEZ TAlon 8411

Welterweight Champion Johnny Greco At L.R.A. This Saturday

Barbara Lulham And Marlene Ranger Advance In Contest Canadian welterweight boxing champion Johnny Greco and Mr. Harry Holmok, the latter a prominent Montreal authority on talent will head the list of judges who officiate this Saturday at St. Chazz Park Chalet as the current "Miss L.R.A." contest reaches the semi-final & final stage. If his boxing commitments permit, Armand Savoie, a former South Shore boy himself, will be the third judge.

The three judges will select the three leading candidates from among all the previous weekly winners to date, whereupon the crowd in attendance will decide the ultimate winner by a vote to be held. The special voting slips may be turned in at the door the same evening or any time during the following week up to 10.00 p.m. Friday, January 23rd. The lucky winner will be announced at the special "Miss L.R.A." BALL, to be held Saturday, January 24th. The winner will also be crowned "Carnival Queen" at the Ice Show, to be presented at St. Chazz Park Sunday afternoon, January 25th by the Longueuil Figure Skating Club.

Last Saturday's C.J.A.D. Nite hit a snag as a result of icy conditions when the boys at the Dominion Weather Office at Dorval warned Norm "(Make Believe Ballroom)" Kihl and Paul "(Musical Clock)" Allan not to risk the South Shore trip, just as they warned the 'Bus Companies of icing conditions throughout the Province. However, the popular announcers have taken a rain check on the appointment, and will be seen and heard at the Chalet at an early date to be announced.

TOURNAGE DE DRUMS — AJUSTAGE DES PINS RÉPARATION AUX TÊTES DE MOTEURS

Pièces de tout genre

Parts of All Kind

CLEFS

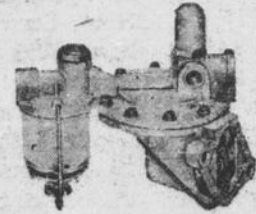
KEYS

POUR TOUTES

FOR

SERRURES

ALL LOCKS



DUVERNAY AUTO PARTS Regd.

197 Chemin Chambly
LONGUEUIL

OR. 5-6533

Mariages
Baptêmes
Funérailles

MON
TAXI

Weddings
Christenings
Funerals

Auto-de-Luxe

TEL. : OR. 5-6666

Spécialité : CEREMONIES et VOYAGES

L'agence de Voyage "Auto-de-Luxe"

230 rue St-Thomas

LONGUEUIL, Qué.



VENDEUR — DEALER

FORD

MONARCH

PIÈCES et ACCESSOIRES — PARTS and ACCESSORIES

CAMIONS FORD — THAMES TRUCKS
CHARS USAGES — USED CARS

BREARD AUTOMOBILE

864 Victoria — Montréal-Sud — Tél. : OR. 5-6288

CARTES

PROFESSIONNELLES

Dr Antoine Larouche
CHIRURGIEN-DENTISTE
97-A ouest, St-Charles - Longueuil
HEURES DE BUREAU
9.30 a.m. à 9.00 p.m.
Samedi: 9.30 a.m. à 5.00 p.m.
Tél.: OR. 5-6315

Tél. OR. 1-9202
Dr Albert Gaudet
MEDECIN CHIRURGIEN
Heures de bureau:
2 à 4 p.m. - 7 à 9 p.m.
46 St-Denis ST-LAMBERT

Gaston Péloquin
Comptable Public Enrg.
Reg'd Public Accountant
702 Edifice Versailles
60 St-Jacques O., Montréal
Tél.: HA. 1553

Examen de la vue
CLAUDE DESMARTEAU
Optométriste
415 Ste-Hélène
Montréal-Sud
Bureau ouvert de 2 à 6
Tél. : OR. 5-6281

Examen de la vue
RENE VARIN, L. Sc. O. OD.
Eye Sight Specialist
Optométriste
Phone: OR. 1-9295
482 Victoria - St-Lambert
Eye Tested

REDMOND ROCHE
C.R., M.A.L.
Roche & Macnaughten
Tous les lundis, à Longueuil
à 166 St-Jean
de 9.30 a.m. à 12.30 p.m.
132 Ouest, rue St-Jacques
Montréal 1 - Plateau 8341

Dr J. A. DUSSAULT, L.D.S.
Heures de bureau: 9.30 a.m. à 9.00 p.m., tous les jours. Samedi sur appointment seulement.
Résidence:
152 Brais, Longueuil.
Tél. OR. 4-8492
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau: Frontenac 9246
1198, rue Visitation — Montréal

Dr GERARD LUSSIER
Chirurgien Dentiste
Surgeon Dentist
464 Victoria - Tél. OR. 1740
St-Lambert
Heures de Bureau - Office Hours
8.30 - 12: 1-5: 7.30 - 9.30

Dr FRANÇOIS LAMARRE
MEDECIN - CHIRURGIEN
HEURES DE BUREAU
Lundi, Mercredi et Vendredi
2 - 4 et 7 - 9 p.m.
Samedi: 2 à 4
156, rue Longueuil - Longueuil
Tél. OR. 5-9336

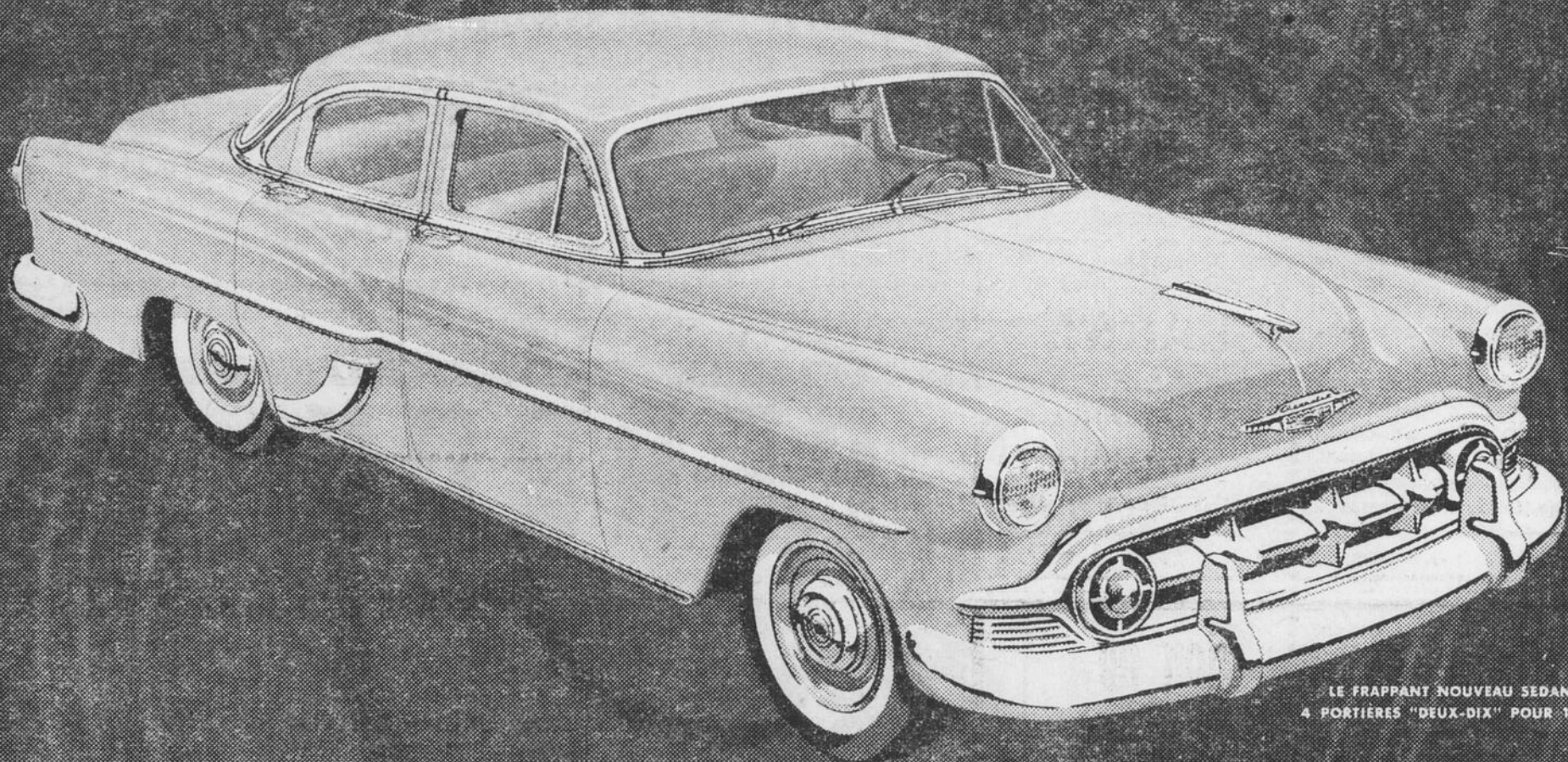
Dr PHILIPPE RIOPELLE
M. P. H.
Médecine générale, Maternité
2084, St-Georges
Ville Jacques-Cartier
Tél. : OR. 4-8436

Dr Jean RICARD
de l'Hôpital Général de Verdun
Médecine générale - Maternité
HEURES DE BUREAU
Lundi, 2 à 4 p.m. - 7 à 9 p.m.
et sur appointment: TR. 4913
475 Riverside Drive
Tél. : OR. 1-6082

AUGUSTE VINCENT
AVOCAT
(Québec & Ontario)
VINCENT & NOLIN
507 Place d'Armes - HA. 3088
Tous les lundis soir de 7 à 8.30 p.m.
à 415 Ste-Hélène Tél. OR. 5-6281
Autres soirs sur rendez-vous
RES. 560 Logan - Tél. OR. 3-2600

EN MONTRE AUJOURD'HUI!

*D'une nouveauté si frappante!
Si merveilleusement différente!*



LE FRAPPANT NOUVEAU SEDAN
4 PORTIÈRES "DEUX-DIX" POUR 1953

LA CHEVROLET POUR '53

STYLE <i>entièrement nouveau</i>	PUISSANCE <i>entièrement nouvelle</i>	POWERGLIDE* <i>entièrement nouvelle</i>	ÉCONOMIE <i>entièrement nouvelle</i>	SÉCURITÉ <i>entièrement nouvelle</i>	DURABILITÉ <i>entièrement nouvelle</i>	DIRECTION HYDRAULIQUE <i>entièrement nouvelle</i>
--	---	---	--	--	--	---

La Chevrolet est moins haute, et ses longues lignes fuyantes sont agréablement profilées pour vous donner le cachet le plus nouveau des autos! Les nouveaux intérieurs sont plus riches, plus spacieux — harmonisés avec la couleur du fini extérieur.

Nouveau moteur "Flamme Bleue" à haute compression de 115 CV dans les modèles possédant la Powerglide.* Le nouveau moteur "Thrift-King" de 108 CV dans les modèles à changement de vitesse.

La nouvelle portée automatique de départ et de dépassement vous donne de superbes départs arrêtés, plus de facilité pour dépasser les autos dans la conduite urbaine. La consommation d'essence est sensiblement réduite!

Un gallon d'essence fait beaucoup plus de chemin! Plus grande économie d'usage et d'entretien! Et, une fois de plus en 1953, l'assortiment Chevrolet est encore le moins cher de son domaine.

Contrôle plus facile et plus sûr. Plus grande visibilité avec un pare-brise monopiece-courbe. Freins meilleurs et plus doux. C'est la Chevrolet la plus sûre que vous ayez jamais conduite!

Sous la brillante nouvelle beauté réside une construction plus lourde, plus forte, plus rigide. Cela signifie plus de durée pour une auto toujours renommée pour sa durabilité et sa sûreté de fonctionnement.

La direction et la manoeuvre de stationnement s'effectuent sur le bout des doigts, mais vous conservez la maîtrise du volant. Facultative à coût additionnel.

*L'ensemble de transmission automatique Powerglide et de moteur Flamme Bleue de 115 CV est facultatif à coût additionnel dans les modèles "Deux-Dix" et Bel Air. (La disponibilité de l'équipement et de la garniture standards illustrés est subordonnée à celle des matériaux.)



Entièrement NOUVELLE — de part en part!

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

IL SE VEND PLUS DE CHEVROLET
QUE DE TOUTE AUTRE VOITURE!

C-553AF

LAPRAIRIE MOTOR SALES LTD.

4, Ste-Elizabeth

LAPRAIRIE

Tél. : 99-W

15

15

15

Récital d'adieu par Marthe Létourneau

sous la présidence d'honneur de M. Paul Pratt, maire de Longueuil à l'Auditorium Chemin-Chambly (Externat Classique de Longueuil), Jeudi le 22 janvier 1953, à 8 heures 30

"Par son tempérament aussi bien que par ses dons il faut relever en Marthe Létourneau, un des types les plus complets de la chanteuse lyrique canadienne-française." Tel est le jugement de M. Eugène Lapierre, d.m., sur l'artiste réputée qui offrira prochainement son récital d'adieu dans le grand auditorium de la rive-sud, à l'avantage de notre population.

Marthe Létourneau, née à Québec, a bénéficié, dès son foyer, de la belle culture artistique de ses parents. En effet, son père, M. A. Létourneau, professeur de piano et organiste de carrière, fut son tout premier maître; tandis que sa mère, Marie-Anne Godbout, l'une des meilleures cantatrices du temps, l'initiait de bonne heure au secret de son art. D'éminents professeurs allaient remplacer la mère, et parfaire ainsi la culture vocale de la jeune chanteuse. Ce furent M. Albert Roberval, Mme Jean-Louis Audet et surtout M. Salvator Issaurel qui fut l'artisan de sa belle destinée d'artiste. Témoignage peu discutable de son estime pour le talent de Mlle Létourneau, le grand professeur français légua sa bibliothèque de musique à la jeune canadienne, qui faisait naître les plus belles espérances.

Très soucieuse de culture générale, Marthe Létourneau passa 2 ans, chez les Compagnons; elle devait enseigner aussi la diction au Mont Notre-Dame de Sherbrooke. Comme cantatrice, elle débuta aux Variétés Afrique. Elle ne connut plus alors que les succès. C'est encore aux Variétés Lyriques et au Théâtre Lyrique Moisson, qu'elle fournit la mesure de son talent. Voici une liste trop incomplète des pièces où elle n'occupa jamais que les tout premiers rôles:

Les Contes d'Hoffmann (Offen-

bach), Le Père des amours (Eugène Lapierre), La Fille du régiment (Donizetti), Les Mousquetaires au couvent, Mireille (Gounod), Le Petit Duc (Lacocq).

Pour compléter ce palmarès déjà élogieux, il faut mentionner que Marthe Létourneau fut choisie par Emile Cooper, directeur du Metropolitan Opera (New-York), pour jouer le rôle de Gilda, dans Rigolette de Verdi. Gagnante du concours radiophonique Opportunity Knocks, trois fois boursière du Gouvernement provincial pour étude à l'étranger, elle fut accompagnée en récital, à Paris, par les célèbres compositeurs Louis Beydts et Francis Poulenc; elle fut aussi choisie par les Jeunesses musicales du Canada pour leurs tournées de concerts.

Marthe Létourneau s'embarquera pour l'Europe, à bord du Liberty, le 30 janvier prochain.

Colombe Pelletier sera l'accompagnatrice au piano. Mlle Pelletier est boursière du Gouvernement provincial et du Gouvernement français, élève à Paris de Jules Gentil et d'Alfred Cortot. L'an dernier, elle s'est classée d'une des premières concurrentes, à l'examen de la licence libre. Colombe Pelletier donnera, en mars prochain, un grand récital de piano, au Ritz Carlton.

Voici les grandes lignes du programme (Suite à la page 26)

J.P. COTE & FRERES LTEE.

Tel. : OR. 4-4274

1565 Blvd Alex. Taschereau

Ville Jacques-Cartier

PLOMBERIE GENERALE — GENERAL PLUMBING

Tuyau de cuivre pour l'huile 1/8" à 3/8" Copper Tubing Oil Type
 Tuyau de cuivre pour l'eau 3/8" to 5" Copper Tubing Water Type
 Tous genres de raccords : Filer, souder, galvanisé et en fonte.
 All kinds of Fittings : Threaded, Soldering, Galvanize and Cast-Iron.
 Bain, Toilette, Evier, Lavabo Special Bath, Closet, Sink, Lavatories

AUTO-PARTS — PARTIES D'AUTOS

Spécial : BATTERIES (neuves-new) — 13 plates: \$11.56 — 17 plates: \$15.32
 Chaînes, Prestone, Alcool, Huile à moteur et Accessoires d'hiver.
 Chains, Prestone, Alcohols, Motor Oil and Winter Accessories.

PHOTO ROLAND Enrg. PHOTOGRAPHIES POUR TOUTES OCCASIONS

Mariages — Réceptions — Photographies au studio
 PHOTOGRAPHES PROFESSIONNELS À VOTRE SERVICE

Heures d'affaires : 9 a.m. à 5 p.m. et 7 p.m. à 10 p.m.

ROLAND DEMERS, PROP.


415, STE-HELENE — MONTREAL-SUD — OR. 4-4611 - Rés.: OR. 4-8998

BUANDERIE
 NETTOYEUR

PERRON

LAUNDRY
 CLEANER

"La seule buanderie sur la Rive-Sud"

Phone  OR. 5-6754

MESDAMES : — Economisez votre temps, votre énergie, et protégez votre santé en profitant de notre nouveau service de Buanderie.

NOUS VOUS OFFRONS UN SERVICE RÉELLEMENT

ECONOMIQUE

Tout le linge plat est lavé et repassé, et les autres articles sont retournés prêts à être repassés pour seulement 12c la livre.

Minimum de 10 lbs par commande.

CHEMISES finies: 18c



All flat pieces are washed and ironed and the other articles are returned ready to be ironed for only 12c per pound.

Minimum of 10 lbs. per order.

SHIRTS finished: 18c

LADIES : — Save money, time, energy and protect your health by using our new Laundry Service.

WE OFFER YOU A REALLY ECONOMIC LAUNDRY SERVICE

En introduisant ce nouveau Service ECONOMIQUE, NOUS DISCONTINUONS LES SERVICES HUMIDE ET LAVE ET SECHE.

In offering our new ECONOMIC Service, we DISCONTINUE THE WET WASH AND WASHED AND DRIED SERVICES.

BUANDERIE
 NETTOYEUR

PERRON

LAUNDRY
 CLEANER

Agents for PARKE R'S CLEANERS Ltd.

320 Thurber — LONGUEUIL

Coin-Corner Ch. Chambly et Lemoine

IF IT'S
Plumbing
 WE FIX IT

GIRARD & FRERE

PLOMBIERS - COUVREURS
 PLUMBERS - ROOFERS

Tél.: OR. 1-8962

11 ST. GERARD STREET
 ST-JOSAPHAT

Entrepreneur
 Plâtrier

ROLLAND FOURNIER

Plastering
 Contractor

49 St-Louis

Tél.: OR. 1-1349

Ville de LeMayne

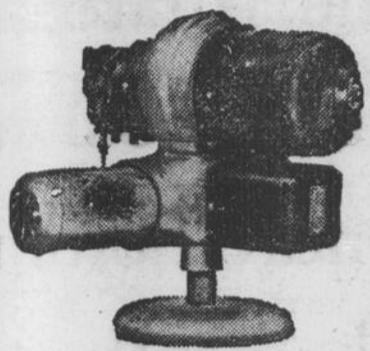
Billet de la semaine

C'est du trois dans un à ce qu'on dit! Mais qui? Vous... Et moi, je vous dirai que c'est du quatre dans une unité et que c'est le dernier quart qui l'emporte.

Qui êtes-vous au juste? La per-

Brûleur à l'huile SILENT-FLAME

Oil Burner



Installé pour - Fully installed \$285.

Conditions de paiements faciles Easy Terms

Albert G. Martin

Ltée
ENTREPRENEUR: Chauffage, Plomberie, Couvertures Tôle et Gravois.

CONTRACTOR: Heating, Plumbing, Roofing Sheet Iron and Gravel

1522 Taschereau Blvd. OR. 1-9454 LEMOYNE

sonne que vous êtes, celle que vous croyez être ou celle que vous montrez? Ni l'une ni l'autre! Vous êtes telle que la réputation vous a faite. Et cela pose pour chacun d'entre nous un gros point d'interrogation.

Votre réputation? Mais elle court la rue et de bouche en bouche. Pour quelques-uns qui franchement et sincèrement vous donneront le crédit de vos qualités, combien d'autres y ajouteront des paroles énigmatiques, pleines de sous-entendus ou lourdes de fautes que vous n'aurez vraisemblablement pas commises.

L'être humain est en général bien peu capable d'admettre librement les qualités de son voisin sans ajouter spontanément, avec un petit air renseigné, un "oui, mais..." qui laisse entendre tous ce que vous voulez sur les moeurs, la morale ou la conduite de celui dont on parle.

Et c'en est fait! Avec quelques petites anicroches dans la langue le doute est entré pour toujours dans un esprit et vous ne pourrez jamais y déloger ce misérable parasite.

Parle-t-on de quelqu'un en société? Vous entendrez immédiatement un supposé intime vous sortir tous les petits scandales dont lui-même a entendu parler. Ça le pose un moment en évidence. Il aura pour le faire un ton suffisant qui en dit long sur ses connaissances. Ce sera peut-être la centième fois que la chose se répète au point que celui dont il est question n'y reconnaîtrait aucun des traits propres à sa personne.

Pour se montrer intéressant, un des auditeurs se fera ailleurs le raconteur et comme le ton et la façon de dire change avec chacun, l'histoire se grossira et se déformera à un tel point qu'il vaut mieux ne jamais se voir avec les yeux des autres.

Je ne parle pas ici de ceux qui posent des actes qui les classent inévitablement dans certaines catégories de gens. Je parle de ceux qui comme vous et moi vivons modestement ou soi-disant à l'écart des indiscrets.

Mais personne ne peut se croire à l'abri de l'indiscrétion ou plutôt de la curiosité. Il se trouve qu'on rencontre à un certain tournant de la route et sans qu'on puisse l'éviter, quelqu'un pour soulever vos faits et gestes et les interpréter à sa façon qui n'est jamais ou presque dans l'idée des conditions où ils se sont produits.

C'est ainsi que l'on bâtit votre image qui n'a certes pas l'apparence que vous lui prêtez.

Vous vous aimez et vous êtes fier de vous? Tant mieux! Mais la personne qui vous voit passer se dit peut-être en ce moment et le redit avec le ton amical de l'ambition, de la jalousie ou de l'envie: Oh! ma chère, mais vous ne savez pas... et bla bla bla... jusqu'à ce que l'impression désavantageuse fasse son nid bien au chaud dans le cerveau qui la reçoit.

Tout cela pour vous dire qu'il faut vivre et bien vivre sans s'occuper trop ostensiblement de ce qu'on peut dire ou penser de vous. Cela évite des déceptions.

Thérèse Girouard

Greenfield Park News

The Mayor and Council of the Town of Greenfield Park, through Alderman E. A. Allan, Chairman of the Board of Health, fully realize that the time is now ripe con-

sidering the rapid growth of this South Shore area for the building of an Incinerator to cope with the garbage collection, and with that end in view contact will be made in the near future with the Mayors and Councils of the Cities of Longueuil, St. Lambert, Jacques-Cartier, and the Towns of Montreal South, Mackayville, Lemoyne and Croydon.

We in Greenfield Park realize that a Town is only wealthy when its citizens are inventive, overcome difficulties, make use of the limitations of terrain, climate or

resources. When its citizens show energy and initiative, a co-operative spirit, and a community self-interest, then we would say that town is rich. When a Town makes use of all its resources, spreads out authority and responsibility over the whole community and makes use of the talents in that community, then we would say it was developing its resources fully.

Une annonce dans "Le Courrier du Sud" vous rapportera du 100%

MY LORD TAILOR

Tailleur suisse — Expert Swiss Tailors

HABITS "FAITS SUR MESURES" POUR DAMES ET MESSIEURS

Prix à partir de \$55

SUITS MADE-TO-MEASURE FOR LADIES AND GENTLEMEN

Prices from \$55

- Réparations de fourrures
- Réparations
- Transformations de tous genres
- General repairs and remodeling of all styles
- Furs repairs and alterations

414 VICTORIA - ST-LAMBERT - OR. 1-0717

le **PILZ** rend la bière plus douce, plus savoureuse! Kingsbeer en est la preuve!



La meilleure bière de riz jamais brassée



CHARS USAGÉS

le plus complet sur la Rive-Sud. VOYEZ NOS SPÉCIAUX

- PONTIAC 1951, 4 portes \$ 1,695
- PONTIAC 1950, 8 cylindres, Hydramatic 1,695
- METEOR 1950, Sedan 1,195
- MONARCH 1950, Sedan 1,595
- FORD 1949, Sedan 1,250
- HUDSON 1948, Sedan 850

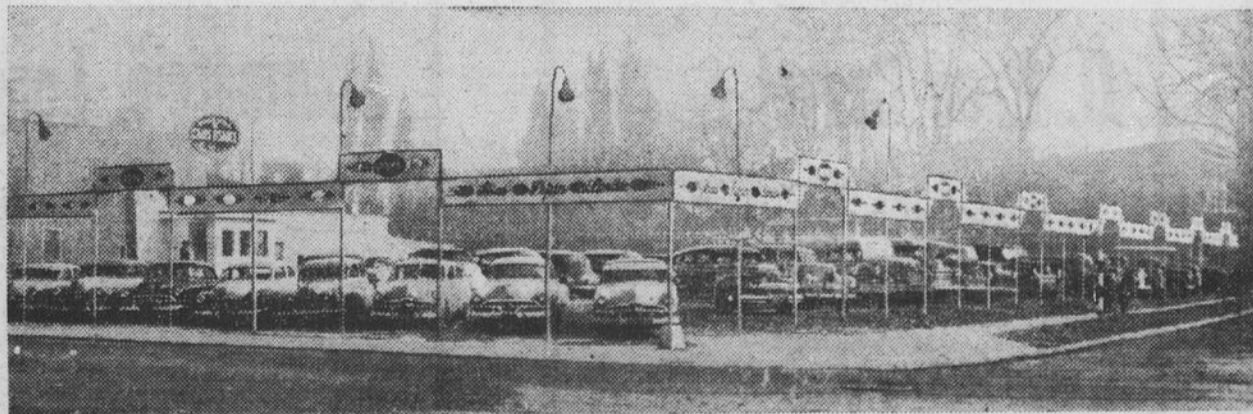
Tous en bon ordre — Prêts pour l'hiver
DODGE 50 et PLYMOUTH 48 accidentés: Faites votre prix
Assortiment complet d'autos usagés, 1933 à 1941, de \$100 à \$400.

VASTE CHOIX DE CAMIONS AUX PLUS BAS PRIX.

Coins St-Charles et Labonté

Ouvert tous les soirs jusqu'à 10 heures

6 VENDEURS À VOTRE DISPOSITION



Abias Pepin & Associés

155 St-Charles O.

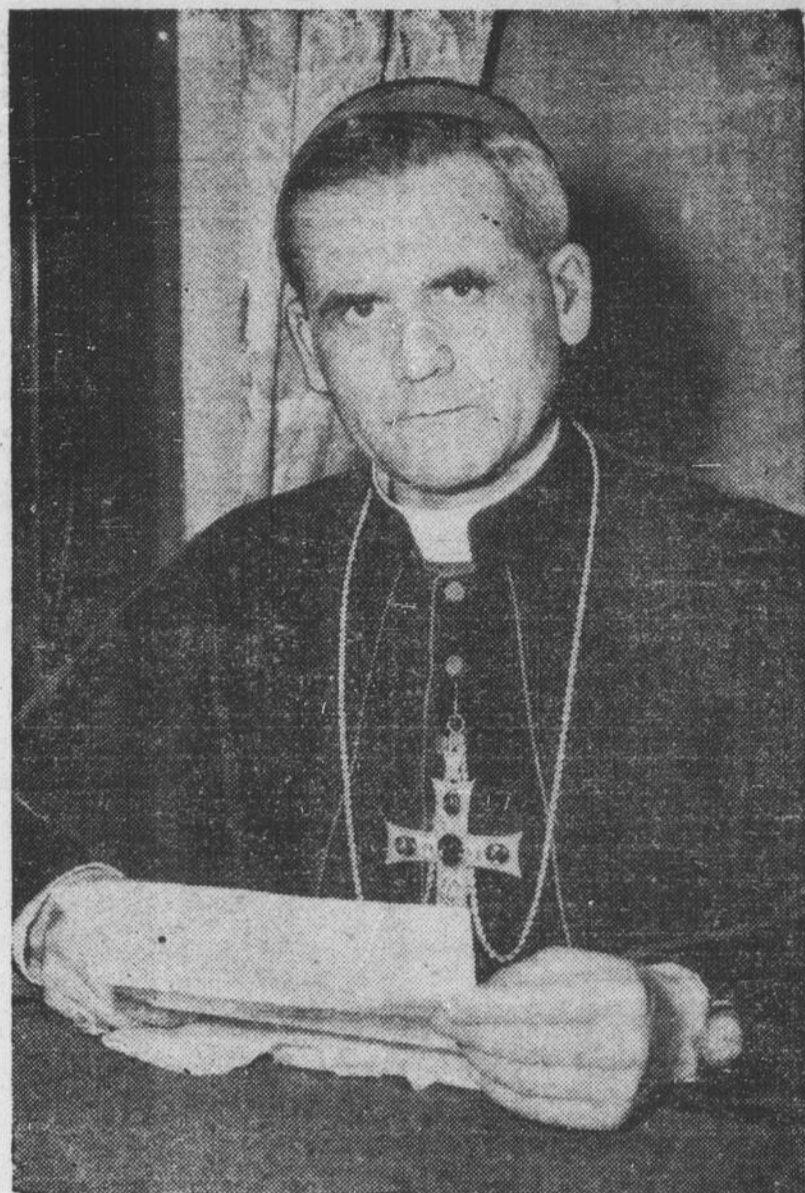
LONGUEUIL

OR. 4-4924

15

15

15



Hommages à o

BIEN-AIMÉ

NOUS, des mouve
 bien que marchan
 unissons à nos conto
 pour rendre hommae à
 cardinal, en cette serine
 élévation à la dignité

Les Chevaliers de Colomb
 DE LONGUEUIL
 No 2754

Le Cercle des Filles d'Isabelle
 de Longueuil
 No 629

O. René Gravel & Cie
 COURTIER EN ASSURANCE
 Paul-M. Emard, gérant
 OR. 5-6672 LONGUEUIL

Pharmacie Longueuil
 Tél. : OR. 5-6208
 45, ST-CHARLES O. LONGUEUIL

Mlle M.L. Bourdeau
 LINGERIE
 ARTICLES RELIGIEUX
 277, St-Denis Tél. : OR. 1-1480
 ST-LAMBERT

à notre

CARDINAL

ouvements sociaux, aussi
 nari, industriels, nous
 cotoyens du diocèse
 ma à notre bien-aimé
 serine qui marque son
 nité Prince de l'Eglise.



**La Chambre de Commerce
 des Jeunes**

DE ST-LAMBERT INC.



Club Richelieu-Longueuil

Laiterie St-Alexandre

Limitée

Longueuil

Pharmacie Orléans

ENRC.

Tél. : OR. 5-6541

415, STE-HELENE MONTREAL-SUD

Mainville & Frère

Longueuil

15

15

15

Victoria ...

(Suite de la page 17)
Nos plus sincères félicitations à tous ces heureux gagnants et nous espérons sincèrement que tous les marchands de St-Lambert et des environs continueront durant toute l'année à s'efforcer à faire de belles vitrines pour inciter la population à faire ses achats CHEZ-NOUS.

Qu'il me soit permis en terminant cet article de féliciter les deux organisateurs de ce concours

MM. Roland LeRoy, Vice-Président de notre Chambre et Jacques Longtin, directeurs, qui ont eu par leurs initiatives démontrées qu'ils étaient de véritables bons membres dont la Chambre de Commerce des Jeunes de St-Lambert Inc, est fière.

Claude Camerlain,
Publiciste.

Colombian ...

(Continued from page 17)
Notre Dame, S. L. W.D. Coupal, 4397 St. Denis, Montreal, F.C. Gaudet, 4 rue Ste. Hélène S. L. Donat Poirier, 197 St. Laurent, S. L. Jos. Poulin 45 Argyle, S. L. Louis Roy 2 St. Denis, S. L. J.A. Tremblay 25 Webster, S. L. C.P. Fleming 233 Riverside S. L. J.R. Godin 295 Riverside, St. Lambert.
J.H. Bulesière, G.C.

Récital ...

(Suite de la page 22)
gramme de jeudi le 22 janvier courant:

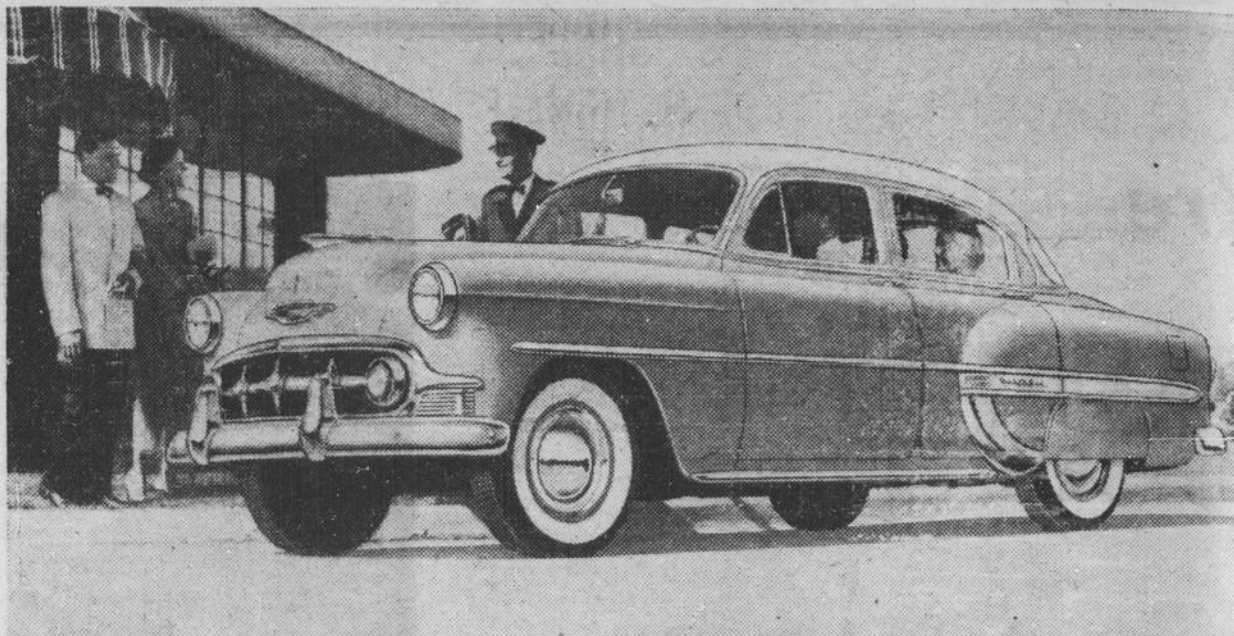
La vie est un rêve (Haydn); Rossini's amoureux (Rameau); Le bonheur est chose légère (St-Saëns); May night (Brahms); Rossignol (Liz-Laforge); Arrivée de Mannon (extrait de Mannon) (Massenet); Caro nome (Rigoletto) (Verdi);

Marthe Létourneau, soprano
Ballade en la bémol (Chopin); Coltrawag's Cake Walk (Debussy); Toccata (Debussy);

Colombe Pelletier, pianiste
Au bord de l'eau (Fauré); La fée aux chansons (Fauré); La cigale (Chausson); Air de la folie (Lucia de Lamermoor) (Donizetti);

Marthe Létourneau

Billets en vente à: St-Lambert Hardware Co. 434 Victoria, St-Lambert; à Pharmacie Orléans Enrg. 415 Ste-Hélène, Montréal-Sud; à Pharmacie Longueuil, 45 St-Charles, ouest, Longueuil, à Limrairie



LA CHEVROLET POUR 1953 comprend trois séries de voitures — Bel Air, "Deux-Dix" et "Un-Cinquante" ... Il y a un choix de 16 types de carrosserie complètement remaniés, y compris trois sedans quatre portières, trois sedans deux portières, trois voitures de service d'hôtel, deux coupés sport, deux coupés de club, deux transformables et un coupé d'affaires. Les modèles présentent beaucoup de nouvelles couleurs extérieures, de nouveaux finis intérieurs luxueux, des ouvertures plus grandes à l'avant et à l'arrière. Une transmission automatique Powerglide remaniée pour plus d'économie et reprises plus vives; direction hydraulique; l'oeil autronique, un atténuateur automatique des phares, sont des caractéristiques de grosses voitures offertes comme équipement facultatif à coût additionnel. Il y a un choix de deux nouveaux moteurs plus puissants. On voit ici l'illustration du sedan quatre portières Bel Air.

de KUYPER
Blended
GIN
La vraie saveur de Hollande
FONDÉE EN 1695 DISTILLÉ AU CANADA

Vente ...
Réparations ...
Location ...
Tél.: OR. 5-6423
ROYER TYPEWRITER
150 Grant. Longueuil

Beauchamp, 49 St-Charles-ouest Longueuil, à l'Externat classique de Longueuil, Chemin Chambly.

Le Théâtre Lyrique

Le Théâtre Lyrique, sponsored

by Molson's, will present "MIGNON" from 9.00 to 10.00 p.m. on Monday January 19th, with the following stars, Patricia Poiras, Roger Doucet and Nellie Mathot. Jean Deslauriers will direct the orchestra; Albert Duquesne will be the narrator and Roger Baulu the announcer.

J. Théo. FORTIER, Lc. Or.
ORIENTATION
professionnelle
Difficultés scolaires
275 St-Thomas OR. 5-0911
Longueuil
(Déc. 23-30-7-14-21 Jan.)

BANQUE CANADIENNE NATIONALE

Situation au 29 novembre 1952
PASSIF

Envers le public:	
Dépôts.....	\$476,629,446.87
Divers.....	1,383,511.22
	<u>\$478,012,958.09</u>
Envers les actionnaires:	
Capital, réserve, dividendes, profits in affectés.....	15,203,731.63
	<u>\$493,216,689.72</u>

ACTIF

Disponibilités de caisse.....	\$ 77,657,650.41
Obligations et actions.....	219,269,421.44
(ne dépassant pas la valeur courante)	
Prêts commerciaux et autres avances.....	187,997,380.13
(déduction faite des provisions pour pertes éventuelles)	
Immeubles sociaux et divers.....	8,292,237.74
(déduction faite des amortissements)	
	<u>\$493,216,689.72</u>

COMPTE PROFITS ET PERTES

Profits de l'exercice finissant le 29 novembre 1952, déduction faite des affectations aux réserves latentes à même lesquelles il a été pleinement pourvu aux créances mauvaises et douteuses.....	\$ 2,350,043.15
Moins:	
Provision pour impôts fédéraux et provinciaux.....	\$803,813.30
Versement au Fonds de pension du personnel.....	350,000.00
Amortissement des immeubles sociaux.....	349,178.27
	<u>1,502,991.57</u>
Profits nets, déduction faite des affectations ci-dessus.....	\$ 847,051.58
Dividendes.....	\$560,000.00
Dividende spécial de 20¢ par action.....	140,000.00
	<u>700,000.00</u>
Report à nouveau.....	\$ 147,051.58
Solde créditeur du compte Profits et Pertes au 30 novembre 1951.....	754,040.61
	<u>\$ 901,092.19</u>
Porté au Fonds de réserve.....	500,000.00
Solde créditeur du compte Profits et Pertes au 29 novembre 1952.....	<u>\$ 401,092.19</u>

Le président,
CHARLES ST-PIERRE

Le gérant général,
ULRIC ROBERGE



"Docteur, venez vite!"

Comme c'est rassurant de savoir qu'en cas d'urgence vous n'avez qu'à saisir votre téléphone et à composer un numéro pour demander de l'aide! Votre téléphone est toujours là, prêt à vous servir en toute circonstance...
Sa valeur pratique est inestimable!



LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

78EME ASSEMBLEE GENERALE ANNUELLE DE LA BANQUE CANADIENNE NATIONALE

L'actif, les dépôts et les bénéficiaires atteignent de nouveaux sommets. — Observations du président sur la situation générale.

La Banque Canadienne Nationale a tenu à son siège social, à Montréal le mardi 13 janvier, sous la présidence de M. Charles St-Pierre, la 78ème assemblée générale annuelle de ses actionnaires.

Le rapport du Conseil d'administration relatif à l'exercice terminé le 29 novembre 1952, qui a été soumis à l'assemblée par le gérant général, M. Ulric Roberge, montre que la Banque a réalisé de nouveaux et importants progrès.

Les bénéficiaires se chiffrent par \$2,350,043 à rapprocher de \$2,270,571 en 1951. Ils ont été répartis comme suit: Provision pour impôts fédéraux et provinciaux, \$803,813, contre \$713,354 l'année précédente; contribution au Fonds de pension du personnel, \$350,000; amortissement des immeubles sociaux, \$349,178; dividendes, \$700,000. Une somme de \$500,000 a été portée au Fonds de réserve, ce qui laisse au compte des Profits et Pertes un solde créditeur de \$401,092.

Les dépôts, en augmentation de près de 29 millions, s'élèvent au total sans précédent de \$476,629,447. Les dépôts du public ne portant pas intérêt sont passés de \$115,008,262 à \$121,732,470. Les dépôts du public portant intérêt, qui se sont accrus de plus de 24 millions, forment une somme de \$341,747,105 durant l'année, s'établissant au chiffre record de \$493,216,690. L'actif continue de présenter une grande liquidité. Les disponibilités de caisse s'élèvent à \$77,657,650 et représentent 16.29% du passif envers le public, à rapprocher de 17.54% à la fin de l'exercice antérieur. L'actif rapidement réalisable s'est accru de \$263,922,659 à \$299,598,053. Il est l'équivalent de 62.85% du passif envers le public, en comparaison de 58.94% l'année précédente.

Les prêts et escompte se chiffrent par \$170,196,225, à rapprocher de \$176,151,596 au 30 novembre 1951. La somme des placements de la Banque s'élève à \$219,269,422, soit une augmentation de \$36,440,037.

M. Roberge a déclaré, en terminant, que le Conseil se plaît à reconnaître le dévouement et la loyauté du personnel, et qu'il a décidé d'ajouter à l'augmentation annuelle des salaires un boni général de 12%.

Le président, M. Charles St-Pierre, a fait allusion au prodigieux développement économique du Canada depuis la guerre et montré que la province de Québec y a participé dans une large mesure.

La dernière saison a été favorable à l'agriculture, dans l'ensemble du pays, a fait observer le président. Les revenus de la classe agricole seront sans doute importants cette année encore, mais la courbe des prix tourne à son préjudice. Le cultivateur, dont les produits ont subi depuis un an une diminution de prix d'environ 15%, ne paye pas beaucoup moins cher les choses qu'il est obligé de se procurer, et il en résulte un amoindrissement graduel de son pouvoir d'achat.

M. St-Pierre a signalé que l'inflation des prix constitue toujours un danger latent, et il a mis le public en garde contre les abus de crédit. "Il est bon d'y regarder à deux fois, a-t-il dit, avant d'hypothéquer ses revenus futurs."

Après avoir indiqué que le commerce extérieur du Canada a fait de nouveaux progrès l'année dernière, le président a fait remarquer que nos exportations à destination des pays de la zone du sterling ont fléchi de 30% en octobre et que, par conséquent, il serait urgent de diversifier davantage nos débouchés.

Plusieurs pays qui ont reconstitué leurs outillages, a-t-il ajouté, réapparaissent sur le marché du monde où ils offrent parfois leurs articles à des prix inférieurs à ceux d'articles similaires fabriqués au Canada. Cet écart tient, bien souvent, à la différence du niveau de vie, à des conditions d'exploitation plus favorables, à des inégalités dans l'échelle des salaires la durée du travail ou le degré de productivité de l'ouvrier et à diverses autres circonstances. Il semble donc, en a-t-il déduit, que la révision des prix de revient est l'un des problèmes les plus urgents qui s'imposent à l'attention des industriels canadiens.

Nous sommes dans une période de suractivité qui dure depuis une douzaine d'années, a conclu le président de la Banque Canadienne Nationale. Mais elle ne saurait se prolonger indéfiniment, d'autant moins qu'elle a été entretenue jusqu'ici par des causes anormales. Il régnera encore cette an-

née, dans notre pays, une grande activité économique, mais le moment semble venu de mettre sa maison en ordre afin d'être en mesure de parer à toute éventualité.

Les actionnaires ont réélu le Conseil d'administration, qui est ainsi composé: M. L.-J. Adjutor Amyot, l'hon. F. Philippe Brais, c.r., M. Armand Chaput, M. Aristide Cousineau, M. Georges A. Dally, M. Auguste Desilets, c.r., l'hon. J. M. Dessureault, M. Geo. T. Donahue, l'hon. Wilfrid Gagnon, M. Charles Laurendeau, c.r., M. A. J. Major, l'hon. Jacob Nicol, l'hon. Alphonse Raymond et M. Charles St-Pierre.

Une annonce dans Le Courrier vous rapporte du 100%

Church Women's Social Evening

The Church Women's Year or-

ganization of the Church of Saint Mark announces a card party is to be held in Caroline School Hall, Longueuil on Friday evening January 23. Refreshment will be served. Members and friends are cordially invited.

Lait — Crème — Beurre — Oeufs

Laiterie VICTORIA Dairy

ARM. BOURGAULT, Prop

Milk — Cream — Butter — Eggs

Essayez notre lait Jersey — Ask for our Jersey Milk

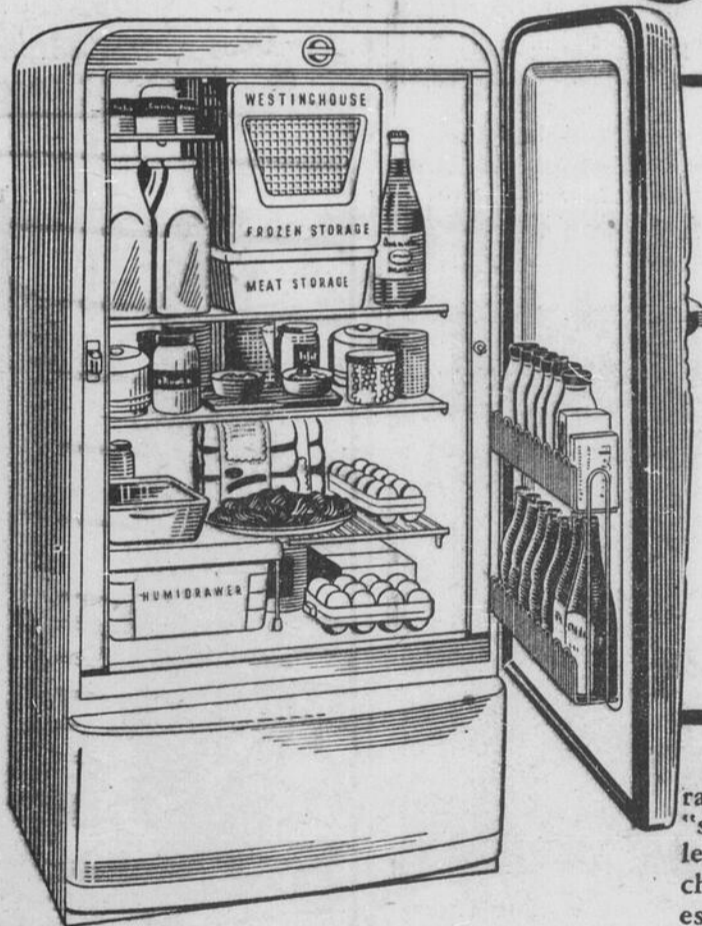
433 BUTE — ST-LAMBERT — Tél.: OR. 1-8751

NOUVEAUX BAS PRIX!

POUR LES

RÉFRIGÉRATEURS

Westinghouse



SEULEMENT

\$299.⁵⁰

POUR UN MODÈLE DE LUXE DE 8 PDS³

DEMANDEZ AU SUJET DES CONDITIONS ET DES ÉCHANGES

Rappelez-vous que ces nouveaux réfrigérateurs Westinghouse ne sont pas des "spéciaux" dégarnis. Ils possèdent toutes les caractéristiques dont vous avez besoin chaque jour. Le modèle illustré de \$299.50 est muni de dispositifs spéciaux tels que Grand Congélateur... Porte-Etagère Spacieuse... Humidiroir pour conserver frais et croquants les légumes et les fruits... Grand Espace pour Bouteilles... ainsi que le fameux mécanisme de réfrigération Westinghouse et sa Garantie de 5 Ans.

L'heure est maintenant arrivée de vous procurer le réfrigérateur que vous avez toujours désiré... un modèle Westinghouse à "Froid plus Froid" — à un nouveau bas prix! Passez nous voir aujourd'hui.

Voici la valeur la plus intéressante de l'année en fait d'économie: les nouveaux bas prix sensationnels pour les fameux réfrigérateurs Westinghouse à Froid plus Froid.

Vous pouvez, par exemple, acheter un grand modèle de luxe de 8 pds. cu. pour le prix presque incroyable de \$299.50. C'est le prix total de ce modèle Westinghouse de première qualité et muni de tous ses accessoires... une valeur qui ne peut absolument pas être égale ailleurs.

POUR PLUS DE SÛRETÉ... EXIGEZ

Westinghouse

Rhemont Inc

Disques - Radios - Laveuses - Réfrigérateurs - Poêles - Meubles

488 Avenue Victoria

St-Lambert

Tél.: OR 1-7384



ATTENTION



Pour mieux vous servir, livraison par automobile.

Al'ons chercher et livrons PRESCRIPTIONS sur toute la

Rive-Sud.

PHARMACIE GRANT

36, rue Lemoine, coin Grant

ROBERT TELLIER, B. A., B. Ph., L. Ph., Prop.

Longueuil

Tel.Or 5-7066

15

15

15

TARPAULINS (TOILE)
POUR CONSTRUCTION, CAMION, ETC.
 Location — Réparation
 Spécialités en canevas

Syd Gross
 FINNIE MFG. CO. LTD.
 14001 Notre-Dame Est
 Pointe aux Trembles

Usine: Tél. Rés.
 MI. 5-5843 OR. 4-8503

Longueuil Ladies Bowling League

Last Wednesday night Mrs. J. Boisvert took the high single and triple with 181-430.

The J.V.A. Lamarre weekly prize went to Mrs. M. Pelletier, Team Standing.

Longueuil Bowling
 Chez Paul 35
 Mongeau's 31
 St-A'er, Dairy 29
 J.V.A. Lamarre 26
 Helen's B. Shop 26
 Geo. Jazzer and Sons 26
 Longueuil Hardware 22
 Big six Ave.

J. Boisvert 133
 M. David 123
 P. McPhee 125
 E. Smith 125
 R. Leonard 123
 M. Stocker 120

Les ingénieurs de la compagnie Bell ont érigé, récemment, des pylônes temporaires semblables à celui que l'on voit ci-dessus, dans le but de repérer les endroits les plus propices à la construction de radio-relais entre Québec et Montréal. Ces endroits, outre Québec et Montréal, où s'élèveront les postes terminus, sont situés près de St-Gérard, Villerooy, Arthabaska, St-Nazaire et Rougemont. La compagnie érigera des radio-relais permanents le long de cet itinéraire lorsqu'elle jugera nécessaire de prolonger son réseau à ondes micro-métriques jusqu'à Québec.

Caroline School Hall, Longueuil.

Mr. William C. Hankinson, whose talk "Radio In The School" was the feature of a meeting last year, will return to speak again on this occasion. The admittedly long but descriptive title of his subject is, "The Importance of Teaching Spoken Language in the Development of Personality of the Child." It is suggested that members and friends, who have questions on the talk should make written notes to be passed to the Mr. Hankinson is program co-or-

Short entertainment is to be provided by pupils of Le Moyne d'Iberville School under the direction of the principal, Mr. D. McNaughton. A film also is to be shown at the opening of the meeting which is scheduled for 8 p.m.

Dites au marchand que vous le visitez pour avoir vu son annonce dans notre journal!

Short entertainment is to be provided by pupils of Le Moyne d'Iberville School under the direction of the principal, Mr. D. McNaughton. A film also is to be shown at the opening of the meeting which is scheduled for 8 p.m.

RYAN PAINT

Voquez! du NEUF AVEC DU VIEUX

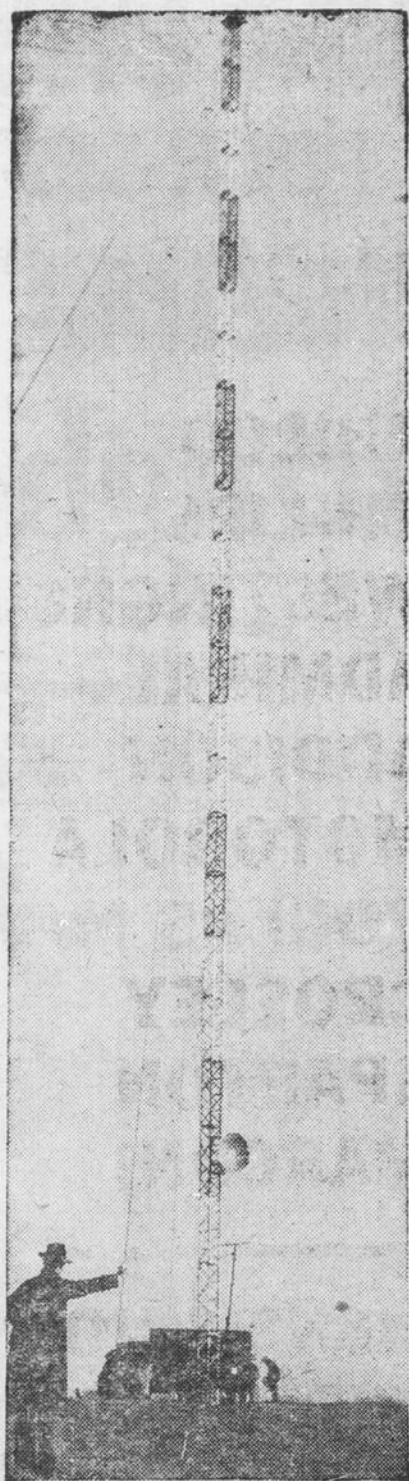
EMAIL CILUX

"La couche magique"

Renouveau de vieux meubles désuets. Votre choix de 24 gaies couleurs qui restent fraîches, au dedans, au dehors. CILUX est lisse, sèche vite, aisé à nettoyer. Sa surface dure et luisante se rit des intempéries. Neuf couleurs spéciales pour automobiles.

Notre magasin de St-Lambert restera ouvert jusqu'à 9 p.m. les vendredis pour accommoder les clients.

RYAN PAINT
 19, rue Green St-Lambert
 Tél. : OR. 1-7295
 Livraison gratuite partout sur la Rive-Sud.



Test towers such as this were erected temporarily by Bell Telephone engineers recently to select radio-relay station sites between Québec and Montréal. Besides the two terminal cities, sites tested were near St. Gerard, Villerooy, Arthabaska, St. Nazaire and Rougemont. Permanent radio-relay stations will be erected along the route at such time as the company finds it necessary to extend its microwave communications system to Québec.

Home & School To Discuss Child Personality Training

The regular meeting of the Longueuil and Montreal South Home and School Association falls on Thursday evening January 22 and is to be held at speaker for further discussion.

BEST FOR HOT GINS

MELCHERS GENEVA GIN

GOLD CROSS

100% DISTILLED

FREE — Large chart in full colour illustrating 30 popular cocktails. Suitable for framing. Write specifying English or French, to Melchers Distilleries, Ltd., P.O. Box 279, Montreal, P.Q.

CUISEZ AU GAZ PROPANE

PARTOUT SUR LA RIVE-SUD

- PROPRE
- RAPIDE
- NON TOXIQUE
- DE TOUTE SÉCURITÉ
- ÉCONOMIQUE
- FACILEMENT RÉGLÉ

Vous pouvez adapter notre GAZ PROPANE sur votre poêle à gaz ordinaire.

- Domestique
- Commercial
- Industriel

CHEVALIER GAZ PROPANE INC.

LE GAZ LE PLUS PUR

Vente et service de brûleurs à l'huile A.B.C.

918. VICTORIA MONTREAL-SUD TEL. : OR. 5-9245

E. Préfontaine & Fils Ltée

TEL.: OR. 5-6704 LONGUEUIL 224 AVE GRANT

Matériaux de construction de tous genres
 Portes - contre-plaquées - Papier
 Des millions de pieds d'épinette à votre service

Building Materials of all Kinds
 Doors - Plywoods - Roofing Paper
 Spruce by the Million at your service

Wedding Of Wide South Shore Interest



MR. and MRS. ALASTAIR ANDREW WILLIAM ORR following their recent wedding at St. Matthias Church in Westmount. The bride, the former JUDITH MARILYN KNOWLES is the daughter of the late ARTHUR W. KNOWLES and of MRS KNOWLES of Westmount. The groom is the son of MR. and MRS JOHN ORR of 477 Merton, St. Lambert. Mr. Orr, a former R.C.A.F. Flight-Lieutenant was a war-time fighter pilot in the Middle East and compiled an outstanding record for combat victories and for bringing back seriously damaged craft on several occasions. He was until recently Officer-Commanding St. Lambert's Lindsay Gordon Squadron, R.C.A.F. Cadet Corps.

The wedding takes on added SOUTH SHORE interest in that the late ARTHUR KNOWLES, father of the bride, was a member of a well known local family, being brought up in Longueuil, where for many years he was a paddling great and an executive with the old Longueuil Boating Club. He later moved to St. Lambert. The bride's mother, the former EUNICE BECK was also a member of a one-time prominent Longueuil family.

The Catholic Women's League

The St. Lambert Subdivision of the Catholic Women's League held its General Meeting January 5th, in the Holy Angels Academy Hall. Mrs. W. Sauve presided. Moving Pictures were presented to the

members. Tea was served by Mrs. B. McNicholl and Mrs. J. Corish.

On Monday January 19th JOEY MILLS "The Magic Voice of Music" will give a song recital of Popular Ballads Rhythm Tunes, Spirituals, in the Prince of Wales Salon of the Windsor Hotel, at 8.30 p.m.

Information regarding tickets may be obtained by phoning Mrs. W. Sauve at OR. 1-7533.

REPARATION PAR EXPERTS

de

- BRACELETS-EXTENTION
- BRIQUETS toutes marques
- MONTRES et BIJOUX de toutes marques

BIJOUTIERS

Veronneau & Frères

JEWELLERS

173, ST-JEAN

LONGUEUIL

OR. 4-8118



LOUIS SICOTTE

vous offre dix marques d'appareils

de

TELEVISION

À partir de

\$289.00

FAITES VOTRE CHOIX

- PHILCO
- PHILIPS
- WESTINGHOUSE
- ADMIRAL
- ADDISON
- MOTOROLA
- ROGERS MAJESTIC
- CROSLEY
- SPARTON
- MARCONI

- 5 TECHNICIENS À VOTRE SERVICE
- 7 CAMIONS À VOTRE SERVICE
- 4 AUTOS À VOTRE SERVICE

Démonstration gratuite au magasin ou à domicile

CONDITIONS DE PAIEMENT FACILES

24 mois pour payer — Personnel expert à votre service

LOUIS SICOTTE

OR. 1-1953 - 224 Charron - Ville Lemoyne - OR. 1-1954

15

15

15

Cinéma Dieppe

Montréal-Sud

Ven.-Sam. - Fri.-Sat.
Jan. 16-17

Ray MILLAND, Gene TIERNEY
dans-in

Close to my Heart

— Plus —

Frank LOVEJOY, Anita LOUISE
dans-in

RETREAT HELL

NEWS

Dim.-Lun. - Sun.-Mon.
Jan. 18-19

Donald O'CONNOR, Patricia MEDINA
dans

Francis

(En français)

— Plus —

Pierre BRASSEUR, Cecile AUBRY
dans

BARBE BLEUE

(Couleur)

ACTUALITES

Mar.-Mer.-Jeu. - Tues.-Wed.-Thur.
Jan. 20-21-22

Beatrice PEARSON, Mel FERRE
dans

Frontière Invisible

— Plus —

Irene DeZILALY, Pierre RENOIR
dans

TOVARITCH

NEWS

Jeu. soir, Variétés Dieppe

Longueuil H. & S. Square Dance This Friday

Readers are reminded of the Longueuil and Montreal South Home and School Association's square dance scheduled to be held at Longueuil City Hall Auditorium on Friday evening January 16.

Together with the musical group known as "The Hoedowners," Mr. Howard Fairbairn, popular director of earlier dances here, will be on hand for the calls and to demonstrate so that beginners may easily learn and enjoy the steps with the more experienced square dancers. Here is an excellent opportunity for an evening of pleasant and healthful recreation, and

at the same time to help the work of the Home and School Association on behalf of the children. All are cordially invited.

South Shore United Soccer Club In New League This Year

Local Fans Will Now See Stelco, Vickers and Other Strong Clubs

With the development that the new Continental Soccer League of the Montreal District is now certainly, it is officially announced that the South Shore United Club will desert the Montreal League to become a member of the newly-constituted Soccer Organization.

This new development means that South Shore fans will now have the opportunity to see such important teams of the Montreal District as Stelco and Can-Car, Canadair and Vickers in action on Dominion Field in "the Park".

THEATRE VOX

575 Coteau Rouge Jacques-Cartier

Fri. - Sat. Ven. - Sam.

Jan. 16-17

Stan Laurel & Olivier Hardy dans

LE GROS BOOM

Doris Day & Gene Nelson in

LULLABY OF BROADWAY

ATOM MAN vs SUPERMAN No. 15

Sun. - Mon. Dim. - Lun.

Jan. 18-19

Guy Madison & Rory Calhoun dans

LA RIVIERE DU MASSACRE

Alan Ladd & Geraldine Fitzgerald dans

HEROS DANS L'OMBRE

Tue. Wed. Thu. Mar. Mer. Jeu.

Jan. 20-21-22

Lloyd Bridges & Lea Padovani in

THREE STEPS NORTH

Richard Greene & Barbara Hale in

LORNA DOONE

Technicolor

Pour Dames et Demoiselles, nous avons maintenant la vaisselle Roméo & Juliette tous les soirs excepté le dimanche.

et aussi pour les hommes une coutellerie inoxydable plaquée en argent.

Dites au marchand que vous le visitez plus a/oir vu son dans notre journal.

Mackayville THEATRE

Le meilleur théâtre sur la Rive-Sud.

Tél. : OR. 1-7563

Vend. - Sam. Fri. - Sat.

Jan. 16-17

PRIDE OF THE MARINES John Garfield - Eleanor Parker — Aussi —

DEVILS DOORWAY Robert Taylor - Paula Raymond plus

LONELY HEART BANDITS Dorothy Patrick - John Eldredge

FAIR HAIRD HARE News — Nouvelles

Dim.-Lun.-Mar. Sun.-Mon.-Tues

Jan. 18-19-20

FLESH AND FURY Tony Curtis - Mona Freeman

Also

CROSSWINDS (Color)

John Payne - Rhonda Fleming

SKI FOR TWO

Mer.-Jeu. - Wed.-Thur.

Jan. 21-22

LA PECHE AU TRESOR Marx Bros - Vera Ellen

UNE FEMME DANS LE GRAND NORD

Dick Powell - Evelyn Keyes

BANQUET BUSTERS

Tél. OR. 1-0788

Rés. OR. 1-0233

F. DAUNAIS

ENTREPRENEUR CONTRACTOR

PLOMBERIE CHAUFFAGE

PLUMBING HEATING

1030 Victoria

VILLE LEMOYNE

Victoria ST. LAMBERT P.Q.

NOW PLAYING until SATURDAY, January 17th, 1953
2 Companion Hits

"UNTAMED FRONTIER"

(Color)

Joseph COTTEN

Shelly WINTERS

WOMAN WITH NO NAME

with Phyllis CALVERT

VICTORIA : Starts SUNDAY til TUESDAY Jan. 20th.

JOSEPH JUSTMAN presents
NEW MEXICO
An IRVING ALLEN Production
LEW AYRES
MARILYN MAXWELL
ANDY DEVINE
ROBERT HUTTON
Released thru United Artists

Added Attraction!

MYSTERY BOMBS ROCK THE POLE AND ESKIMO SCOUTS TAKE OVER!
COLUMBIA PICTURES presents
RED SNOW
starring GUY MADISON with Ray Mala
Carole Mathews - Gloria Saunders - Robert Peyton

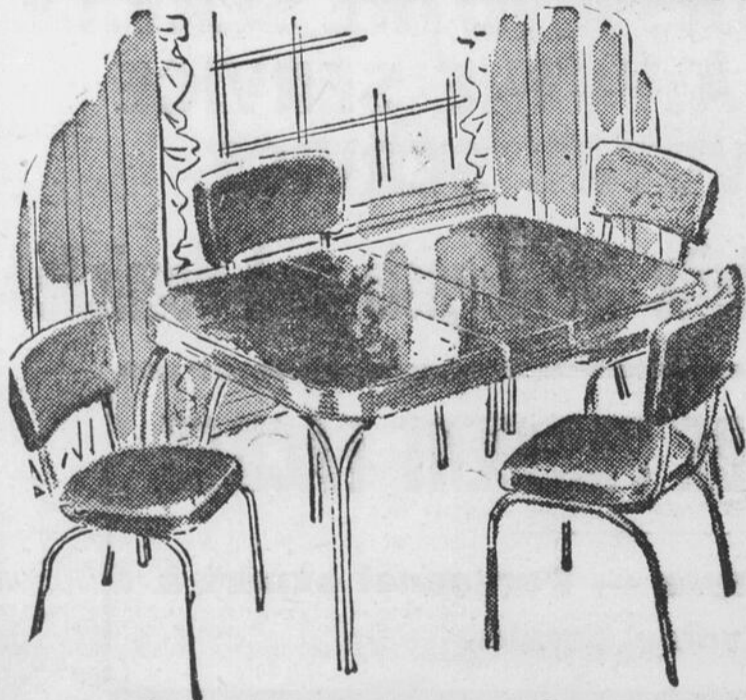
STARTS WEDNESDAY, JANUARY 21st, 1953
Starts WEDNESDAY Jan. 21st, 1953: "THE WILD HEART" in TECHNICOLOR with JENNIFER JONES and DAVID FARREAR. — Also: "VALLEY OF EAGLES" with JACK WARNER and NADIA GRAY.

Astor NOW PLAYING until TUESDAY, January 20th, 1953
ST. LAMBERT P.Q.

WARNER BROS. BRING YOU
JOHN WAYNE
AS
BIG JIM McLAIN
CO-STARRING NANCY OLSON - JAMES ARNESS SCREEN PLAY BY JAMES EDWARD GRANT

The Screen's Big South Pacific Feast of Music, Maids and Men!
WILLIAM LUNDIGAN
JANE GREER
KITZI GAYTOR
DAVID WAYNE
GLORIA DE HAVEN
with GENE LOCKHART
Technicolor
Starts WEDNESDAY Jan. 21st 1953: "AFFAIR IN TRINIDAD" with Glenn FORD and Rita HAYWORTH. — Added: "WHEN I GROW UP" with Bobby Driscoll.

Profitez de cet offre extraordinaire



Possédez un magnifique set de cuisine chromé de 5 morceaux, pour seulement **\$10.00** COMPTANT

Le solde payable en 15 mois vous faisant des paiements aussi bas que \$2.00 par semaine.

VOYEZ NOTRE SALLE D'ÉCHANTILLONS

ACME PLATING

246, ST-JEAN LONGUEUIL OR. 5-6412

Nos enfants et leur développement social

Tous les parents sont certaine-

ment intéressés à ce que leurs enfants retirent le plus de satisfaction possible dans leurs relations avec leur compagnons, leurs parents, leurs maîtres et avec chaque membre de la société.

Cet important sujet sera traité lors d'une prochaine conférence à l'École des Parents. Le conférencier sera le docteur Monique Béchard, psychologue. A une excellente formation universitaire, Mlle

Béchard joint une expérience pratique éprouvée dans les domaines de la psychologie et de l'éducation. Elle fait partie du personnel médical de l'hôpital Ste-Justine à titre de psychologue-consultant. Elle est chargée de cours au Collège St-Denis et collaboratrice à la revue Collège et Famille.

Nous sommes assurés que le Docteur Béchard saura nous prodiguer d'excellents conseils en vue de faciliter à nos enfants une meilleure adaptation sociale et de leur éviter autant qu'il se peut des comportements extrêmes empreints soit de timidité ou d'agressivité excessives ou d'enlèvement, de retrait, etc.

Donc, rendez-vous à tous les parents que l'avenir de leurs enfants préoccupe, jeudi soir le 15 janvier à 8.30 heures p.m. à la Maison des Oeuvres, 22 rue St-Charles ouest, Longueuil. L'entrée est libre.

Lucille et Théo. Fortier, Secrétaïres.

CHASSEURS ! Demandez un mois de chasse aux chevreuils pour la zone A.

Auditorium Chemin Chambly
Externat Classique, Longueuil.
présente

CESAR ET CLEOPATRE
drame en couleur avec Vivian Leigh, Claude Rains et Steward Granger.

ABBOTT ET COSTELLO EN AFRIQUE
comédie avec Abbott et Costello
CARTOON EN COULEUR

FLEURS
POUR TOUTES OCCASIONS
de nos serres.

LIVRAISON
sur la
Rive Sud et Montréal



FLOWERS
FOR ALL OCCASIONS
from our green houses

DELIVERY
on the
South Shore and Montreal

SMITH BROS FLORIST

139 ST-JEAN, LONGUEUIL
OR 5-6696

THEATRE ROYAL

Jacques-Cartier
Vendredi - Samedi
Jan. 16-17

BUGLES IN THE AFTERNOON
(Color)
Ray Milland - Helena Carter

MR. IMPERIUM
(Color)
Lana Turner - Ezio Pinza

Dimanche - Lundi
Jan. 18-19

L'ILE DES AMOURS
Nelson Eddy - Jeannette MacDonald

LA ROSE BLANCHE
Lorette Young - Conrad Veidt

Mardi - Mercredi - Jeudi
Jan. 20-21-22

TARZAN'S SAVAGE FURY
Lex Barker - Dorothy Hart

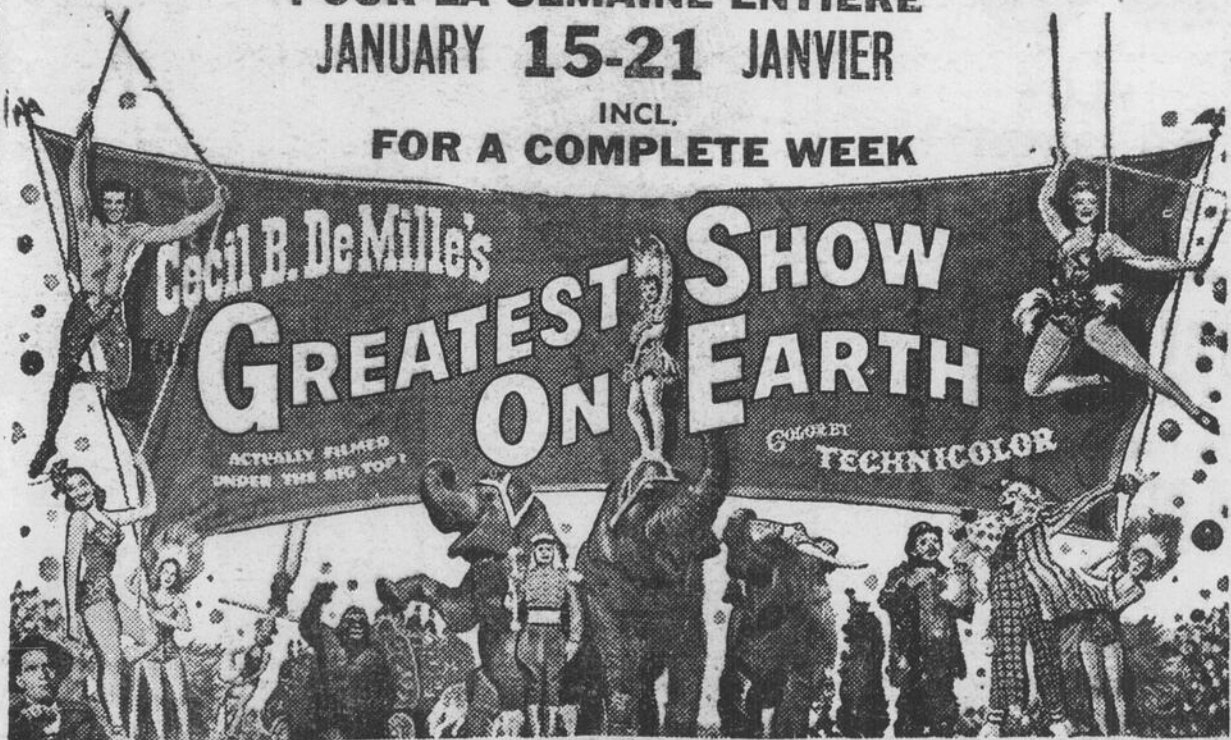
GREEN GLOVES
Glenn Ford - G. Brooks

Cinéma RIO Cinéma

Longueuil -- OR. 5-9393

POUR LA SEMAINE ENTIERE
JANUARY 15-21 JANVIER

INCL.
FOR A COMPLETE WEEK



Produced and Directed by **CECIL B. DEMILLE** Produced with the cooperation of Ringling Bros.-Barnum & Bailey Circus - Screenplay by Fredric M. Frank, Barré Lyndon and Theodore St. John Story by Fredric M. Frank, Theodore St. John and Frank Cavett - A PARAMOUNT PICTURE

HEAR: "The Greatest Show on Earth" - "Be a Jumping-Jack" - "Lovely Luawana Lady" - "Popcorn and Lemonade" - "A Picnic in the Park" - "Sing a Happy Song"

Admission : 75c

SPECIAL MATINEE SPÉCIALE

Samedi-Saturday : 1.30 p.m. — Admission 50c

AVALON

SHOW PLACE OF LONGUEUIL

JEUDI à SAMEDI THURSDAY to SATURDAY
Jan. 15-16-17

YVONNE DeCARLO, JOEL McCREA dans-in
SAN FRANCISCO STORY

— PLUS —
FRANCES LANGFORD, LYLE TALBOT dans-in
PURPLE HEART DIARY

DIMANCHE et LUNDI SUNDAY and MONDAY
Jan. 18-19

GINGER ROGERS, DAVID WAYNE dans-in
WE'RE NOT MARRIED

— PLUS —
JEFF CHANDLER, ALEX NICOL dans-in
RED BALL EXPRESS

MARDI et MERCREDI TUESDAY and WEDNESDAY
Jan. 20-21

DALE ROBERTSON, ANNE FRANCIS dans-in
LYDIA BAILEY

(En couleur — In Color)

— PLUS —
JOHNNY WEISSMULLER SHEILA RYAN dans in
JUNGLE JIM IN THE FORBIDDEN LAND
FORBIDDEN LAND

Feu - Vie - Vol - Maladie - Automobile - Accidents
Bris de glace - Responsabilité

O. RENE GRAVEL & CIE
COURTIER EN ASSURANCES

500 Place d'Armes -- MONTREAL -- BE. 2041
Rés. 180 Ave St-Alexandre, Longueuil - Tél.: Long. OR. 5-6676

Paul M. Emard, C.C.S., gérant
210 St-Jacques — LONGUEUIL — Tél.: OR. 5-6672
Une police d'assurance placée par nous est une protection absolue

Tél.: OR. 5-6271

Etablie en 1909

Thomas Millette Enrg.
Chs.-Ed. Millette, Prop.

Assortiment complet de Prélarts et de Carpettes
Complete Assortment of Linoleums and Rugs

Ferronnerie, Matériaux de construction, Bois, Charbon, Huile à chauffage, Hardware, Builders Supplies, Wood, Coal, Fuel Oil

76 ST-CHARLES O. — Tél.: OR. 5-6271 — LONGUEUIL

POURQUOI???

aller chercher à Montréal
quand vous pouvez obtenir
un service parfait sur la
Rive-Sud !

AU MEME PRIX !

- **IMMEUBLE**
Vente et achat de terrains, maisons, etc.
- **PRÊTS, 1ère et 2e hypothèque**
Pour toutes raisons valables.
- **ASSURANCES**

FEU — VIE — AUTOMOBILE
RESPONSABILITE, Etc.
et tout autre genre

Paul DUFAL

SERVICE
discret par agents
COMPETENTS

OR. 5-6469

876 Ste-Hélène — MONTREAL-SUD

15

15

15

GRANDE VENTE DE JANVIER A LA MANUFACTURE BOND CLOTHES

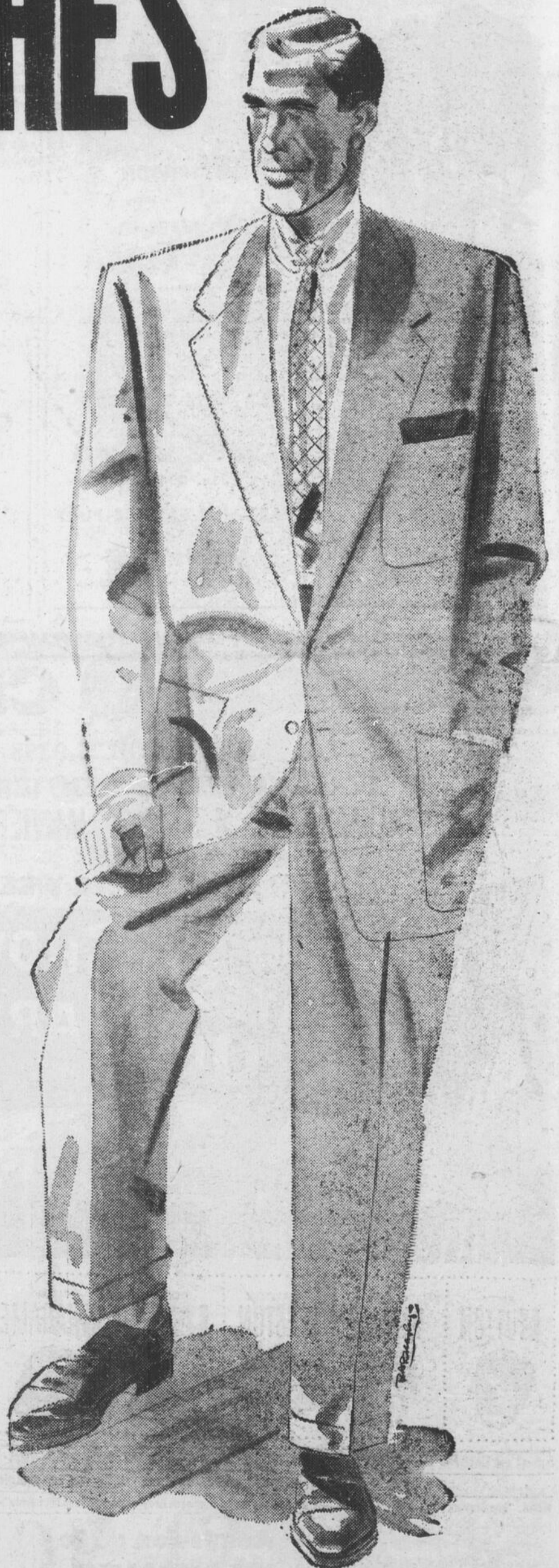
épargnez **40%**

sur **HABITS et PALETOTS**

Vous pouvez maintenant posséder l'habit
que vous avez toujours désiré

HABITS **\$19.95**
pour hommes
VESTON et PANTALON
(Une paire de pantalon)

ET PLUS
OUVERT DE 9 A.M. A 9 P. M. DU LUNDI
AU SAMEDI!



PALETOTS
TOUT LAINE
pour hommes
\$19.95
ET PLUS

PANTALONS
pour hommes
\$4.95
ET PLUS

PALETOTS
pour hommes
COLLET EN "PILE" (Fourrure)
STROLLER COAT
Quilted lined.
REGULIER \$17.95
Spécial \$10.95

PALETOTS
pour hommes
COLLET EN "PILE" (Fourrure)
Grandeur 3/4 — Quilted lined
REGULIER \$27.75
Spécial \$17.95

COUPONS: 50c la livre et plus

Hâtez-vous chez **BOND CLOTHES**

210 ST-JEAN

LONGUEUIL

PHAR
Allo
P
Livra
ble
0
Paul
45 St-C
VOL. 6
"ST.
Mr.
City of
importa
might b
general
Mr.
Academ
8.00 p.m.
Associat
invitati
ge for ad
A v
zens' Ass
VAIN
Voici
Commer
This
of Commer
that displ
Télé
OR. 4-
HARD
PA
GL
WALL
GI
SPOR
GO